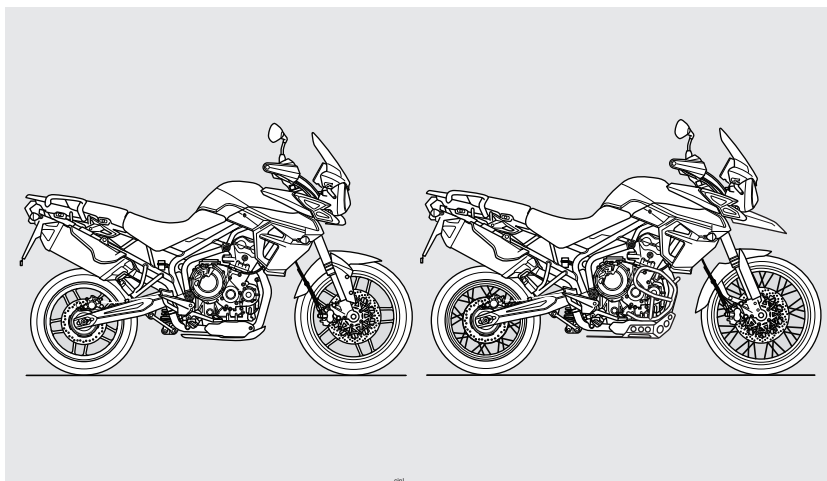




Manuale d'uso Tiger XRx e Tiger XCx



Il presente manuale riporta informazioni relative alle motociclette Triumph Tiger XRx e Tiger XCx. Conservare sempre il Manuale d'uso con la motocicletta e consultarlo quando serve.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale si basano su quelle più attuali disponibili al momento della stampa. Triumph si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza alcun obbligo.

È vietato riprodurre queste informazioni, sia in modo totale sia parziale, senza il permesso scritto di Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 09,2014 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inghilterra.
N. di catalogo pubblicazione 3855459-IT, edizione 1.

Indice

Questo manuale è composto da vari capitoli. L'indice vi permette di trovare l'inizio di ciascun capitolo e, nel caso dei capitoli di maggiori dimensioni, un secondo indice vi aiuterà nella ricerca della voce desiderata.

Prefazione	3
Prefazione - La sicurezza al primo posto	6
Etichette di segnalazione pericolo	12
Identificazione dei particolari	14
Numeri di matricola	19
Informazioni generali	21
Come guidare la motocicletta	97
Accessori, bagaglio e passeggeri	109
Manutenzione e registrazione	113
Rimessaggio	167
Dati tecnici	169

PREFAZIONE

Manuale d'uso

Si ringrazia per la preferenza accordataci nella scelta di una motocicletta Triumph. La presente motocicletta è stata progettata e costruita avvalendosi della comprovata esperienza tecnica di Triumph, di un rigidissimo programma di prove e di una continua politica all'insegna di affidabilità, sicurezza e prestazioni superiori.

Leggere attentamente il presente manuale prima di guidare la motocicletta allo scopo di familiarizzarsi con il funzionamento dei comandi, con le varie funzioni e con le capacità e le limitazioni del mezzo.

Il presente manuale contiene i consigli sulla guida, ma non riporta tutte le tecniche e non può fornire l'esperienza richiesta per guidare la motocicletta in tutta sicurezza.

Triumph consiglia vivamente a tutti i piloti di addestrarsi opportunamente, allo scopo di garantire il funzionamento sicuro della motocicletta.

Una versione elettronica di questo Manuale d'uso può essere scaricata da Internet all'indirizzo www.triumph.co.uk.

Questo manuale è anche reperibile presso il concessionario nelle seguenti lingue:

- Brasiliano
- Francese
- Giapponese
- Inglese
- Olandese
- Spagnolo
- Svedese
- Tedesco.



Avvertenza

Il presente Manuale d'uso e tutte le istruzioni fornite con la motocicletta, fanno parte integrante della dotazione e devono quindi essere conservate sempre con il mezzo, anche in caso di sua cessione.

È indispensabile che, prima di guidare la motocicletta, tutti i piloti leggano attentamente il presente manuale e tutte le altre istruzioni fornite, allo scopo di familiarizzarsi con il funzionamento di tutti i comandi, con le funzioni e con le capacità e limitazioni del mezzo. Non dare in prestito la motocicletta ad altre persone dato che la guida senza conoscerne a fondo i comandi, le funzioni, la capacità e le limitazioni può provocare un incidente.

Parlatene con Triumph


Il nostro rapporto con voi non termina nel momento in cui acquistate una Triumph. Se ci fate sapere che cosa ne pensate sia dell'acquisto sia dell'esperienza di possedere una nostra moto, ci aiuterete molto nello sviluppo di prodotti e servizi per voi. Vi preghiamo di aiutarci assicurandovi che la concessionaria abbia il vostro indirizzo di posta elettronica e che lo registri presso di noi. Riceverete per posta elettronica un invito a partecipare a un sondaggio online sulla soddisfazione del cliente dove potrete farci sapere le vostre opinioni.


Il vostro team Triumph.

Prefazione

Avvertenza, Attenzione e Note

Nel presente manuale le informazioni di particolare importanza sono presentate nel seguente formato:

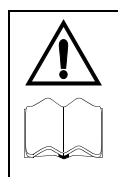
 Avvertenza
Questo simbolo di avvertenza indica delle istruzioni o procedure speciali che, se non sono correttamente rispettate, potrebbero causare lesioni personali o il decesso.

 Attenzione
Questo simbolo di attenzione indica delle istruzioni o procedure speciali che, se non sono correttamente rispettate, potrebbero causare danni o la distruzione dell'attrezzatura.

Nota:

- **Questo simbolo indica punti di particolare interesse per eseguire in modo più efficiente e comodo l'intervento.**

Etichette di segnalazione pericolo



In alcune parti della motocicletta è possibile vedere il simbolo (riportato a sinistra). Esso significa "ATTENZIONE: CONSULTARE IL MANUALE" e sarà seguito dalla rappresentazione dell'oggetto della segnalazione.

Non cercare mai di guidare la motocicletta o di apportare delle regolazioni senza aver consultato le istruzioni pertinenti contenute in questo Manuale d'uso.

Vedi a pag. 12 l'ubicazione di tutte le etichette con questo simbolo. Se necessario, esso comparirà anche sulle pagine contenenti le informazioni pertinenti.

Manutenzione

Per far sì che la vostra motocicletta duri a lungo senza darvi problemi e vi consenta una guida sicura, la manutenzione deve essere eseguita solo da un Concessionario Triumph autorizzato. Solo i concessionari Triumph autorizzati hanno le conoscenze tecniche, le attrezzature e la perizia necessarie a eseguire correttamente la manutenzione della vostra motocicletta Triumph.

Visitando il sito web Triumph all'indirizzo www.triumph.co.uk oppure telefonando al Concessionario autorizzato del vostro Paese, potrete trovare il Concessionario Triumph più vicino a voi. Gli indirizzi dei concessionari sono contenuti nel Libretto di manutenzione allegato a questo manuale.

Prefazione

Uso fuori strada

I modelli Tiger XRx e Tiger XCx sono stati progettati per impiego su strada e anche fuori strada, ma non gravoso. L'uso fuori strada non gravoso comprende la guida su strade non asfaltate, in terra battuta o in ghiaia, ma non la guida su percorsi di motocross o altre gare fuoristrada (come ad esempio motocross o enduro) oppure la guida fuoristrada con un passeggero.

L'uso fuori strada non gravoso non comprende i salti o la guida sopra ostacoli. Non tentare di saltare sopra dossi o ostacoli. Non tentare di guidare sopra ostacoli.

Impianto di controllo della rumorosità

Si proibisce la manomissione dell'impianto di controllo della rumorosità.

Si avvertono i proprietari che la legge potrebbe proibire:

- lo smontaggio o la disattivazione da parte di terzi, di qualsiasi dispositivo o impianto incorporato in una nuova motocicletta allo scopo di controllare la rumorosità prima della vendita o della consegna all'acquirente finale o nel corso dell'utilizzo (a meno che tale intervento non sia richiesto per l'esecuzione di operazioni di manutenzione, riparazione o sostituzione), e
- l'impiego di tale motocicletta dopo la rimozione o la disattivazione di tale dispositivo o impianto da parte di terzi.

Immobilizzatore e sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS)

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 del regolamento FCC.

Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni elencate di seguito:

- Questo dispositivo non deve causare interferenze nocive
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento diverso da quello desiderato.

Eventuali cambiamenti o modifiche del dispositivo potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a far funzionare l'apparecchiatura.

Pneumatici

Con riferimento al regolamento sugli pneumatici e camere d'aria per motoveicoli (Controllo di qualità), 2009, Cl. n. 3 (c), Triumph Motorcycles Ltd. dichiara che gli pneumatici montati su questa motocicletta sono conformi ai requisiti di IS 15627: 2005 e a quelli del Regolamento centrale per i veicoli a motore (CMVR), 1989.

Prefazione – La sicurezza al primo posto

PREFAZIONE – LA SICUREZZA AL PRIMO POSTO

La motocicletta

Avvertenza

I modelli Tiger XRx e Tiger XCx sono stati progettati per impiego su strada e anche fuori strada, ma non gravoso. L'uso fuori strada non gravoso comprende la guida su strade non asfaltate, in terra battuta o in ghiaia, ma non la guida su percorsi di motocross o altre gare fuoristrada (come ad esempio motocross o enduro) oppure la guida fuoristrada con un passeggero.

L'uso fuori strada non gravoso non comprende i salti o la guida sopra ostacoli. Non tentare di saltare sopra dossi o ostacoli. Non tentare di guidare sopra ostacoli.

Un utilizzo fuori strada molto pesante potrebbe causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Avvertenza

Questa motocicletta non è stata progettata per trainare un rimorchio o per essere dotata di carrozino. Se viene dotata di carrozino e/o di rimorchio, potrebbe provocare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

La presente motocicletta deve essere usata esclusivamente come veicolo a due ruote destinato al trasporto di un pilota da solo o accompagnato da un passeggero.

Il peso totale di motociclista e passeggero, accessori e bagagli non deve superare il limite massimo ammesso di:

Tiger XRx – 219 kg

Tiger XCx – 217 kg.

Avvertenza

Questa motocicletta è dotata di catalizzatore situato sotto il motore che, unitamente all'impianto di scarico, raggiunge delle temperature molto alte durante il funzionamento del motore. I materiali infiammabili tipo erba, paglia, foglie, capi di abbigliamento e bagagli potrebbero incendiarsi se vengono a contatto dell'impianto di scarico o del catalizzatore. Accertarsi sempre che i materiali infiammabili non vengano a contatto dell'impianto di scarico o del catalizzatore.

Prefazione – La sicurezza al primo posto

Carburante e gas di scarico

Avvertenza

LA BENZINA È ALTAMENTE INFIAMMABILE:

Spegnere sempre il motore durante il rifornimento.

Non eseguire il rifornimento e non aprire il tappo del bocchettone di rifornimento mentre si fuma o in presenza di fiamme vive.

Durante il rifornimento, avere l'accortezza di non versare benzina sul motore, sui tubi di scarico o sui silenziatori.

In caso di ingestione, di contatto con gli occhi o di inalazione della benzina, rivolgersi immediatamente a un medico.

In caso di versamento della benzina sulla pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone la zona colpita e togliere immediatamente l'abbigliamento sporco di benzina.

Il contatto della pelle con la benzina può provocare ustioni e altre gravi affezioni cutanee.

Avvertenza

Non avviare mai il motore e non lasciarlo girare per lunghi periodi di tempo in ambienti chiusi. I fumi di scarico sono velenosi e possono provocare la perdita dei sensi e la morte in un breve periodo di tempo. Usare sempre la motocicletta all'aperto o in un locale adeguatamente ventilato.

Casco e abbigliamento

Avvertenza

Durante la guida della motocicletta, il pilota e il passeggero devono sempre indossare casco, stivali, occhiali protettivi, guanti, calzoni (stretti al ginocchio e alla caviglia) e una giacca di colore vivace. L'uso di abbigliamento dai colori vivaci rende maggiormente visibile il pilota (o il passeggero) ai conducenti degli altri veicoli. Anche se non è possibile garantire la protezione totale, l'uso di un abbigliamento protettivo riduce il rischio di infortuni durante la guida.

Avvertenza

Il casco è uno degli elementi più importanti dell'equipaggiamento previsto per la guida dato che protegge dalle lesioni al capo. Scegliere con attenzione il casco, sia per il pilota, sia per il passeggero, in modo che calzi bene, sia comodo e si allacci bene. L'uso di un casco di colore vivace rende più visibile il pilota (o il passeggero) ai conducenti degli altri veicoli.

Un casco a viso scoperto garantisce una certa protezione in caso di incidente, ma uno integrale offre una protezione maggiore.

Indossare sempre una visiera o occhiali di tipo approvato per vedere meglio e per proteggere gli occhi.



Prefazione – La sicurezza al primo posto

Guida

Avvertenza

Non guidare mai la motocicletta quando si è stanchi, dopo aver assunto alcolici e altre sostanze intossicanti.

La guida della motocicletta dopo l'assunzione di alcolici o di altre sostanze intossicanti è illegale.

La guida della motocicletta quando si è stanchi, dopo l'assunzione di alcolici o di altre sostanze intossicanti riduce la capacità del pilota di controllare il mezzo e può provocare lo sbandamento della motocicletta o un incidente.

Avvertenza

Tutti i piloti devono possedere una patente valida per la guida della motocicletta. La guida della motocicletta senza patente è illegale e potrebbe portare ad azione penale.

La guida della motocicletta senza un addestramento formale nelle corrette tecniche di guida, necessarie per ottenere la patente di guida, è pericolosa e potrebbe portare alla perdita di controllo della motocicletta e a un incidente.

Avvertenza

Guidare sempre in modo difensivo e indossare l'equipaggiamento protettivo già citato in questa prefazione. Ricordare sempre che in caso di incidente una motocicletta non offre la medesima protezione dagli impatti di una vettura.

Avvertenza

Guidare questa motocicletta Triumph soltanto entro i limiti di velocità previsti dalla legge per i tipi di strade percorse. La guida della motocicletta ad alta velocità può essere potenzialmente pericolosa dato che il tempo a disposizione per reagire a determinate condizioni di traffico può essere notevolmente ridotto dall'aumento della velocità. Ridurre sempre la velocità in condizioni di guida potenzialmente pericolose, come maltempo o traffico intenso.

Avvertenza

Tenere sempre presenti le condizioni del manto stradale, il traffico e la forza del vento. Tutti i veicoli a due ruote sono soggetti a forze esterne che possono causare un incidente. Tra queste forze esterne abbiamo:

- Correnti d'aria provenienti dai veicoli di passaggio
- Manti stradali irregolari o dissestati
- Cattive condizioni atmosferiche
- Errori di guida del pilota.

Guidare sempre la motocicletta a velocità moderate e lontano dal traffico intenso fino a quando non si conoscono a fondo le caratteristiche di guida e di funzionamento. Non superare mai i limiti di velocità previsti dalla legge.

Prefazione – La sicurezza al primo posto

Manubri e pedane

Avvertenza

Il pilota deve mantenere il controllo della motocicletta tenendo sempre le mani sul manubrio.

Il controllo e la stabilità della motocicletta sono pregiudicati se il pilota toglie le mani dal manubrio, provocando la perdita di controllo o un incidente.

Avvertenza

Le pedane in dotazione devono sempre essere usate dal pilota e dal passeggero durante la guida del veicolo.

L'uso delle pedane da parte del pilota e del passeggero riduce il rischio di contatto involontario con gli organi della motocicletta, nonché la possibilità che l'abbigliamento rimanga impigliato con conseguenti infortuni.

Avvertenza

Gli indicatori di inclinazione in curva non devono essere usati quale indicazione dell'angolo al quale è possibile inclinare in tutta sicurezza la motocicletta. L'inclinazione in curva dipende da varie condizioni, tra cui, ma non esclusivamente, il fondo stradale, lo stato dei pneumatici e le condizioni atmosferiche.

L'inclinazione della motocicletta con un angolo pericoloso può provocare instabilità, perdita di controllo ed eventuale incidente.

Avvertenza

La guida con gli indicatori di inclinazione in curva usurati oltre il limite massimo permette alla motocicletta di raggiungere angoli di inclinazione pericolosi.

Gli indicatori di inclinazione in curva hanno raggiunto il limite di usura massimo e devono essere sostituiti quando hanno una lunghezza di 20 mm.

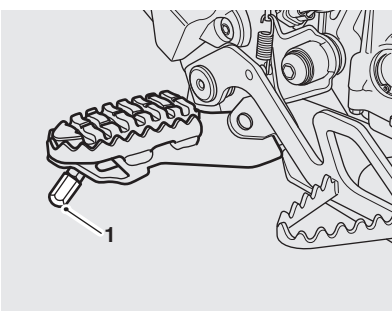
L'inclinazione della motocicletta con un angolo pericoloso può provocare instabilità, perdita di controllo ed eventuale incidente.

Prefazione – La sicurezza al primo posto

⚠ Avvertenza

Quando, in curva, l'indicatore di inclinazione in curva attaccato alla pedana del pilota, fa contatto con il terreno, significa che la motocicletta ha raggiunto il limite massimo di inclinazione. Un ulteriore aumento dell'inclinazione in curva può essere pericoloso.

L'inclinazione della motocicletta con un angolo pericoloso può provocare instabilità, perdita di controllo ed eventuale incidente.



1. Indicatore di inclinazione in curva

Parcheggio

⚠ Avvertenza

Spegnere sempre il motore e togliere la chiave di accensione prima di lasciare la motocicletta incustodita. La rimozione della chiave riduce il rischio che la motocicletta sia usata da parte di persone non autorizzate o inesperte.

Nel parcheggiare la motocicletta, ricordare sempre quanto segue:

Innestare la prima per evitare che la motocicletta scenda dal cavalletto.

Il motore e l'impianto di scarico saranno caldi dopo la guida della motocicletta. NON parcheggiare la motocicletta in luoghi dove pedoni, animali e/o bambini potrebbero toccarla.

Non parcheggiare la motocicletta su terreno cedevole o su forti pendii, dato che facendolo, si può causare la caduta della motocicletta.

Per ulteriori dettagli si rimanda alla lettura del capitolo "Come guidare la motocicletta" nel presente Manuale d'uso.

Prefazione – La sicurezza al primo posto

Particolari e accessori

Avvertenza

I proprietari devono ricordare che solo i ricambi, accessori e modifiche che riportano la dicitura di omologazione ufficiale Triumph e che vengono montati sulla motocicletta da un Concessionario autorizzato, sono quelli approvati per una motocicletta Triumph.

In particolare, è estremamente pericoloso montare o sostituire ricambi o accessori il cui montaggio preveda lo smontaggio o l'aggiunta di elementi agli impianti elettrici o di alimentazione dato che tali modifiche possono compromettere la sicurezza della motocicletta.

Il montaggio di ricambi e accessori non approvati o eventuali modifiche può pregiudicare il controllo, la stabilità o altri aspetti della guida della motocicletta e provocare la perdita di controllo e un incidente.

Triumph non risponde dei difetti provocati dall'esecuzione di modifiche o dal montaggio di ricambi e accessori non approvati, nonché dall'esecuzione di modifiche e dal montaggio di ricambi e accessori non approvati da parte di tecnici non autorizzati.

Manutenzione/ equipaggiamento

Avvertenza

Rivolgersi al Concessionario Triumph autorizzato in caso di dubbi relativi alla guida sicura della motocicletta Triumph. Ricordare che se si continua a guidare una motocicletta che non funziona nel modo dovuto, si può far peggiorare il guasto e mettere in pericolo la sicurezza.

Avvertenza

Verificare che l'attrezzatura prevista dalla legge sia installata e funzioni correttamente. Lo smontaggio o la modifica di luci, silenziatori, impianti di controllo delle emissioni o della rumorosità della motocicletta può violare la legge. Gli interventi di modifica errati o non richiesti pregiudicano il controllo, la stabilità o altri aspetti della guida della motocicletta e possono provocare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

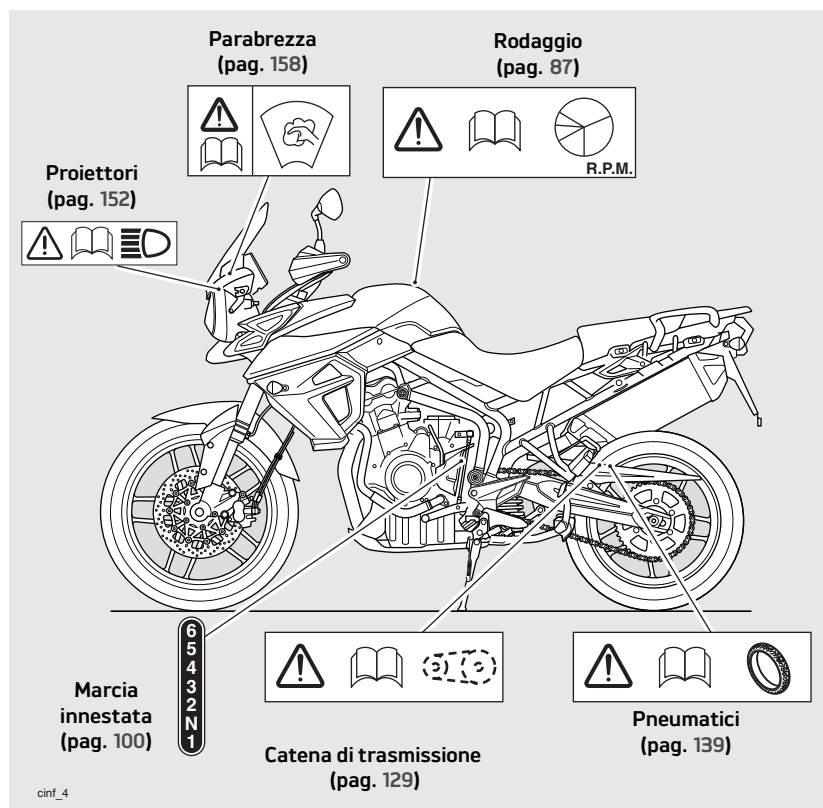
Qualora la motocicletta fosse coinvolta in un incidente, in una collisione oppure in una caduta, portarla subito presso il Concessionario Triumph autorizzato che provvederà a controllarla ed eventualmente a ripararla. Eventuali incidenti possono danneggiare la motocicletta e degli interventi di riparazione eseguiti in modo non corretto possono provocare un secondo incidente.

Etichette di segnalazione pericolo

ETICHETTE DI SEGNALAZIONE PERICOLO

Le etichette riportate su questa pagina e sulla successiva rimandano alla lettura delle importanti informazioni sulla sicurezza contenute nel presente manuale. Prima della guida della motocicletta accertarsi che ogni pilota abbia compreso e osservi tutte le informazioni alle quali queste etichette fanno riferimento.

Ubicazione delle etichette di segnalazione pericolo

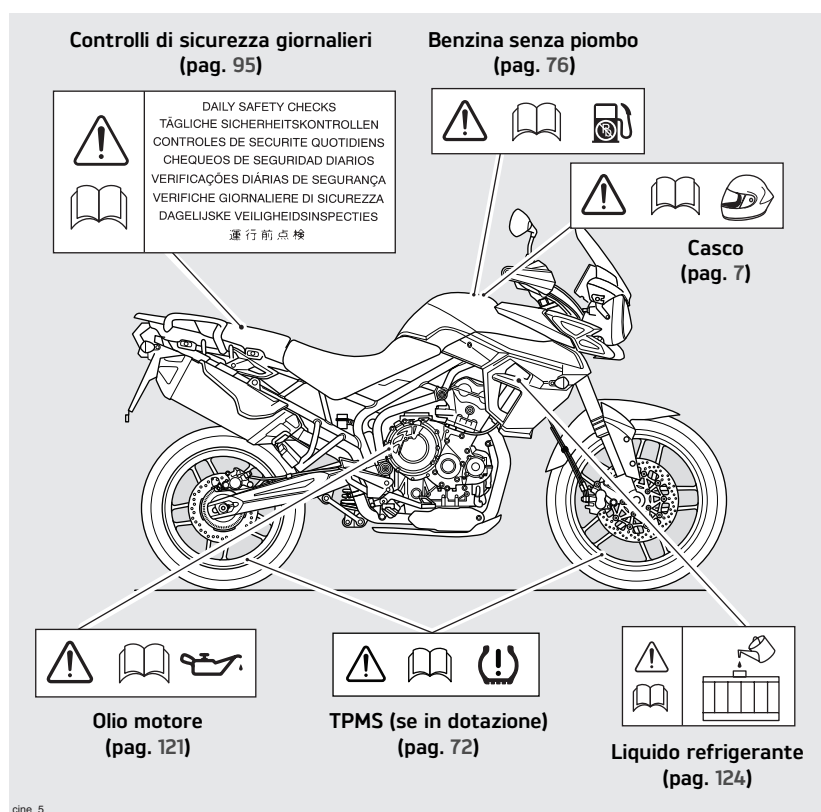


Etichette di segnalazione pericolo

Ubicazione delle etichette di segnalazione pericolo (seguito)

Attenzione

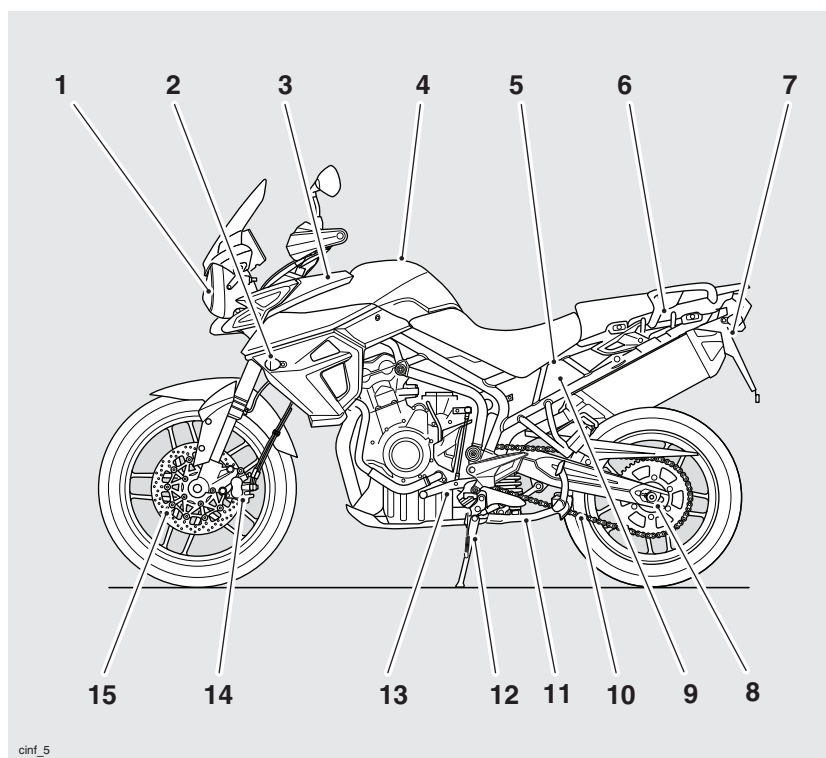
Tutte le etichette e le decalcomanie di segnalazione pericolo, ad eccezione dell'etichetta di rodaggio, sono applicate sulla motocicletta usando un adesivo forte. In alcuni casi, le etichette vengono affisse prima dell'applicazione di una mano di lacca. Di conseguenza, qualsiasi tentativo di rimozione delle etichette di segnalazione pericolo risulta in danni alla vernice o alla carrozzeria.



Identificazione dei particolari

IDENTIFICAZIONE DEI PARTICOLARI

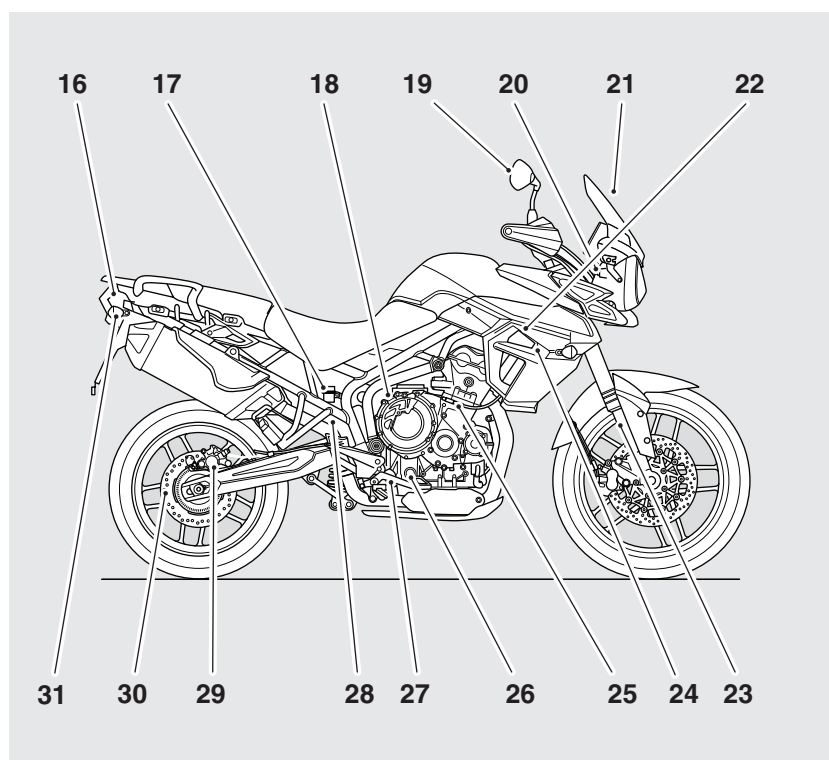
Tiger XRx



- clinf_5
- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Proiettore | 8. Regolatore ruota posteriore |
| 2. Indicatore di direzione anteriore | 9. Presa elettrica ausiliare |
| 3. Presa elettrica accessori | 10. Catena di trasmissione |
| 4. Serbatoio e tappo di rifornimento del carburante | 11. Cavalletto centrale |
| 5. Batteria e portafusibili | 12. Cavalletto laterale |
| 6. Ubicazione corredo attrezzi/lucchetto ad arco | 13. Pedale cambio |
| 7. Serratura sella | 14. Pinza freno anteriore |
| | 15. Disco freno anteriore |

Identificazione dei particolari

Tiger XRx (seguito)

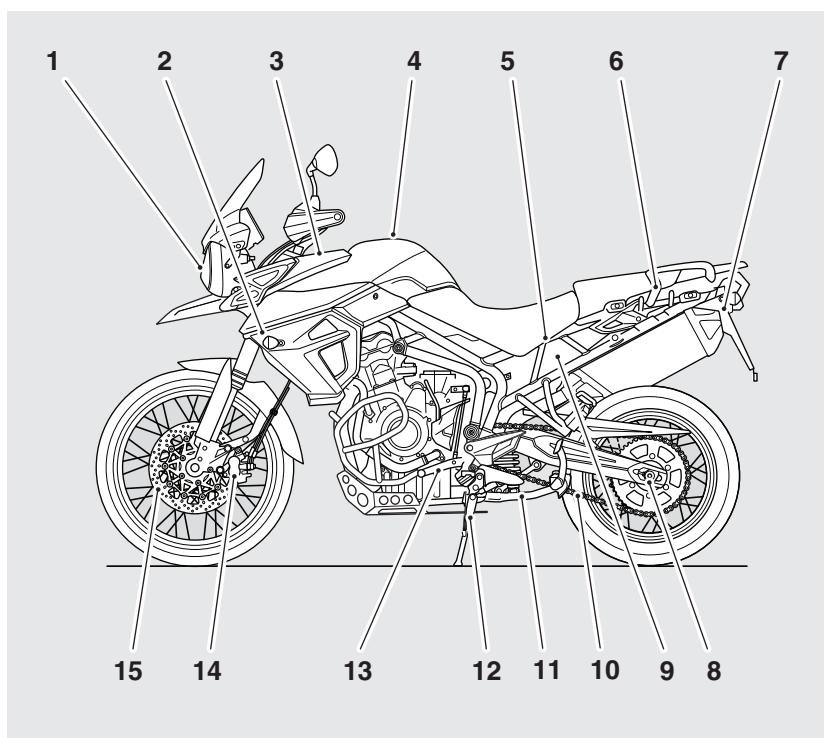


- 16. Fanalino posteriore
- 17. Serbatoio liquido freni posteriore
- 18. Tappo di rifornimento olio
- 19. Specchietto retrovisore
- 20. Regolatore proiettore
- 21. Parabrezza
- 22. Serbatoio di espansione liquido refrigerante
- 23. Forcella anteriore

- 24. Tappo a pressione radiatore/
liquido refrigerante
- 25. Cavo frizione
- 26. Vetro spia livello olio motore
- 27. Pedale freno posteriore
- 28. Regolatore precarico molla
sospensione posteriore
- 29. Pinza freno posteriore
- 30. Disco freno posteriore
- 31. Indicatore di direzione anteriore

Identificazione dei particolari

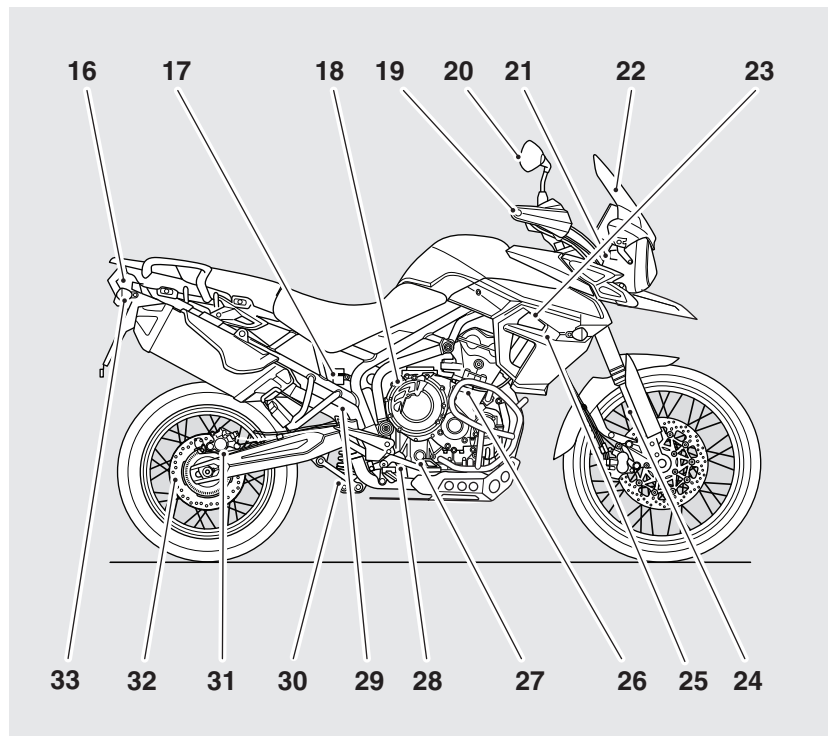
Tiger XCx



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Proiettore | 8. Regolatore ruota posteriore |
| 2. Indicatore di direzione anteriore | 9. Presa elettrica ausiliare |
| 3. Presa elettrica accessori | 10. Catena di trasmissione |
| 4. Serbatoio e tappo di rifornimento del carburante | 11. Cavalletto centrale |
| 5. Batteria e portafusibili | 12. Cavalletto laterale |
| 6. Ubicazione corredo attrezzi/lucchetto ad arco | 13. Pedale cambio |
| 7. Serratura sella | 14. Pinza freno anteriore |
| | 15. Disco freno anteriore |

Identificazione dei particolari

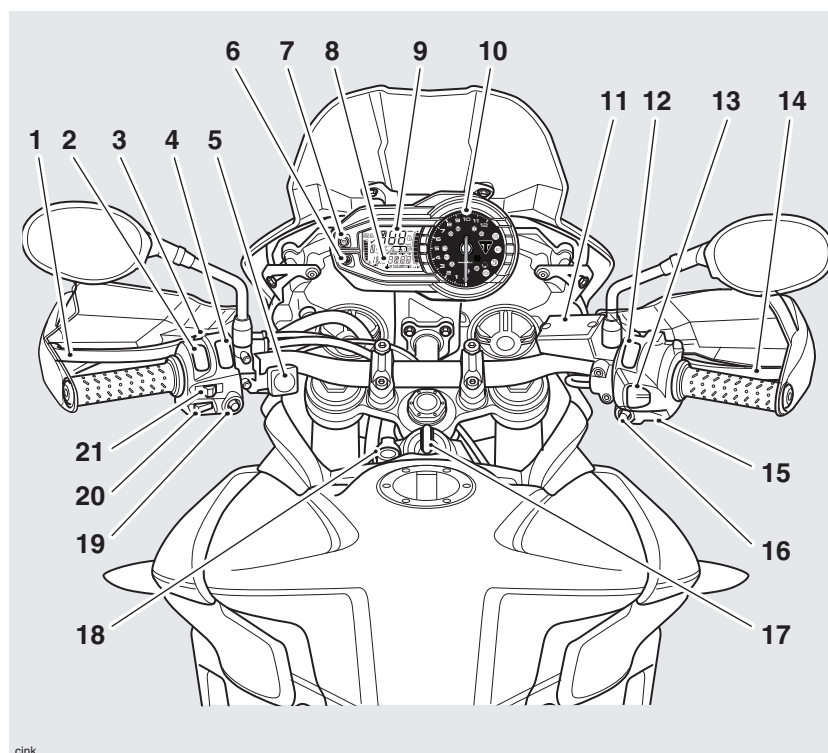
Tiger XCx (seguito)



- | | |
|--|--|
| 16. Fanalino posteriore | 25. Tappo a pressione radiatore/liquido refrigerante |
| 17. Serbatoio liquido freni posteriore | 26. Cavo frizione |
| 18. Tappo di rifornimento olio | 27. Vetro spia livello olio motore |
| 19. Paramani | 28. Pedale freno posteriore |
| 20. Specchietto retrovisore | 29. Regolatore smorzamento estensione sospensione posteriore |
| 21. Regolatore proiettore | 30. Regolatore precarico sospensione posteriore |
| 22. Parabrezza | 31. Pinza freno posteriore |
| 23. Serbatoio di espansione liquido refrigerante | 32. Disco freno posteriore |
| 24. Forcella anteriore | 33. Indicatore di direzione anteriore |

Identificazione dei particolari

Tutti i modelli (Tiger XCx in figura)



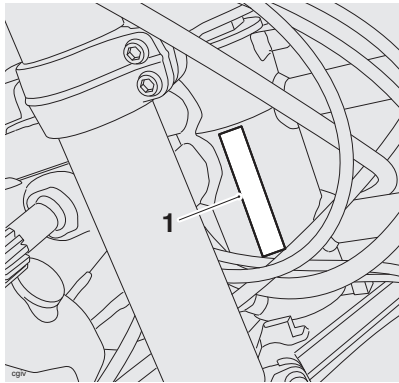
cinik

- | | |
|---|---|
| 1. Leva frizione | 12. Commutatore arresto motore |
| 2. Commutatore inserimento abbaglianti | 13. Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera |
| 3. Pulsante segnalazione sorpasso | 14. Leva freno anteriore |
| 4. Pulsante di SCORRIMENTO strumentazione | 15. Pulsante di avviamento |
| 5. Interruttore manopole riscaldate (se in dotazione) | 16. Pulsante di attivazione/disattivazione controllo velocità di crociera |
| 6. Pulsante spia lampeggio di emergenza | 17. Commutatore di accensione |
| 7. Pulsante MODALITÀ | 18. Presa elettrica accessori |
| 8. Display computer di bordo | 19. Pulsante IMPOSTAZIONE strumentazione |
| 9. Tachimetro | 20. Pulsante avvisatore acustico |
| 10. Contagiri | 21. Levetta indicatore di direzione |
| 11. Serbatoio liquido freno anteriore | |

Numeri di matricola

NUMERI DI MATRICOLA

Numero di telaio (VIN)

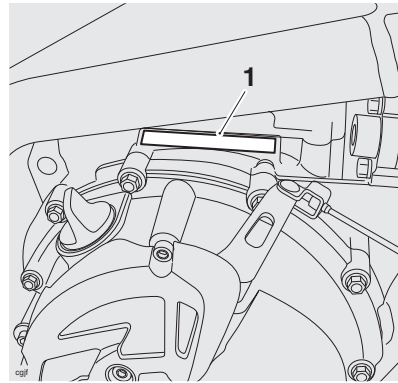


1. Numero di telaio

Il numero di telaio è stampigliato nella zona della testa sterzo del telaio. Esso è anche indicato su una targhetta, rivettata sul telaio, sotto la sella del passeggero.

Annotare il numero di telaio nella casella fornita qui sotto.

Numero di matricola del motore



1. Numero di matricola del motore

Il numero di matricola del motore è stampigliato sul basamento motore, appena sopra il coperchio della frizione.

Annotare il numero di matricola del motore nella casella qui sotto.

Numeri di matricola

Pagina lasciata di proposito in bianco

INFORMAZIONI GENERALI

Indice

Schema quadro strumenti	24
Spie	25
Indicatori di direzione	25
Folle	25
Abbagliante	25
Basso livello carburante	25
Spia controllo velocità di crociera	25
Spia ABS (impianto frenante antibloccaggio)	26
Spia antifurto/immobilizzatore	27
Spia controllo trazione Triumph (TTC)	28
Spia controllo trazione Triumph (TTC)	28
Spia avaria sistema di gestione motore (MIL)	30
Spia temperatura elevata liquido refrigerante	30
Spia bassa pressione olio	31
Spia pressione pneumatici (se in dotazione)	31
Simbolo ghiaccio	32
Avviso di batteria esausta	33
Tachimetro e contachilometri	34
Contagiri	34
Display marcia innestata	34
Indicatore temperatura liquido refrigerante	35
Indicatore livello carburante	36
Indicatore intervallo di assistenza	36
Spie lampeggio di emergenza	37
Computer di bordo	37
Parzializzatori	38
Azzeramento del parzializzatore	38
Menu Informazioni	39
Menu di configurazione	41
RIdER (Pilota)	41
Regolazione orologio - t-SEt	42
Auto - Indicatori di direzione a ritorno automatico - Ind	43
Avviso intervallo di assistenza - SIA	44

Informazioni generali

Modifica delle unità di misura – UnitS (imperiali, USA o metriche)	44
Invio – REtURn	45
Modalità di guida	45
Pulsante MODALITÀ	45
Modalità ROAD (strada)	46
Modalità OFF ROAD (fuori strada)	46
Modalità RIDER (pilota)	47
Selezione della modalità di guida	48
Selezione di una modalità di guida – con la motocicletta ferma	49
Selezione di una modalità di guida – durante la guida della motocicletta	50
Impostazione delle opzioni della modalità RIDER (pilota)	53
Controllo velocità di crociera	56
Attivazione del controllo della velocità di crociera	57
Ripresa della velocità impostata sul controllo della velocità di crociera	58
Aumento della velocità con il controllo della velocità di crociera attivato	59
Diminuzione della velocità con il controllo della velocità di crociera attivato	60
Disattivazione del controllo della velocità di crociera	60
Accensione	61
Chiave di accensione	61
Immobilizzatore motore	61
Commutatore di accensione/bloccasterzo	62
Posizioni del commutatore di accensione	62
Interruttori manubrio destro	63
Commutatore arresto motore	63
Pulsante di avviamento	63
Pulsante di attivazione/ disattivazione controllo velocità di crociera	64
Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera	64
Interruttori manubrio sinistro	64
Commutatore inserimento abbaglianti	65
Levetta indicatore di direzione	65
Pulsante avvisatore acustico	66
Pulsante segnalazione sorpasso	66
Pulsante di SELEZIONE strumentazione	67
Pulsante IMPOSTAZIONE strumentazione	67
Interruttore manopole riscaldate (se in dotazione)	68
Interruzione tensione a bassa potenza	68
Comando acceleratore	69
Uso dei freni	69
Regolatori leve freno e frizione	70

Informazioni generali

Spia controllo trazione Triumph (TTC)	71
Impostazioni del controllo della trazione Triumph	72
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS) (se in dotazione)	72
Numero ID sensore TPMS	73
Display sistema TPMS	74
Batterie sensore TPMS	74
Simbolo TPMS	74
Pressione pneumatico con il sistema TPMS	75
Sostituzione pneumatici	75
Requisiti del carburante/rifornimento	76
Grado del carburante	76
Tappo del serbatoio carburante	77
Rifornimento del serbatoio del carburante	78
Regolazione del manubrio	79
Cavalletti	80
Cavalletto laterale	80
Cavalletto centrale (se in dotazione)	81
Selle	81
Cura della sella	81
Sella passeggero	81
Sella pilota	83
Regolazione altezza sella pilota	83
Parabrezza regolabile (se in dotazione)	84
Corredo attrezzi e Manuale d'uso	85
Gancio per casco	86
Presse elettrica accessori	87
Presse elettrica ausiliare	87
Borse laterali (se in dotazione)	88
Rimozione di ciascuna borsa	88
Montaggio di ciascuna borsa	89
Utilizzo della borsa laterale	90
Vano per lucchetto ad arco Triumph accessorio	93
Rodaggio	94
Uso sicuro	95
Verifiche giornaliere di sicurezza	95

Informazioni generali

Schema quadro strumenti



Informazioni generali

Spie

Nota:

- Quando viene inserita l'accensione, le spie della strumentazione si accendono per 1,5 secondi e quindi si spengono (ad eccezione di quelle che rimangono normalmente accese fino all'avviamento del motore, come descritto alle pagine che seguono).

Indicatori di direzione



Quando si sposta a sinistra o a destra la levetta degli indicatori di direzione, la rispettiva spia lampeggia alla medesima frequenza degli indicatori stessi.

Folle



La spia di folle indica quando il cambio è in folle (nessuna marcia inserita). La spia si accende quando il cambio è in folle con il commutatore di accensione inserito.

Abbagliante



Se all'inserimento dell'accensione il commutatore inserimento abbagliante è regolato su abbagliante, si accende la rispettiva spia.

Basso livello carburante



La spia di basso livello carburante si accende quando vi sono all'incirca 4,0 litri di carburante nel serbatoio.

Spia controllo velocità di crociera



Il controllo della velocità di crociera può solo essere attivato quando la motocicletta viaggia a una velocità di 48 - 160 km/h in 4^a o con una marcia superiore. Quando il controllo della velocità di crociera è attivato, la relativa spia si accende nel contagiri (vedi pag. 56).

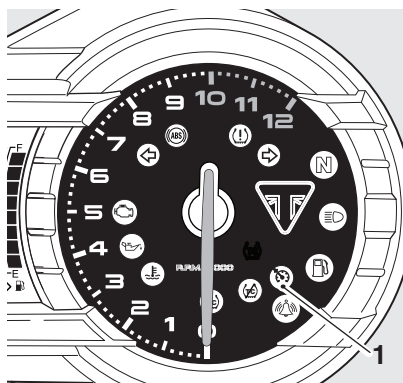
Informazioni generali

⚠ Avvertenza

Il controllo della velocità di crociera deve essere usato solo quando è possibile guidare in tutta sicurezza a una velocità costante.

Il controllo della velocità di crociera non deve essere usato durante la guida con traffico pesante, su strade con curve strette/cieche o quando il fondo stradale scivoloso.

Se si usa il controllo della velocità di crociera durante la guida con traffico pesante, su strade con curve strette/cieche o quando il fondo stradale scivoloso, si corre il rischio di perdere il controllo della motocicletta e un incidente.



1. Spia controllo velocità di crociera

Spia ABS (impianto frenante antibloccaggio)

Con il commutatore di accensione inserito, è normale che la spia dell'ABS lampeggi. La spia continuerà a lampeggiare dopo l'avviamento del motore fino a quando la motocicletta raggiunge una velocità superiore a 10 km/h e a quel punto si spegnerà.

Nota:

- **Il controllo della velocità di crociera e quello della trazione non funzionano se il sistema ABS è guasto. In tal caso saranno accese le spie dell'ABS, del controllo della trazione e quella di guasto (MIL).**

La spia non dovrebbe accendersi di nuovo fino a quando il motore non viene riavviato a meno che non vi sia un guasto, o:

- è stata selezionata la modalità OFF ROAD (fuori strada) - la spia lampeggerà lentamente (vedi pag. 46).
- è stata selezionata la modalità RIDER (pilota) con l'ABS regolato su Fuori strada - la spia lampeggerà lentamente (vedi pag. 47).
- è stata selezionata la modalità RIDER (pilota) con l'ABS disattivato - la spia rimarrà accesa (vedi pag. 47).

Informazioni generali

Se la spia si accende in qualsiasi altro momento durante la guida, significa che l'ABS non sta funzionando correttamente e che è necessario indagare la causa del malfunzionamento.

Avvertenza

Se l'ABS non funziona, l'impianto frenante continuerà a funzionare come un normale impianto senza ABS. Non continuare a guidare più di quanto non sia strettamente necessario con questa spia accesa. Rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato non appena possibile per far controllare e riparare il guasto. In questa situazione, una frenata brusca può causare il bloccaggio delle ruote con conseguente perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Vedi anche Frenatura a pag. 101.

Spia antifurto/immobilizzatore



Questo modello Triumph è dotato di immobilizzatore del motore che è attivato quando il commutatore di accensione viene disinserito. Se la motocicletta è dotata di antifurto accessorio originale Triumph, l'immobilizzatore funzionerà normalmente, ma la spia dell'antifurto/immobilizzatore si comporterà come descritto di seguito.

Con l'antifurto montato

La spia dell'antifurto/immobilizzatore si accende solo quando si verificano le condizioni descritte nelle istruzioni dell'antifurto accessorio originale Triumph.

Senza l'antifurto montato

Quando il commutatore di accensione è spento, la spia dell'antifurto/immobilizzatore lampeggia per 24 ore per indicare che l'immobilizzatore del motore è attivato. Quando il commutatore di accensione è inserito, l'immobilizzatore e la relativa spia saranno spenti.

Se la spia rimane accesa, significa che l'immobilizzatore è guasto e deve essere controllato. Rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato non appena possibile per far controllare e riparare il guasto.

Informazioni generali

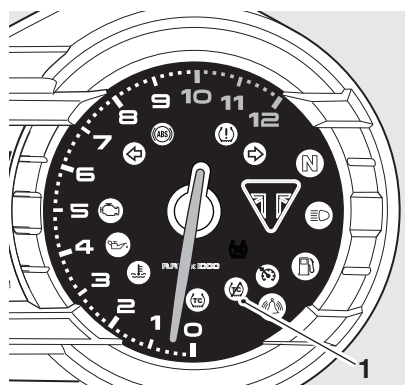
Spia controllo trazione Triumph (TTC)



La spia del controllo trazione Triumph (TTC) disattivato si accende quando viene selezionata la modalità RIDER (pilota) con il controllo TTC regolato su disattivato (vedi pag. 47);

- TTC regolato su disattivato – la spia è accesa
- TTC regolato su Strada o Fuori strada – la spia è spenta.

Se la spia si accende in qualsiasi altro momento durante la guida, significa che il TTC presenta un'anomalia che deve essere indagata.



1. Spia controllo trazione disattivato

Spia controllo trazione Triumph (TTC)



La spia TTC viene usata per indicare che il sistema di controllo della trazione è attivo e che funziona per limitare lo slittamento della ruota posteriore durante le forti accelerazioni o quando il manto stradale è bagnato o scivoloso.

Funzionamento della spia TTC:

Modalità ROAD (strada) o RIDER (pilota) selezionata con il controllo TTC regolato su strada:

- Nelle normali condizioni di guida, la spia rimane spenta.
- La spia lampeggia rapidamente quando il sistema di controllo della trazione è in funzione per limitare lo slittamento della ruota posteriore durante le forti accelerazioni o quando il manto stradale è bagnato o scivoloso.

Modalità OFF ROAD (fuori strada) o RIDER (pilota) selezionata con il controllo TTC regolato su Fuori strada:

- Nelle normali condizioni di guida, la spia lampeggerà lentamente per indicare che il sistema TTC è regolato su Fuori strada.
- La spia TTC lampeggia rapidamente quando il sistema di controllo della trazione è in funzione per limitare lo slittamento della ruota posteriore durante le forti accelerazioni o quando il manto stradale è bagnato o scivoloso.

Informazioni generali

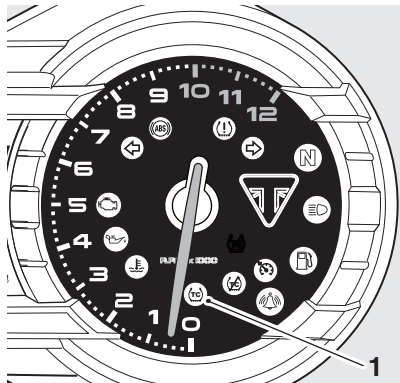
Modalità RIDER (pilota) selezionata con il controllo TTC disattivato:

- La spia non si accende. Si accenderà invece la spia del controllo TTC disattivato (vedi pag. 28).

Per maggiori informazioni sulle modalità ROAD (strada), OFF ROAD (fuori strada) o RIDER (pilota), consultare "Modalità di guida" a pag. 45.

Nota:

- **Il controllo della trazione non funziona se il sistema ABS è guasto. In tal caso saranno accese le spie dell'ABS, del controllo della trazione e quella di guasto (MIL).**



1. Spia controllo trazione

⚠ Avvertenza

Se il controllo della trazione non funziona, prestare attenzione durante l'accelerazione e le curve su fondi stradali bagnati/scivolosi per evitare lo slittamento della ruota posteriore. Non continuare a guidare più di quanto non sia strettamente necessario con la spia di avaria del sistema di gestione motore (MIL) e quella del controllo della trazione accese. Rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato non appena possibile per far controllare l'eventuale guasto.

Un'accelerazione rapida e curve imboccate a forte velocità potrebbero causare lo slittamento della ruota posteriore con perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Informazioni generali

Spia avaria sistema di gestione motore (MIL)



La spia di avaria del sistema di gestione motore (MIL) si accende brevemente all'inserimento dell'accensione (per indicarne il corretto funzionamento), ma dovrebbe essere spenta quando il motore è in movimento.

Se la spia di avaria MIL si accende quando il motore è in movimento, significa che uno o più sistemi controllati dal sistema di gestione motore presenta un guasto. In tali circostanze, il sistema di gestione motore adotta la modalità di funzionamento d'emergenza in modo da permettere il completamento del viaggio, se il guasto non è tanto grave da pregiudicare il funzionamento del motore.

Avvertenza

In questi casi ridurre la velocità e non guidare più del necessario con la spia MIL accesa. Il guasto potrebbe compromettere le prestazioni del motore, le emissioni dello scarico e il consumo di carburante. Delle prestazioni motore ridotte potrebbero portare a delle condizioni di guida pericolose con conseguente perdita di controllo della motocicletta e un incidente. Rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato non appena possibile per far controllare e riparare il guasto.

Nota:

- **Se la spia di avaria MIL lampeggia all'inserimento dell'accensione, rivolgersi non appena possibile a un Concessionario Triumph autorizzato per far riparare l'avaria, dato che in questi casi il motore non parte.**

Spia temperatura elevata liquido refrigerante



Quando il motore è acceso, la spia di temperatura elevata del liquido refrigerante nel contagiri si accende se la temperatura del liquido refrigerante motore aumenta eccessivamente.


Attenzione

Spegnere immediatamente il motore se la spia di temperatura elevata del liquido refrigerante si accende. Non riavviare il motore fino a quando non è stato risolto il problema.

Il motore subisce danni gravi se viene fatto funzionare con la spia di temperatura elevata del liquido refrigerante accesa.

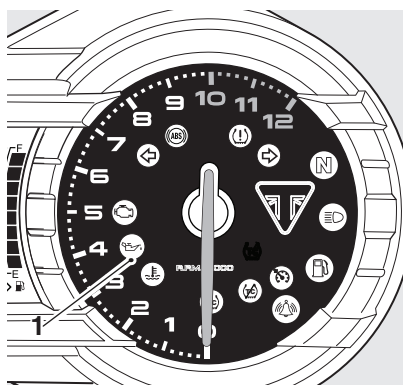
Informazioni generali

Spia bassa pressione olio

 Quando il motore è acceso, la spia di bassa pressione dell'olio nel contagiri si accende se la pressione dell'olio motore diminuisce eccessivamente.

Attenzione

Spegnere immediatamente il motore se la spia di bassa pressione dell'olio si accende. Non riavviare il motore fino a quando non è stato risolto il problema. Il motore subisce danni gravi se viene fatto funzionare con la spia di bassa pressione dell'olio accesa.



1. Spia bassa pressione olio

La spia di bassa pressione dell'olio nel contagiri si accende se l'accensione viene inserita senza mettere in movimento il motore.

Spia pressione pneumatici (se in dotazione)

Nota:

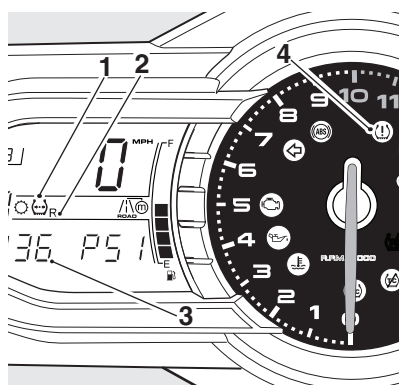
- Il sistema TPMS non è disponibile sui modelli Tiger XCx.



La spia della pressione degli pneumatici funziona unitamente al sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (vedi pag. 75).

La spia si accenderà solo se la pressione dello pneumatico anteriore o posteriore è inferiore a quella consigliata. Non si accenderà se lo pneumatico è gonfiato eccessivamente.

Quando la spia è accesa, il simbolo del TPMS che indica qual è lo pneumatico sgonfio unitamente alla pressione, apparirà automaticamente sul display.



1. Simbolo TPMS
2. Pneumatico posteriore, identificato
3. Pressione pneumatici
4. Spia pressione pneumatici

Informazioni generali

La pressione degli pneumatici che fa illuminare la spia è compensata in base alla temperatura fino a 20°C, ma il relativo display numerico della pressione non lo è (vedi pag. 147). Anche se il display numerico sembra indicare una pressione degli pneumatici uguale o vicina ai valori standard, l'accensione della spia segnala una bassa pressione dello pneumatico, la cui causa più probabile è una foratura.

Avvertenza

Fermare la motocicletta se la spia della pressione degli pneumatici si accende. Non guidare la motocicletta fino ad aver controllato la pressione di tutti gli pneumatici e ad averla regolata, a freddo, in base ai valori consigliati.

Simbolo ghiaccio

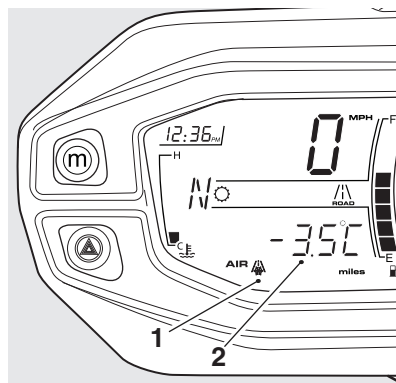


Il simbolo del ghiaccio si accende se la temperatura dell'aria ambiente è di 4°C o inferiore.

La temperatura dell'aria ambiente è visualizzata per quattro secondi dopo l'accensione del simbolo del ghiaccio. Il display tornerà poi alla schermata precedente.

Il simbolo del ghiaccio rimarrà acceso fino a quando la temperatura raggiunge 6°C.

È anche possibile spegnere il display della temperatura premendo o il pulsante IMPOSTAZIONE o quello di SELEZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra. Il display precedente verrà visualizzato con il simbolo del ghiaccio acceso fino a quando la temperatura aumenta a 6°C.



1. Simbolo ghiaccio
2. Temperatura ambiente

Informazioni generali

Avvertenza

Il ghiaccio invisibile (chiamato anche ghiaccio trasparente) può formarsi a temperature di alcuni gradi superiori a quella di congelamento (0°C), in modo particolare sui ponti e all'ombra.

Prestare sempre la massima attenzione quando la temperatura è bassa e ridurre la velocità in condizioni di guida potenzialmente pericolose, ad esempio in caso di maltempo.

Una velocità eccessiva, un'accelerazione spinta, delle frenate brusche o delle curve imboccate a forte velocità su strade sdruciolevoli possono causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Quando la motocicletta è ferma, il calore emesso dal motore potrebbe influire negativamente sulla precisione del display della temperatura ambiente.

Quando la motocicletta si comincia a muoversi, il display tornerà, dopo poco, ai valori normali.

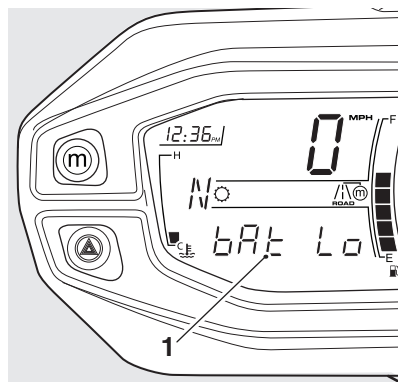
Avviso di batteria esausta

Se sono montati degli accessori tipo manopole riscaldate e fari antinebbia e tali accessori sono accesi con il motore al minimo, dopo un certo periodo di tempo la tensione della batteria potrebbe diminuire oltre un livello predeterminato e causare la visualizzazione sul display della dicitura "bAt Lo" (batteria scarica).

Il display rimarrà attivato fino a quando viene soddisfatta una delle condizioni riportate di seguito:

- l'impianto di carica ha caricato la batteria
- sono stati premuti i pulsanti di SELEZIONE o di IMPOSTAZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra
- il commutatore di accensione è stato disinserito.

Se necessario, fare controllare la batteria e l'impianto di carica dal Concessionario Triumph autorizzato.



1. Display

Informazioni generali

Tachimetro e contachilometri

Il tachimetro digitale indica la velocità di avanzamento della motocicletta. Il display indica la velocità di avanzamento della motocicletta con incrementi di un chilometro/ora.

Il contachilometri e i due parzializzatori elettronici sono visibili nel display. Per maggiori informazioni sul funzionamento del contachilometri e dei parzializzatori, vedi pag. 37.

Contagiri

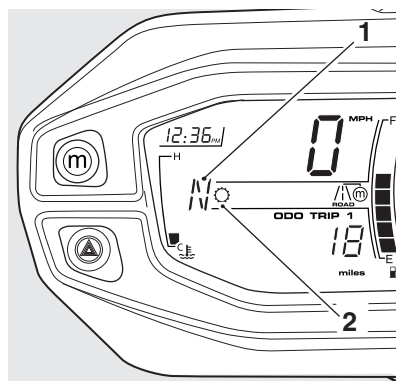
Indica il regime motore in giri al minuto (giri/min). Alla fine della gamma del tachimetro vi è un settore rosso.

Il regime motore (giri/min) visualizzato nel settore rosso è superiore al regime massimo consigliato e anche alla fascia che garantisce le prestazioni ottimali.

Attenzione

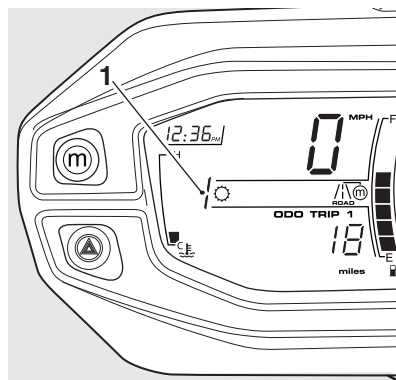
Non lasciare mai che il regime raggiunga il settore rosso dato che il motore potrebbe subire danni gravi.

Display marcia innestata



1. **Display marcia innestata (posizione folle in figura)**
2. **Simbolo marcia innestata**

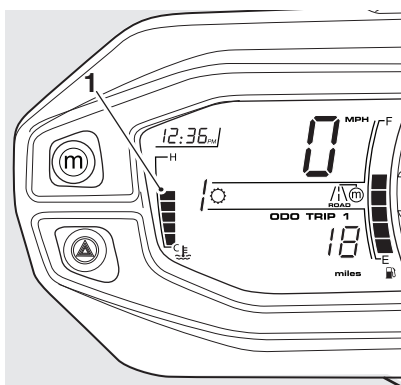
Il display di posizione della marcia indica la marcia innestata (dalla prima alla sesta). Quando il cambio è in folle (non vi sono marce innestate), il display indica "N".



1. **Display marcia innestata (prima in figura)**

Informazioni generali

Indicatore temperatura liquido refrigerante



1. Indicatore temperatura liquido refrigerante

L'indicatore della temperatura del liquido refrigerante indica la temperatura del liquido refrigerante del motore.

Quando l'accensione è inserita, appaiono tutte le otto barre del display. Se il motore viene avviato da freddo, il display visualizza una barra. Con l'aumentare della temperatura, nel display apparirà un numero maggiore di barre. Quando il motore viene avviato da caldo, il display indica il rispettivo numero di barre, a seconda della temperatura del motore.

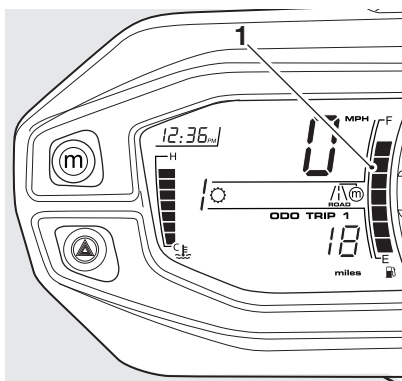
La gamma di temperatura normale è indicata tra quattro e sei barre. Se la temperatura del liquido refrigerante aumenta eccessivamente, il display visualizza otto barre e incomincia a lampeggiare. Si accende anche la spia di temperatura elevata del liquido refrigerante nel contagiri.

⚠ Attenzione

Non continuare a far funzionare il motore se una o entrambe le segnalazioni di temperatura elevata del liquido refrigerante sono visualizzate, dato che il motore potrebbe subire danni gravi.

Informazioni generali

Indicatore livello carburante



1. Indicatore livello carburante

L'indicatore di livello del carburante indica la quantità di carburante nel serbatoio.

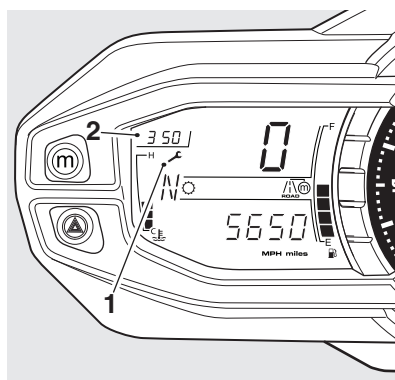
Quando l'accensione è inserita, il numero di barre visualizzate nel display indica il livello del carburante.

Quando il serbatoio è pieno, sono visualizzate le otto barre, mentre quando è vuoto non vi è nessuna barra. La presenza di un numero differente di barre indica i livelli intermedi tra pieno e vuoto.

Quando sono visualizzate due barre, la spia di basso livello del carburante si accende, dopo cinque secondi il display passa a quello di autonomia (vedi pag. 39). Ciò significa che nel serbatoio rimangono 4,0 litri circa di carburante e che è necessario far rifornimento non appena possibile.

Dopo il rifornimento, le informazioni relative all'indicatore di livello e all'autonomia vengono aggiornate solo durante la guida della motocicletta. A seconda dello stile di guida, l'aggiornamento potrebbe richiedere anche cinque minuti.

Indicatore intervallo di assistenza



1. Indicatore di assistenza 2. Distanza percorribile

Quando viene inserita l'accensione e la distanza percorribile fino al tagliando successivo è di 800 km o meno, il display indicherà brevemente la distanza percorribile prima del tagliando successivo. Se l'intervallo di esecuzione del tagliando è scaduto, la distanza sarà visualizzata come numero negativo.

Dopo l'esecuzione del tagliando da parte del Concessionario Triumph autorizzato, il sistema verrà riazzerato.

Quando la distanza percorribile è pari a 0 km, il simbolo dell'assistenza rimarrà acceso fino a quando non è stato eseguito il tagliando e il sistema non è stato ripristinato da un Concessionario Triumph autorizzato. Se l'intervallo di esecuzione del tagliando è scaduto, la distanza sarà visualizzata come numero negativo.

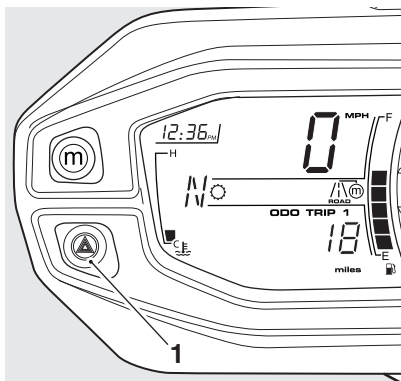
Informazioni generali

Spie lampeggio di emergenza

Per accendere o spegnere il lampeggio di emergenza, premere e rilasciare il relativo interruttore sulla strumentazione.

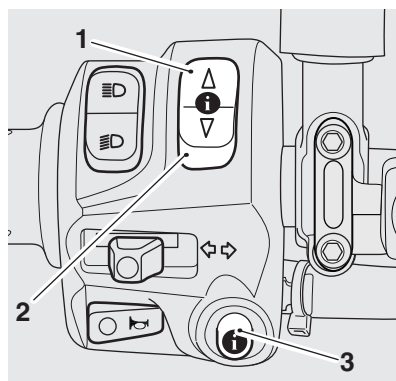
L'accensione deve essere inserita affinché il lampeggio d'emergenza possa funzionare.

Il lampeggio di emergenza rimarrà acceso anche dopo il disinserimento dell'accensione e fino a quando il relativo interruttore viene premuto di nuovo.



1. Interruttore spia lampeggio di emergenza

Computer di bordo



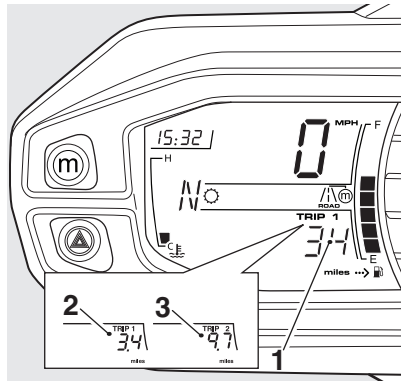
1. Pulsante di SELEZIONE, verso l'alto
2. Pulsante di SELEZIONE, verso il basso
3. Pulsante di IMPOSTAZIONE

Per accedere alle informazioni del computer di bordo, premere il pulsante IMPOSTAZIONE sull'alloggiamento dell'interruttore sinistro fino a visualizzare il display desiderato. Il display scorrerà nel seguente ordine:

- Parzializzatore 1
- Parzializzatore 2
- Informazioni
- Configurazione.

Informazioni generali

Parzializzatori



1. Display parzializzatore
2. Display parzializzatore 1
3. Display parzializzatore 2

Premere e rilasciare il pulsante IMPOSTAZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra fino a visualizzare sul display il parzializzatore desiderato.

Viene premuto e rilasciato il pulsante SELEZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra. Il display scorrerà nel seguente ordine:

- Distanza percorsa
- Durata del viaggio
- Consumo medio di carburante
- Velocità media.

Ciascun display indica le seguenti informazioni:

Distanza percorsa

La distanza complessiva percorsa durante il viaggio dall'ultimo azzeramento del parzializzatore.

Durata del viaggio

Il tempo totale trascorso dall'ultimo azzeramento del parzializzatore.

Consumo medio di carburante

Un'indicazione del consumo medio di carburante dall'ultimo azzeramento del parzializzatore. Dopo l'azzeramento, il display visualizza dei trattini fino a quando si sono percorsi 1 km.

Velocità media

La velocità media viene calcolata dall'ultimo azzeramento del computer di bordo. Dopo l'azzeramento, il display visualizza dei trattini fino a quando si sono percorsi 1 km.

Azzeramento del parzializzatore

Per azzerare i parzializzatori, selezionare e visualizzare quello da azzerare e quindi premere e tenere premuto il pulsante IMPOSTAZIONE per due secondi. Dopo due secondi, tutti gli elementi nel parzializzatore selezionato si riazzerano.

Informazioni generali

Menu Informazioni

Per accedere al menu Informazioni, inserire l'accensione. Premere e rilasciare il pulsante IMPOSTAZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra fino a quando la dicitura "InFo" è visibile sul display.

Nota:

- InFo apparirà sul display per 0,5 secondi per indicare che è stato selezionato il menu Informazioni. Il display passa quindi alla visualizzazione degli elementi elencati qui sotto.

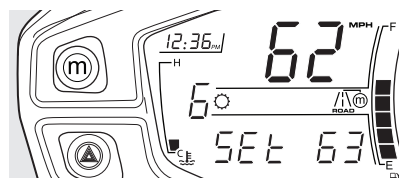
Viene premuto e rilasciato il pulsante SELEZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra. Il display fa scorrere il menu Informazioni nel seguente ordine quando si preme verso il basso il pulsante SELEZIONE (scorrerà in senso inverso quando il pulsante è premuto verso l'alto):

- Velocità di crociera impostata
- Autonomia
- Temperatura ambiente
- Odometro
- Pressione pneumatico anteriore (se il sistema TPMS è montato e attivato, vedi pag. 72)
- Pressione pneumatico posteriore (se il sistema TPMS è montato e attivato, vedi pag. 72)
- Consumo istantaneo.

Ciascun display indica le seguenti informazioni:

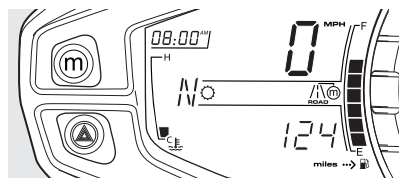
Velocità di crociera impostata

Se il controllo della velocità di crociera è attivato, questo display indica la velocità di avanzamento impostata. Se il controllo della velocità di crociera non è attivato, sul display sarà visualizzata la dicitura "SEt---".



Autonomia

Offre un'indicazione della distanza probabile che è possibile coprire con il carburante ancora presente nel serbatoio.

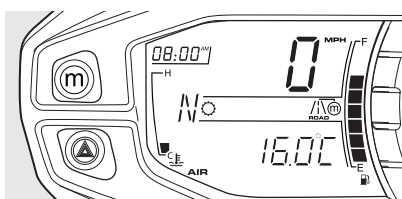


Informazioni generali

Temperatura ambiente

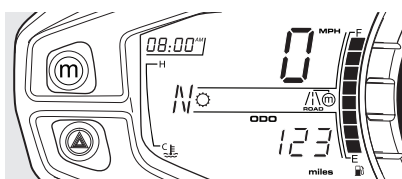
La temperatura dell'aria ambiente attuale è visualizzata in °C or °F.

Per modificare la temperatura da °C o °F, consultare "Modifica delle unità di misura" a pag. 44.



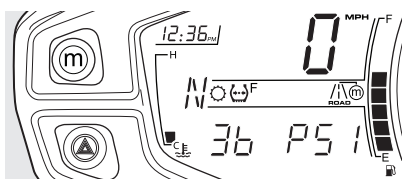
Odometro

Indica la distanza complessiva percorsa dalla motocicletta.



Pressione pneumatico anteriore e posteriore (se il sistema TPMS è montato e attivato, vedi pag. 72)

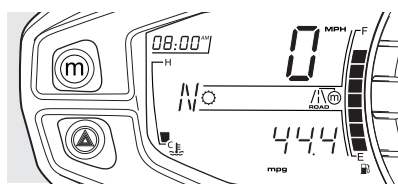
È visualizzata la pressione dello pneumatico anteriore e di quello posteriore.



Pressione pneumatico anteriore in figura

Consumo attuale di carburante

Un'indicazione del consumo di carburante in quell'istante. Se la motocicletta è ferma, "--" sarà visibile sul display.



! Avvertenza

Quando la motocicletta è in movimento, passare dalle modalità di visualizzazione delle Informazioni e dei parzializzatori o riazzerare il parzializzatore solo nelle seguenti condizioni:

- A bassa velocità
- In zone prive di traffico
- Su strade diritte e in piano
- Solo con strade buone e condizioni climatiche favorevoli.

La mancata osservanza di questa importante avvertenza potrebbe causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Per uscire dal menu Informazioni, premere e rilasciare il pulsante IMPOSTAZIONE fino a visualizzare il parzializzatore desiderato.

Informazioni generali

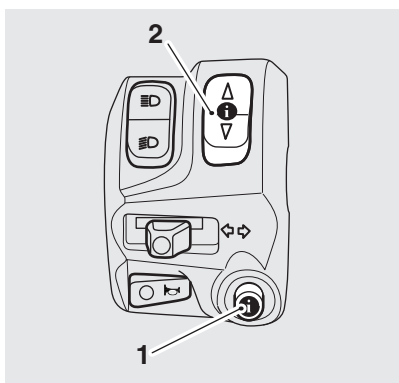
Menu di configurazione

Per accedere al menu di configurazione, con la motocicletta ferma e in folle:

- Premere e rilasciare il pulsante **IMPOSTAZIONE** sull'alloggiamento interruttori di sinistra fino a quando la dicitura "SEtUP" è visibile sul display.

Premere e rilasciare il pulsante **SELEZIONE** fino a quando l'elemento del menu desiderato è visibile.

Premendo il pulsante **IMPOSTAZIONE** si consente la modifica del menu visualizzato.



1. Pulsante di **IMPOSTAZIONE**
2. Pulsante di **SELEZIONE**

Il display fa scorrere il menu nel seguente ordine quando si preme verso il basso il pulsante **SELEZIONE** (scorrerà in senso inverso quando il pulsante è premuto verso l'alto):

- **RIdER** - Configurazione modalità **RIDER** (pilota)
- **t-SEt** - Regolazione dell'orologio
- **Ind** - Auto - Indicatori di direzione a ritorno automatico
- **SIA** - Avviso intervallo di assistenza
- **UnitS** - Modifica unità (imperiali, metriche o USA)
- **REtURn** - Riporta la strumentazione al display principale.

Ciascun menu può essere modificato nel modo seguente:

RIdER (Pilota)

Questo menu consente al pilota di selezionare tra le varie opzioni: **MAP**, **ABS** e **TTC** disponibili nella modalità **RIDER** (pilota). Per maggiori informazioni, consultare i seguenti capitoli:

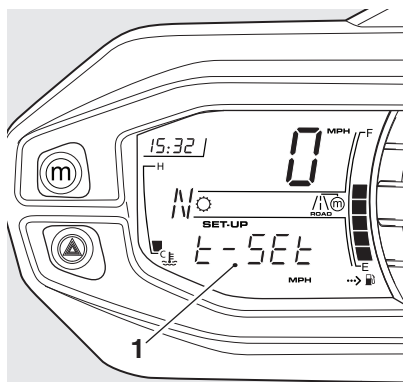
- Modalità di guida (vedi pag. 45)
- Modalità **RIDER** (pilota) (vedi pag. 47)
- Impostazione delle opzioni della modalità **RIDER** (pilota) (vedi pag. 53).

Informazioni generali

Regolazione orologio - t-SEt

Per ripristinare l'orologio, inserire l'accensione quando la motocicletta è ferma e in folle. Premere e rilasciare il pulsante IMPOSTAZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra fino a quando la dicitura "SEtUP" è visibile sul display.

Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE fino a quando la dicitura "t-SEt" è visibile.



1. Impostazione ora

Premere di nuovo il pulsante IMPOSTAZIONE e verrà visualizzato l'orologio sotto forma di 24 o 12 ore). Premere il pulsante SELEZIONE per selezionare il display desiderato per l'orologio e quindi premere il pulsante IMPOSTAZIONE. Il display delle ore inizia a lampeggiare e la dicitura "Hour" (ora) è visibile sul display.

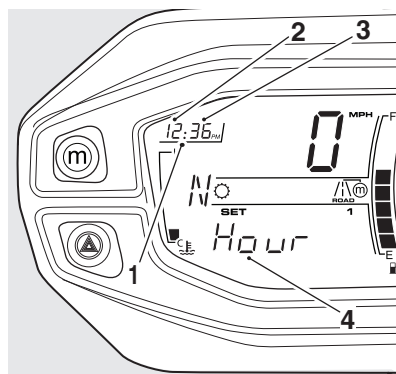
Nota:

- Il display ora/minuto aumenta quando si preme la parte superiore del pulsante SELEZIONE o diminuisce quando si preme quella inferiore.

Per azzerare il display delle ore, verificare che stia ancora lampeggiando e che la dicitura "Hour" (ora) sia visibile. Premere il pulsante SELEZIONE per modificare l'impostazione. Ciascuna singola pressione del pulsante modifica l'impostazione di una cifra. Se il pulsante di selezione viene tenuto premuto, il display scorre continuamente con incrementi di un'unica cifra.

Quando appare il corretto display dell'ora, premere il pulsante IMPOSTAZIONE. Il display dei minuti inizia a lampeggiare e la dicitura "Min" (minuti) è visibile sul display. Il display dei minuti viene regolato in modo analogo a quello delle ore.

Dopo aver correttamente impostato sia le ore sia i minuti, premere il pulsante IMPOSTAZIONE per confermare e "t-SEt" (imposta ora) sarà visibile sul display. Premere il pulsante IMPOSTAZIONE e attendere fino a quando il display indica "REtURn" (Invio) e quindi premere il pulsante SELEZIONE, sul display apparirà l'odometro nel menu del parzializzatore 1.



1. Display orologio
2. Display ora
3. Display minuti
4. Display (ora selezionata per la regolazione)

Informazioni generali

Auto – Indicatori di direzione a ritorno automatico – Ind

Questo modello Triumph è dotato di funzione di ritorno automatico degli indicatori di direzione che può essere attivata o disattivata.

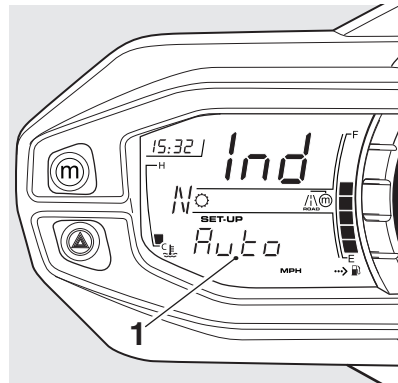
Per disattivare o attivare gli indicatori a ritorno automatico, con la motocicletta ferma e in folle, premere e rilasciare il pulsante IMPOSTAZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra fino a quando "SEtUP" (impostazione) è visibile sul display.

Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE fino a quando "Ind" (indicatori di direzione) è visibile sul display.

Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE e la dicitura "Auto" o "MAnUAL" (manuale) lampeggerà.

Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE per selezionare "Auto" o "MAnUAL" (manuale) e quindi premere il pulsante IMPOSTAZIONE.

- Auto – La funzione di ritorno automatico è attivata (vedi pag. 65).
- MAnUAL – La funzione di ritorno automatico è disattivata. Gli indicatori di direzione devono essere disattivati manualmente (vedi pag. 65).



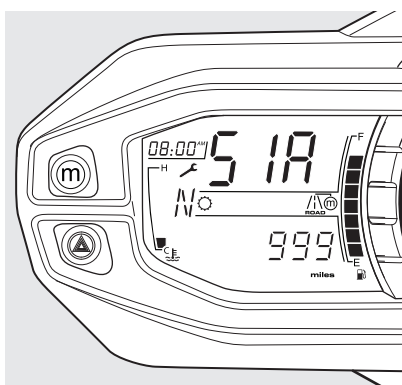
1. Ritorno automatico selezionato

Per uscire dal menu Auto – Indicatori di direzione a ritorno automatico, premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE fino a quando il display indica "REtURn" (Invio) e premere il pulsante di selezione. Sul display sarà visibile il menu "Trip 1" (parzializzatore 1).

Informazioni generali

Avviso intervallo di assistenza – SIA

Mostra la distanza totale percorribile dalla motocicletta prima che sia necessario eseguire il tagliando (vedi pag. 36).



Schermata Avviso intervallo di assistenza

Modifica delle unità di misura – UnitS (imperiali, USA o metriche)

Il display delle unità di misura dispone di quattro modalità selezionabili. Ciascun display indica le seguenti informazioni:

mpg (Galloni imperiali)

Il tachimetro e il contachilometri segnalano la percorrenza in miglia. Il consumo viene misurato in galloni imperiali.

mpg US (Galloni USA)

Il tachimetro e il contachilometri segnalano la percorrenza in miglia. Il consumo viene misurato in galloni USA.

L/100 km (Sistema metrico)

Il tachimetro e il contachilometri segnalano la percorrenza in chilometri. Il consumo viene misurato in litri di carburante per 100 km.

km/l (Sistema metrico)

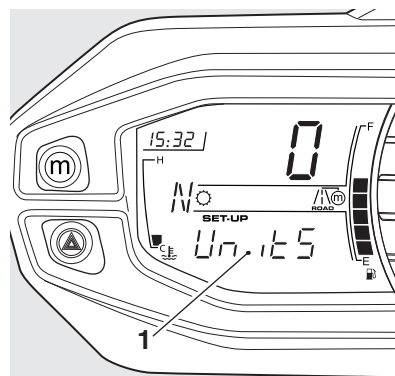
Il tachimetro e il contachilometri segnalano la percorrenza in chilometri. Il consumo viene misurato in chilometri per litro di carburante.

Tutti i modelli

Per accedere al display delle unità, inserire l'accensione quando la motocicletta è ferma e in folle.

Premere e rilasciare il pulsante IMPOSTAZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra fino a quando la dicitura "SETUP" è visibile sul display.

Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE fino a quando "UnitS" (unità di misura) è visibile e quindi premere il pulsante IMPOSTAZIONE.



1. Display

Informazioni generali

Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE fino a quando il display desiderato è visibile. Il display fa scorrere il menu nel seguente ordine quando si preme verso il basso il pulsante SELEZIONE (scorrerà in senso inverso quando il pulsante è premuto verso l'alto):

- mpg - Galloni imperiali
- mpg USA - Galloni USA
- l/100 km - Sistema metrico
- km/l - Sistema metrico.

Unità di misura pressione pneumatici - Modelli dotati di sistema TPMS

Premere il pulsante IMPOSTAZIONE e non toccare di nuovo quelli di SELEZIONE o IMPOSTAZIONE fino a quando non sono visualizzati "PSI" o "bAr". Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE fino a quando sono visibili le unità di misura della pressione degli pneumatici desiderate.

Unità temperatura aria ambiente - Tutti i modelli

Premere il pulsante IMPOSTAZIONE e attendere fino a quando °C o °F sono visibili. Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE fino a visualizzare l'unità di misura desiderata per la temperatura. Premere il pulsante IMPOSTAZIONE e attendere fino a quando UnitS (Unità) è visualizzato.

Per uscire, premere il pulsante SELEZIONE fino a quando il display indica "REtURn" (invio) e premere il pulsante di selezione. Sul display sarà visibile il menu "Trip 1" (parzializzatore 1).

Invio - REtURn

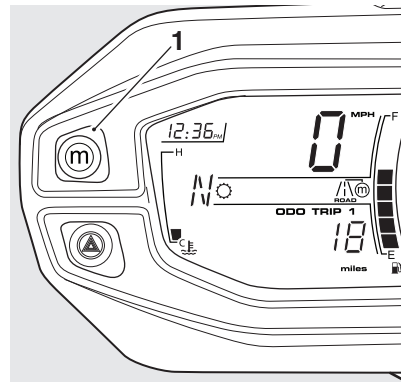
Riporta la strumentazione al display principale.

Modalità di guida

La modalità di guida consente di regolare l'impostazione della risposta dell'acceleratore (MAP), dell'impianto frenante antibloccaggio (ABS) e del controllo della trazione Triumph (TTC) in base alle varie condizioni stradali e alle preferenze del pilota.

Le modalità di guida possono essere comodamente selezionate per mezzo del pulsante MODALITÀ sulla strumentazione, mentre la motocicletta è ferma o in movimento.

Pulsante MODALITÀ



1. Pulsante MODALITÀ

Premendo e rilasciando il pulsante MODALITÀ, il pilota può selezionare una modalità di guida (vedi. pag. 48).

Possono essere selezionate tre diverse modalità di guida:

- Modalità ROAD (strada) - non regolabile
- Modalità OFF ROAD (fuori strada) - non regolabile
- Modalità RIDER (pilota) - regolabile.

Informazioni generali

Premendo e tenendo premuto il pulsante MODALITÀ, il pilota può accedere al menu di configurazione della modalità RIDER (pilota) (vedi. pag. 53).

Modalità ROAD (strada)



La modalità ROAD (strada) offre le impostazioni ottimali per le funzioni MAP, ABS e TTC per il normale impiego su strada.

Impostazioni impianto	
MAP	Strada – Risposta normale dell'acceleratore.
ABS	Strada – Impostazione ottimale dell'ABS per impiego su strada.
TTC	Strada – Impostazione ottimale del controllo trazione Triumph, consente uno slittamento minimo della ruota posteriore.



Avvertenza

La modalità OFF ROAD (fuori strada) non deve essere usata per la normale guida su strada.

La guida su strada con la modalità OFF ROAD (fuori strada) attivata può causare instabilità durante la frenata, se l'ABS interviene, e durante le accelerazioni se interviene invece il controllo TTC, portando alla perdita di controllo della motocicletta e a un incidente.

Modalità OFF ROAD (fuori strada)



La modalità OFF ROAD (fuori strada) offre le impostazioni ottimali delle funzioni MAP, ABS e TTC per impiego fuori strada non gravoso.

Impostazioni impianto	
MAP	Fuori strada – Risposta ottimale dell'acceleratore per impiego fuori strada.
ABS	Fuori strada – L'ABS è impostato per impiego fuori strada come descritto di seguito. Ruota anteriore – L'impianto ABS consente un maggior slittamento della ruota anteriore rispetto alla regolazione per impiego su strada. Ruota posteriore – L'impianto ABS è disattivato per la ruota posteriore, consentendole di bloccarsi in caso di frenata forte. La spia dell'ABS lampeggerà lentamente (vedi pag. 26).
TTC	Fuori strada – Il controllo della trazione Triumph (TTC) è impostato per impiego fuori strada, consentendo un maggior slittamento della ruota posteriore rispetto all'impostazione Strada. La spia del controllo TTC lampeggerà lentamente (vedi pag. 28).

Informazioni generali

Modalità RIDER (pilota)



La modalità pilota è completamente regolabile e consente al pilota di selezionare le opzioni MAP, ABS e TTC in base alle condizioni stradali o alle preferenze personali.

Le opzioni MAP, ABS e TTC possono essere selezionate nel modo seguente:

Opzioni MAP	
Pioggia	Risposta dell'acceleratore meno pronunciata rispetto all'impostazione Strada, per fondi stradali bagnati o scivolosi.
Strada	Risposta normale dell'acceleratore.
Sportiva	Maggior risposta dell'acceleratore rispetto all'impostazione Strada.
Fuori strada	Risposta ottimale dell'acceleratore per impiego fuori strada.

Avvertenza

Le opzioni OFF ROAD (fuori strada) e TTC (controllo trazione Triumph) non devono essere usate per la normale guida su strada.

La guida su strada con le opzioni Fuori strada e TTC (controllo trazione Triumph) attivate può causare instabilità durante la frenata, se l'ABS interviene, e durante le accelerazioni se interviene invece il controllo TTC, portando alla perdita di controllo della motocicletta e a un incidente.

Opzioni ABS

Strada	Impostazione ottimale dell'ABS per impiego su strada.
Fuori strada	L'ABS è impostato per impiego fuori strada come descritto di seguito: Ruota anteriore – L'impianto ABS consente un maggior slittamento della ruota anteriore rispetto alla regolazione per impiego su strada. Ruota posteriore – L'impianto ABS è disattivato per la ruota posteriore, consentendole di bloccarsi in caso di frenata forte. La spia dell'ABS lampeggerà lentamente (vedi pag. 26).
Dis-attivato	L'ABS è disattivato. La spia dell'ABS si accenderà (vedi pag. 26).

Informazioni generali

Opzioni TTC	
Strada	Impostazione del controllo TTC ottimale per impiego su strada, consente uno slittamento minimo della ruota posteriore.
Fuori strada	Il controllo TTC è impostato per impiego fuori strada, consentendo un maggior slittamento della ruota posteriore rispetto all'impostazione Strada. La spia del controllo TTC lampeggerà lentamente (vedi pag. 28).
Dis-attivato	Il controllo TTC è disattivato. La spia del controllo TTC disattivato si accenderà (vedi pag. 28).

Vedi pag. 53 per informazioni sull'impostazione delle opzioni della modalità RIDER (pilota).

Selezione della modalità di guida

Avvertenza

Dopo la selezione di una modalità di guida, guidare la motocicletta in una zona priva di traffico per familiarizzarsi con le nuove impostazioni. Non prestare a terzi la motocicletta dato che potrebbero modificare le impostazioni della modalità di guida rispetto a quelle alle quali si è abituati, causando la perdita di controllo della motocicletta o un incidente.

Le modalità di guida possono essere selezionate quando la motocicletta è ferma o in movimento.

Quando viene premuto il pulsante MODALITÀ, le modalità di guida sono visualizzate nella seguente sequenza:

- Modalità ROAD (strada)
- Modalità OFF ROAD (fuori strada)
- Modalità RIDER (pilota).

Per consentire all'utente di passare da una modalità all'altra, vi è una pausa di un secondo per consentire altre selezioni.

La modalità selezionata viene attivata automaticamente dopo la pausa di un secondo e quando si sono soddisfatte le condizioni per il passaggio da una modalità all'altra.

Informazioni generali

Nota:

- La modalità di guida passerà automaticamente a ROAD (strada) quando l'accensione viene inserita se:

La modalità ROAD (strada) era attiva al momento dell'ultimo disinserimento dell'accensione o,

se la modalità RIDER (pilota) era attiva in occasione dell'ultimo disinserimento dell'accensione con l'ABS e/o il TTC regolati su Fuori strada o disattivati.

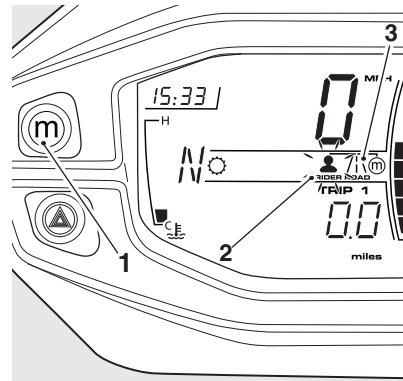
- Altrimenti, l'ultima modalità di guida selezionata verrà ricordata e attivata all'inserimento dell'accensione.

Selezione di una modalità di guida – con la motocicletta ferma

Nota:

- Se l'accensione è inserita e il motore non è stato avviato, la strumentazione visualizza l'odometro per cinque secondi. Durante questo periodo, non può essere effettuato il cambiamento della modalità.

Premere e rilasciare il pulsante MODALITÀ sull'alloggiamento della strumentazione fino a quando la modalità di guida desiderata lampeggia sul display.



1. Pulsante MODALITÀ
2. Modalità di guida selezionata (lampeggiante)
3. Modalità di guida attuale (attiva)

Informazioni generali

Nota:

- La modalità di guida selezionata è attivata automaticamente un secondo dopo la pressione del pulsante modalità, se sono soddisfatte le condizioni riportate di seguito:

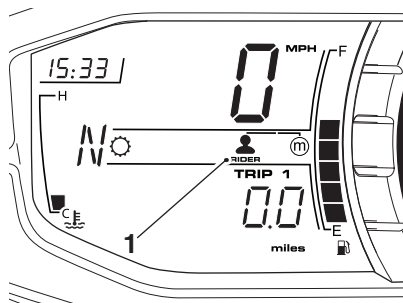
Con il motore spento

- L'accensione è inserita
- Il commutatore di arresto motore è nella posizione di marcia.

Con il motore acceso

- Il cambio è in folle oppure la frizione è azionata.

Dopo aver modificato le impostazioni di MAP, ABS e TTC, verrà visualizzata la modalità di guida selezionata e quella precedente non sarà più visibile.



1. Modalità di guida selezionata

Selezione di una modalità di guida – durante la guida della motocicletta

⚠ Avvertenza

Se si desidera selezionare le modalità di guida con la motocicletta in movimento, lasciarla avanzare in folle (motocicletta che avanza, motore acceso, acceleratore non premuto, leva della frizione azionata e freni rilasciati) per un breve periodo di tempo.

La selezione della modalità di guida quando la motocicletta è in movimento deve essere eseguita solo nei seguenti casi:

- A bassa velocità
- In zone prive di traffico
- Su strade diritte e in piano
- Solo con strade e condizioni climatiche buone.
- Dove è possibile lasciare che la motocicletta avanzi in folle in tutta sicurezza.

Seguito

Informazioni generali

Avvertenza

Seguito

La selezione della modalità di guida quando la motocicletta è in movimento NON DEVE essere eseguita nei seguenti casi:

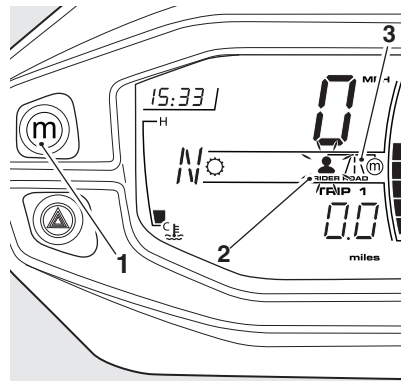
- Ad alta velocità
- Durante la guida nel traffico
- In curva o su strade piene di curve
- Su strade con forti pendii
- Con strade e condizioni climatiche avverse
- Dove non è possibile lasciare che la motocicletta avanzi in folle in tutta sicurezza.

La mancata osservanza di questa importante avvertenza causerà la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Nota:

- **Non è possibile selezionare la modalità RIDER (pilota) quando la motocicletta è in movimento se l'ABS e/o il controllo TTC sono disattivi al momento dell'impostazione delle opzioni modalità RIDER (pilota) (vedi pag. 53).**

Premere e rilasciare il pulsante MODALITÀ sull'alloggiamento della strumentazione fino a quando la modalità di guida desiderata lampeggia sul display.



1. Pulsante MODALITÀ
2. Modalità di guida selezionata (lampeggiante)
3. Modalità di guida attuale (attiva)

Nota:

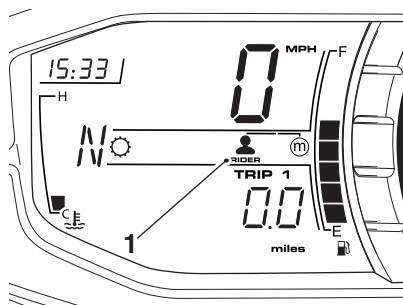
- **La modalità di guida selezionata è attivata automaticamente quando sussistono le condizioni elencate di seguito:**

Entro 30 secondi dalla pressione del pulsante MODALITÀ il pilota deve eseguire simultaneamente quanto riportato qui sotto:

- Chiudere la manopola dell'acceleratore
- Azionare la leva della frizione
- Accertarsi che i freni non siano azionati (lasciare che la motocicletta avanzi in folle).

Informazioni generali

Dopo aver modificato le impostazioni di MAP, ABS e TTC, verrà visualizzata la modalità di guida selezionata e quella precedente non sarà più visibile.

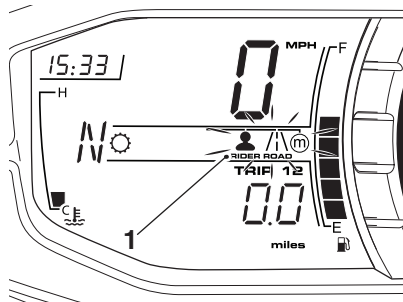


1. Modalità di guida selezionata

Riprendere la guida nel modo solito.

Nota:

- Se uno dei sistemi (MAP, ABS o TTC) non passa all'impostazione specificata dalla modalità di guida selezionata, lampeggeranno le icone sia della modalità di guida precedente sia di quella selezionata.



1. Cambio di modalità incompleto (lampeggio)

Il lampeggio contemporaneo di due icone della modalità di guida indica che le impostazioni MAP, ABS o TTC specificate dalla modalità di guida selezionata non sono state selezionate correttamente.

In questo caso, le spie MIL, ABS o TTC possono essere accese a seconda dello stato attuale di ciascun sistema.

Nel caso di un cambio della modalità di guida incompleto:

- Arrestare in modo sicuro la motocicletta
- Mettere in folle
- Disinserire l'accensione e reinserirla di nuovo
- Selezionare la modalità di guida desiderata
- Riavviare il motore e continuare a guidare.

! Avvertenza

Non spegnere il motore disinserendo l'accensione o per mezzo del commutatore di arresto motore quando la motocicletta è in movimento. Arrestare sempre la motocicletta in modo sicuro e metterla in folle prima di spegnere il motore. Lo spegnimento del motore disinserendo l'accensione o mediante il commutatore di arresto motore durante la guida della motocicletta può causare il bloccaggio della ruota posteriore con conseguente perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Informazioni generali

⚠ Attenzione

Il motore non deve essere spento disinserendo il commutatore di accensione quando la motocicletta è in movimento. Il commutatore di arresto motore serve solo in caso di emergenza. L'arresto del motore quando la motocicletta è in movimento potrebbe danneggiarne i componenti causando la perdita di controllo e un incidente.

Nota:

- Se le icone della modalità non sono visibili quando l'accensione è inserita, verificare che il commutatore di arresto motore sia nella posizione di marcia.

Impostazione delle opzioni della modalità RIDER (pilota)

Nota:

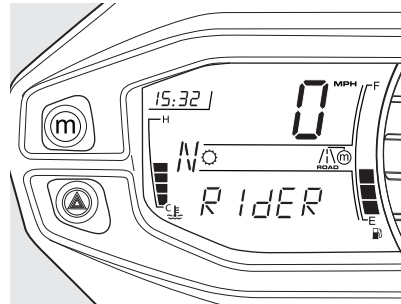
- Durante l'impostazione, l'ABS e il TTC possono essere attivati o disattivati nella modalità RIDER (pilota).
- Se la modalità RIDER (pilota) è attualmente selezionata, le modifiche apportate ai sistemi MAP, ABS e TTC saranno immediatamente attive.
- Se sono selezionate le modalità ROAD (strada) e OFF ROAD (fuori strada), le impostazioni RIDER (pilota) non diverranno attive fino alla selezione della modalità RIDER (pilota). (Vedi pag. 48).

Per impostare le opzioni della modalità RIDER (pilota) con la motocicletta ferma e in folle, inserire l'accensione.

- Premere e rilasciare il pulsante MODALITÀ sulla strumentazione fino a quando MAP è visibile sul display.

o alternamente:

- Premere e rilasciare il pulsante IMPOSTAZIONE sull'alloggiamento interruttori di sinistra fino a quando la dicitura "SEtUP" è visibile sul display.
- Premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE fino a quando "RidER" (pilota) è visibile nel display inferiore della strumentazione e quindi premere il pulsante IMPOSTAZIONE.



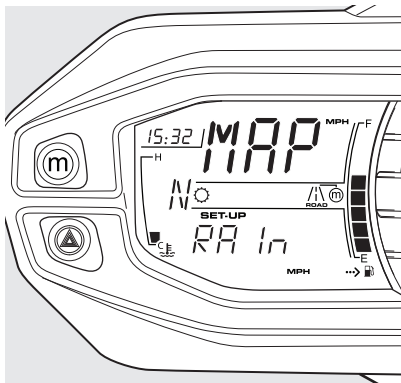
"RidER" (pilota) visualizzato

Informazioni generali

Opzioni MAP

Premere il pulsante SELEZIONE e scegliere una delle opzioni MAP disponibili:

- Pioggia
- Strada
- Sportiva
- Fuori strada.



**Opzione Pioggia ("RAIn")
visualizzata**

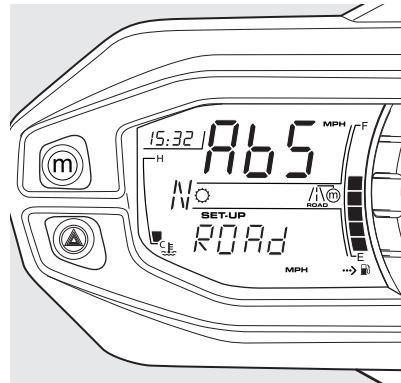
Premere il pulsante IMPOSTAZIONE per confermare la selezione.

ABS è ora visibile nel display.

Opzioni ABS

Premere il pulsante SELEZIONE e scegliere una delle opzioni ABS disponibili:

- Strada
- Fuori strada
- Disattivato.



**Opzione Strada ("ROAd")
visualizzata**

Avvertenza

Se l'ABS è disattivato, l'impianto frenante continuerà a funzionare come un normale impianto senza ABS. In questa situazione, una frenata brusca può causare il bloccaggio delle ruote e l'eventuale perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Premere il pulsante IMPOSTAZIONE per confermare la selezione.

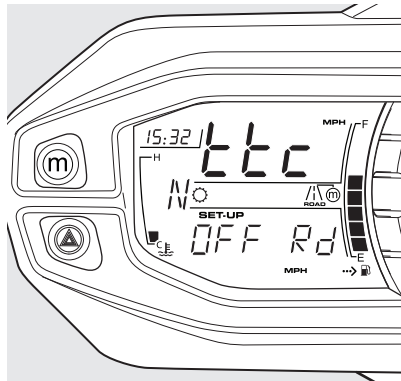
TTC è ora visibile nel display.

Informazioni generali

Opzioni TTC

Premere il pulsante SELEZIONE e scegliere una delle opzioni TTC disponibili:

- Strada
- Fuori strada
- Disattivato.

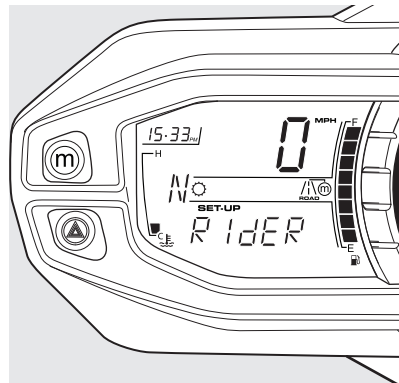


Opzione Fuori strada ("OFF Rd") visualizzata

⚠ Avvertenza

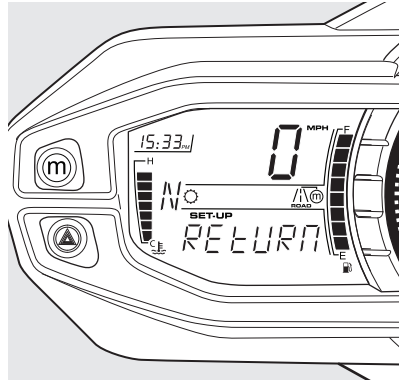
Se il controllo della trazione è disattivato, la motocicletta si comporta in modo normale, ma senza il controllo della trazione. In questa situazione, un'accelerazione troppo rapida su un fondo stradale bagnato/scivoloso può causare lo slittamento della ruota posteriore e l'eventuale perdita di controllo e un incidente.

Premere il pulsante IMPOSTAZIONE una volta. "RIdER" (pilota) è visualizzato.



RIdER (pilota) visualizzato

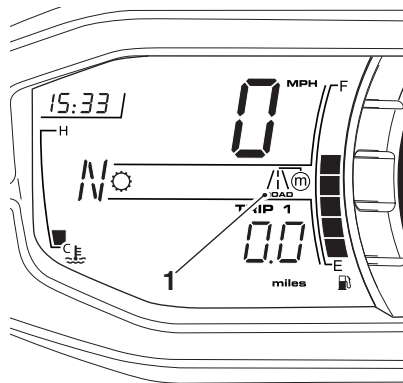
Premere il pulsante SELEZIONE una volta. "REtURn" (invio) è visualizzato.



REtURn (invio) visualizzato

Informazioni generali

Premere il pulsante IMPOSTAZIONE. Sono visualizzate la schermata del viaggio e la modalità di guida attuale.



1. Modalità di guida attuale

Per selezionare una modalità di guida vedi pag. 48.

Controllo velocità di crociera

! Avvertenza

Il controllo della velocità di crociera deve essere usato solo quando è possibile guidare in tutta sicurezza a una velocità costante.

Il controllo della velocità di crociera non deve essere usato durante la guida con traffico pesante, su strade con curve strette/cieche o quando il fondo stradale scivoloso.

Se si usa il controllo della velocità di crociera durante la guida con traffico pesante, su strade con curve strette/cieche o quando il fondo stradale scivoloso, si corre il rischio di perdere il controllo della motocicletta e un incidente.

! Avvertenza

Guidare questa motocicletta Triumph soltanto entro i limiti di velocità previsti dalla legge per i tipi di strade percorse. La guida della motocicletta ad alta velocità può essere potenzialmente pericolosa dato che il tempo a disposizione per reagire a determinate condizioni di traffico può essere notevolmente ridotto dall'aumento della velocità. Ridurre sempre la velocità in base alle condizioni atmosferiche e al volume del traffico.

Informazioni generali

Avvertenza

Guidare questa motocicletta Triumph ad alta velocità solo su percorsi di gara adeguatamente delimitati o su circuiti di gara appositi. La guida ad alta velocità può essere effettuata solo dai piloti che sono stati opportunamente addestrati nelle tecniche necessarie per tale tipo di guida e che conoscono a fondo il comportamento della motocicletta in tutte le condizioni di guida.

La guida ad alta velocità in qualsiasi altra circostanza è pericolosa e causa la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Nota:

- Il controllo della velocità di crociera non funziona se vi è un guasto nell'impianto ABS e la spia dell'ABS è accesa.
- Se l'impianto dell'ABS è disattivato (vedi pag. 47), la spia dell'ABS sarà accesa e il controllo della trazione funzionerà.

I pulsanti del controllo della velocità di crociera sono situati sull'alloggiamento interruttori di destra e possono essere azionati con un movimento minimo da parte del pilota.

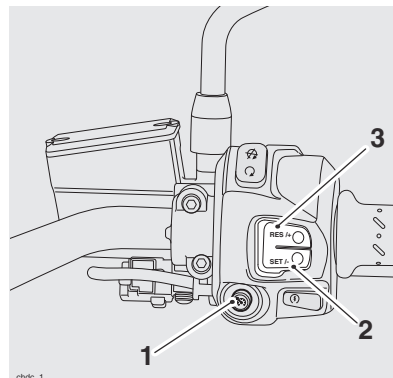
Il controllo della velocità di crociera può essere attivato o disattivato in qualsiasi momento, ma non può essere attivato fino a quando non sono state soddisfatte tutte le condizioni descritte a pag. 57.

Attivazione del controllo della velocità di crociera

Nota:

- La spia del controllo della velocità di crociera non si accende fino a quando il controllo stesso non è stato attivato premendo SET/- (imposta) sul pulsante di regolazione.

Per attivare il controllo della velocità di crociera, premere il pulsante di attivazione/disattivazione.



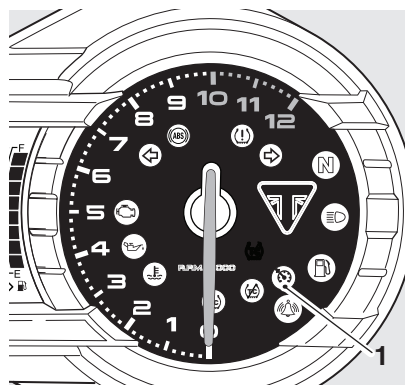
1. Pulsante di attivazione/disattivazione controllo velocità di crociera
2. Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera, SET/- (imposta)
3. Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera, RES/+ (riprendi)

Informazioni generali

Per attivare il controllo della velocità di crociera, è necessario soddisfare le condizioni espresse di seguito:

- la motocicletta deve viaggiare a una velocità tra 48 - 160 km/h
- Deve essere inserita la 4^a o una marcia superiore
- Deve essere premuto il pulsante di regolazione SET/- (imposta).

La spia del controllo della velocità di crociera si accenderà per indicare che il controllo è attivato e impostato.



1. Spia controllo velocità di crociera

Ripresa della velocità impostata sul controllo della velocità di crociera

Avvertenza

Quando si riprende il controllo della velocità di crociera, verificare sempre che le condizioni del traffico siano idonee alla velocità impostata.

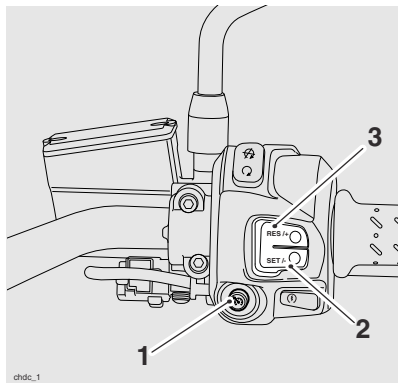
Se si usa il controllo della velocità di crociera durante la guida con traffico pesante, su strade con curve strette/cieche o quando il fondo stradale scivoloso, si corre il rischio di perdere il controllo della motocicletta e un incidente.

Il controllo della velocità di crociera sarà disattivato se viene eseguita una delle azioni riportate di seguito:

- Viene ruotata completamente in avanti la manopola comando acceleratore
- Viene premuto e rilasciato il pulsante di attivazione/disattivazione sull'alloggiamento interruttori di destra.
- Viene tirata la leva della frizione
- Viene azionato il freno anteriore o quello posteriore
- Viene aumentato il regime usando la manopola comando acceleratore per più di 60 secondi.

Informazioni generali

La velocità impostata può essere ripresa premendo e rilasciando il pulsante di regolazione RES/+ (riprendi), sempre che siano state soddisfatte le condizioni descritte a pag. 57.

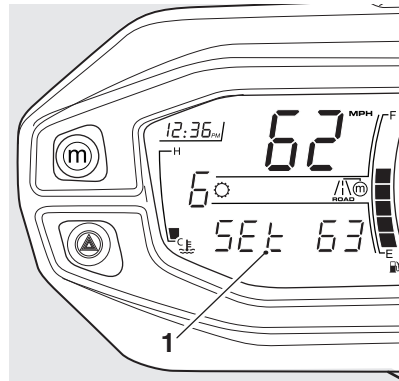


1. Pulsante di attivazione/disattivazione controllo velocità di crociera
2. Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera, SET/- (imposta)
3. Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera, RES/+ (riprendi)

La velocità impostata rimarrà nella memoria del controllo della velocità di crociera fino a quando il commutatore di accensione non viene disinserito.

Aumento della velocità con il controllo della velocità di crociera attivato

Per aumentare la velocità, premere e rilasciare il pulsante di regolazione RES/+ (riprendi). Ciascuna pressione del pulsante aumenterà la velocità di 1 km/h. Se il pulsante viene tenuto premuto, la velocità aumenterà di continuo con incrementi di un'unica cifra. Quando la velocità desiderata appare sul display, rilasciare il pulsante di regolazione.



1. Display

Mentre la velocità aumenta, il display nella strumentazione passerà a "SET" (imposta) e mostrerà la nuova velocità impostata. La nuova velocità lampeggerà fino a quando la motocicletta non ha raggiunto tale velocità.

Dopo quattro secondi, il display passerà alla visualizzazione precedente.

Informazioni generali

Nota:

- **Se si guida lungo una salita ripida e il comando della velocità di crociera non è in grado di mantenere la velocità impostata, la strumentazione tornerà a "SEt" (imposta), mostrerà la velocità impostata e lampeggerà fino a quando la motocicletta ha riacquisito la velocità.**

Un modo alternativo per aumentare la velocità con il controllo della velocità di crociera, consiste nell'accelerare fino alla velocità desiderata usando la manopola comando acceleratore e quindi premendo il pulsante di regolazione SET/- (imposta).

Diminuzione della velocità con il controllo della velocità di crociera attivato

Per diminuire la velocità, premere e rilasciare il pulsante di regolazione SET/- (imposta). Ciascuna pressione del pulsante farà diminuire la velocità di 1 km/h. Se il pulsante viene tenuto premuto, continuerà a diminuire con decrementi di un'unica cifra.

Mentre la velocità diminuisce, il display nella strumentazione passerà a "SEt" (imposta) e mostrerà la nuova velocità.

Una volta ottenuta la velocità desiderata, rilasciare il pulsante di regolazione. Dopo quattro secondi, il display passerà alla visualizzazione precedente.

Disattivazione del controllo della velocità di crociera

Il controllo della velocità di crociera può essere disattivato in uno dei seguenti modi:

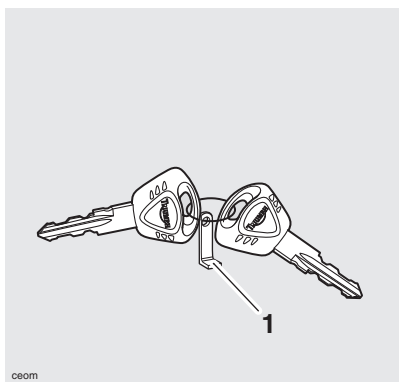
- Viene ruotata completamente in avanti la manopola comando acceleratore
- Viene premuto e rilasciato il pulsante di attivazione/disattivazione sull'alloggiamento interruttori di destra.
- Viene tirata la leva della frizione
- Viene azionato il freno anteriore o quello posteriore
- Viene aumentato il regime usando la manopola comando acceleratore per più di 60 secondi.

Sempre che il controllo della velocità di crociera non sia stato disattivato disinserendo il commutatore di accensione, la velocità impostata in precedenza può essere ripresa premendo e rilasciando il pulsante di regolazione RES/+. La velocità della motocicletta deve essere di 48 - 160 km/h in 4^a o con una marcia superiore.

Informazioni generali

Accensione

Chiave di accensione



1. Targhetta con numero della chiave

Oltre ad azionare il bloccasterzo/-commutatore di accensione, la chiave di accensione serve ad aprire la serratura della sella e il tappo di rifornimento.

Alla consegna della motocicletta vengono fornite due chiavi con una targhetta recante il rispettivo numero. Annotare tale numero e conservare la chiave di scorta e la targhetta con il numero in un luogo sicuro, lontano dalla motocicletta.

La chiave è dotata di risponditore per spegnere l'immobilizzatore del motore. Per garantire che l'immobilizzatore funzioni correttamente, tenere sempre solo una delle chiavi di accensione vicino al commutatore di accensione. Se si tengono due chiavi di accensione vicino al commutatore, si potrebbe interrompere il segnale tra il risponditore e l'immobilizzatore del motore. In tale situazione, l'immobilizzatore del motore rimarrà acceso fino a quando una delle due chiavi di accensione viene rimossa.

Ottenere sempre le chiavi di ricambio presso un Concessionario Triumph autorizzato. Il numero di matricola del motore è stampigliato sul basamento motore, appena sotto la scatola cambio.

Attenzione

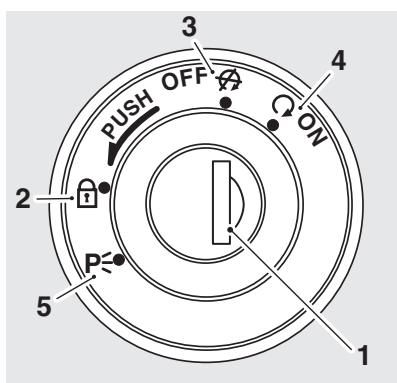
Per motivi di sicurezza, non conservare la chiave di scorta con la motocicletta.

Immobilizzatore motore

L'alloggiamento del cilindro del commutatore di accensione funge da antenna per l'immobilizzatore del motore. Quando il commutatore di accensione è disinserito e la chiave di accensione è rimossa, l'immobilizzatore del motore è attivato (vedi pag. 27). L'immobilizzatore del motore è disattivato quando la chiave di accensione è infilata nel commutatore di accensione e quest'ultimo è inserito.

Informazioni generali

Commutatore di accensione/bloccasterzo



1. **Commutatore di accensione/bloccasterzo**
2. **Posizione bloccasterzo**
3. **Bloccasterzo disinserito**
4. **Inserito**
5. **Posizione di parcheggio**

Posizioni del commutatore di accensione

Si tratta di un commutatore a quattro posizioni azionato dalla chiave. La chiave può essere tolta dal commutatore solo se si trova nella posizione disinserita, bloccasterzo o parcheggio (P).

BLOCCAGGIO DELLO STERZO: Ruotare il manubrio completamente verso sinistra, portare la chiave sulla posizione spenta, premerla e rilasciarla completamente e quindi ruotarla sulla posizione del bloccasterzo.

PARCHEGGIO: Girare la chiave dalla posizione bloccasterzo a quella di parcheggio (P). Lo sterzo rimarrà bloccato e le luci di posizione si accenderanno.

Nota:

- **Non lasciare il bloccasterzo nella posizione P per lunghi periodi onde evitare di scaricare la batteria.**

Avvertenza

Per motivi di sicurezza e di antinfortunistica, disinserire sempre il commutatore di accensione e sfilare la chiave quando si lascia incustodita la motocicletta.

L'uso non autorizzato della motocicletta può infortunare il pilota, gli altri automobilisti e i pedoni, nonché danneggiare la motocicletta stessa.

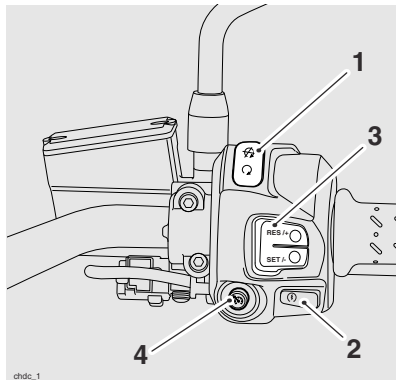
Avvertenza

Con la chiave nella posizione bloccasterzo o parcheggio lo sterzo è bloccato.

Non girare mai la chiave sulla posizione bloccasterzo o P quando la motocicletta è in movimento dato che si provocherebbe il bloccaggio dello sterzo e la conseguente perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Informazioni generali

Interruttori manubrio destro



1. **Commutatore arresto motore**
2. **Pulsante di avviamento**
3. **Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera**
4. **Pulsante di attivazione/disattivazione controllo velocità di crociera**

Commutatore arresto motore

Affinché la motocicletta possa funzionare, è necessario che il commutatore di accensione sia inserito e che il commutatore di arresto motore sia regolato sulla posizione di marcia.

Il commutatore di arresto motore serve solo in caso di emergenza. Se si dovesse verificare una situazione di emergenza che richiede lo spegnimento del motore, spostare il commutatore di arresto sulla posizione di arresto.

Nota:

- Anche se il commutatore di arresto spegne il motore, non disattiva tutti i circuiti elettrici e può rendere difficoltosa la riaccensione dato che la batteria si scarica. Usare normalmente solo il commutatore di accensione per spegnere il motore.

⚠ Attenzione

Non lasciare il commutatore di accensione inserito se il motore è spento dato che, facendolo, i componenti elettrici potrebbero danneggiarsi e la batteria si potrebbe scaricare.

Pulsante di avviamento

Il pulsante di avviamento attiva il motorino di avviamento. Per azionare il motorino di avviamento, premere la leva della frizione verso il manubrio.

Nota:

- Anche se la leva della frizione è premuta verso il manubrio, il motorino di avviamento non funziona se il cavalletto laterale è abbassato ed è innestata una marcia.

Informazioni generali

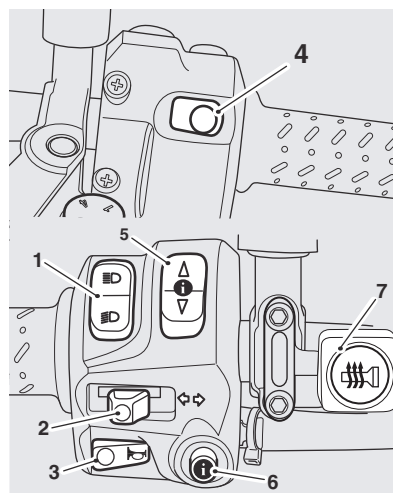
Pulsante di attivazione/ disattivazione controllo velocità di crociera

Il controllo della velocità di crociera è attivato quando il relativo pulsante è premuto (vedi pag. 56). Il pulsante rimarrà premuto fino a quando verrà schiacciato di nuovo per disattivare il controllo della velocità di crociera.

Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera

Il pulsante di regolazione del controllo della velocità di crociera è un interruttore a due posizioni con la parte superiore contrassegnata da RES/+ (Ripresa) e quella inferiore da SET/- (Imposta) (vedi pag. 57).

Interruttori manubrio sinistro

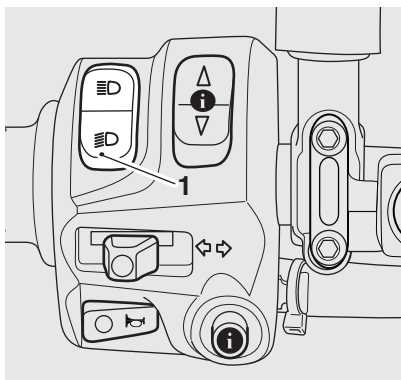


1. **Commutatore inserimento
abbaglianti**
2. **Levetta indicatore di direzione**
3. **Pulsante avvisatore acustico**
4. **Pulsante segnalazione sorpasso**
5. **Pulsante di SELEZIONE
strumentazione**
6. **Pulsante IMPOSTAZIONE
strumentazione**
7. **Interruttore manopole riscaldate
(se in dotazione)**

Informazioni generali

Commutatore inserimento abbaglianti

Permette di selezionare gli abbaglianti o gli anabbaglianti. Spingere in avanti il commutatore per inserire gli abbaglianti. Spingerlo indietro per inserire gli anabbaglianti. All'inserimento degli abbaglianti, si accende la rispettiva spia.



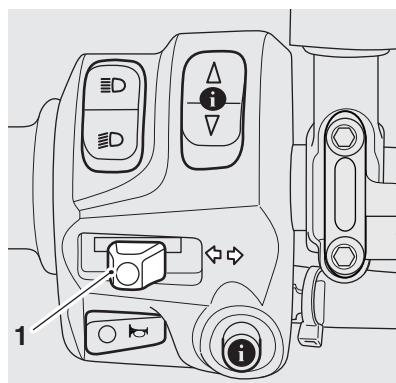
1. Commutatore inserimento abbaglianti

Nota:

- Questo modello non è dotato di commutatore delle luci. La luce di posizione, il fanalino e la luce targa si accendono automaticamente all'inserimento dell'accensione.
- Il proiettore funziona solo quando il commutatore di accensione è inserito e il motore è acceso. Un modo alternativo di accensione del proiettore, a motore spento, consiste nel premere la leva della frizione e quindi inserire il commutatore di avviamento. Il proiettore sarà acceso e lo rimarrà anche quando la leva della frizione viene rilasciato. Il proiettore si spegne quando si preme il pulsante di avviamento e fino alla partenza del motore.

Levetta indicatore di direzione

Quando la levetta degli indicatori di direzione è spinta verso sinistra o destra e quindi viene rilasciata, l'indicatore corrispondente lampeggia.



1. Levetta indicatore di direzione

Informazioni generali

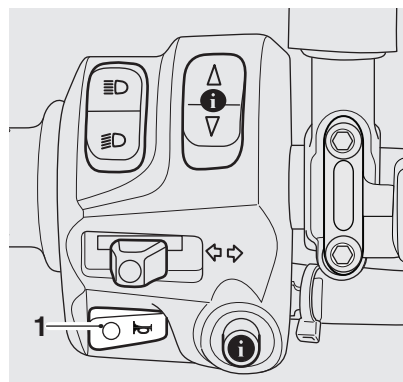
Il dispositivo di ritorno automatico degli indicatori di direzione si attiva otto secondi dopo l'azionamento di un indicatore di direzione. Otto secondi dopo l'attivazione dell'indicatore di direzione o dopo aver percorso altri 65 metri, il dispositivo di ritorno automatico spegne automaticamente gli indicatori di direzione.

Gli indicatori di direzione possono anche essere disattivati manualmente. Per farlo, premere e riportare la levetta degli indicatori di direzione in posizione centrale.

Per disattivare la funzione di ritorno automatico dell'indicatore di direzione, vedi pag. 43.

Pulsante avvisatore acustico

Se questo pulsante è premuto quando il commutatore di accensione è inserito, l'avvisatore acustico suona.

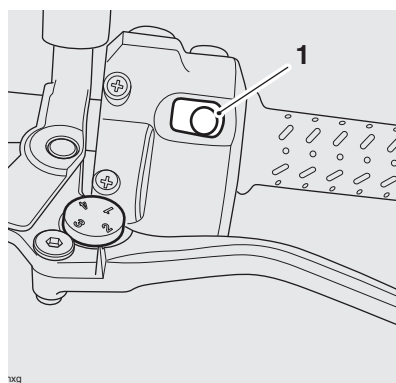


1. Pulsante avvisatore acustico

Pulsante segnalazione sorpasso

Nota:

- Il pulsante di sorpasso funziona solo quando il motore è acceso.



1. Pulsante segnalazione sorpasso

Premendo questo pulsante si inserisce l'abbagliante, che rimane acceso fino a quando il pulsante è premuto, ma che si spegne non appena è rilasciato.

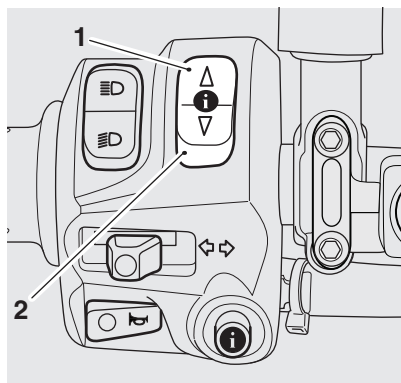
Attenzione

L'interruttore di sorpasso s'intende solo per uso intermittente. Se l'interruttore di sorpasso viene usato per lunghi periodi di tempo, si potrebbe causare la bruciatura del fusibile e il mancato funzionamento del proiettore.

Informazioni generali

Pulsante di SELEZIONE strumentazione

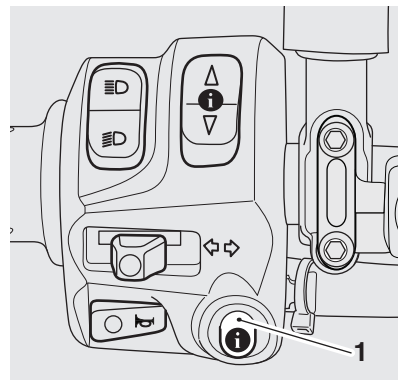
Quando il pulsante SELEZIONE viene premuto e rilasciato, farà scorrere un menu visibile sul display della strumentazione.



1. Pulsante di SELEZIONE, verso l'alto
2. Pulsante di SELEZIONE, verso il basso

Pulsante IMPOSTAZIONE strumentazione

Quando il pulsante IMPOSTAZIONE è premuto, seleziona il menu visibile sul display della strumentazione.



1. Pulsante di IMPOSTAZIONE

Informazioni generali

Interruttore manopole riscaldate (se in dotazione)

L'interruttore delle manopole riscaldate (se in dotazione) è situato sul lato sinistro del manubrio, vicino all'alloggiamento dell'interruttore del manubrio sinistro.

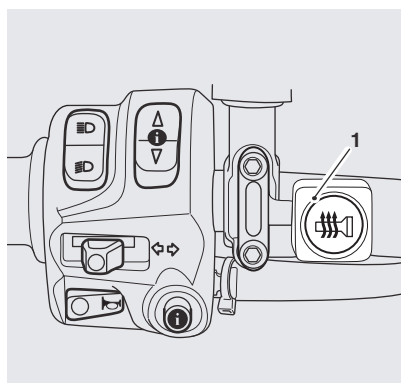
Le manopole riscaldate si riscaldano solo quando il motore è acceso.

L'impianto è stato progettato in modo da offrire un livello variabile di riscaldamento delle manopole da tiepido a caldo.

SPENTO - bianco

CALDO - rosso

TIEPIDO - giallo.



1. Interruttore manopola riscaldata

Per trarre il massimo vantaggio in condizioni fredde, da spento premere l'interruttore una volta per regolarlo inizialmente su caldo (rosso) e quindi ridurre il livello del calore premendolo di nuovo per regolarlo su tiepido (giallo) quando le manopole si sono riscaldate. Per spegnere le manopole riscaldate, premere e rilasciare l'interruttore fino a quando diventa bianco.

Interruzione tensione a bassa potenza

Quando la tensione rilevata è inferiore a 11,8 V continuamente per più di cinque minuti, il LED nell'interruttore delle manopole riscaldate lampeggia cinque volte. Dopo il quinto lampeggio l'interruttore principale spegne le manopole riscaldate e la spia a LED.

L'interruttore principale non sarà alimentato di nuovo automaticamente anche se la tensione aumenta a un livello sicuro.

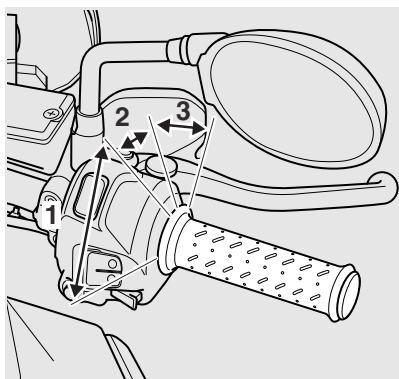
L'utente deve premere manualmente l'interruttore di nuovo per attivare le manopole riscaldate.

Se la tensione rilevata è ancora inferiore a 11,8 V, il LED dell'interruttore lampeggerà di nuovo cinque volte e interromperà l'alimentazione automaticamente.

Il fusibile numero quattro del portafusibili anteriore protegge il circuito delle manopole riscaldate; consultare l'etichetta nel coperchio del portafusibili per l'ampérage del fusibile.

Informazioni generali

Comando acceleratore



1. Posizione farfalla aperta
2. Posizione farfalla chiusa
3. Posizione disattivazione controllo velocità di crociera

Questo modello Triumph è dotato di manopola comando acceleratore elettronica per aprire e chiudere le farfalle mediante la centralina del motore. Non vi sono cavi di collegamento diretto nell'impianto.

La manopola comando acceleratore dà una sensazione di resistenza quando viene girata all'indietro per aprire le farfalle. Quando la manopola viene rilasciata, la molla di richiamo interna fa chiudere le farfalle.

Dalla posizione chiusa, la manopola comando acceleratore può essere girata in avanti di 3 - 4 mm per disattivare il comando della velocità di crociera (vedi pag. 60).

Il comando dell'acceleratore non può essere regolato dall'utente.

In caso di guasto del comando dell'acceleratore, la spia di avaria (MIL) si accende e si può verificare una delle seguenti condizioni:

- Spia MIL accesa, regime motore e movimento della farfalla limitati
- Spia MIL accesa, modalità di funzionamento d'emergenza con il motore solo al minimo veloce
- Spia MIL accesa, il motore non parte.

In presenza di una delle suddette condizioni, rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato non appena possibile per far controllare e riparare il guasto.

Uso dei freni

Con la farfalla appena aperta (20° circa), i freni e la farfalla possono essere usati insieme.

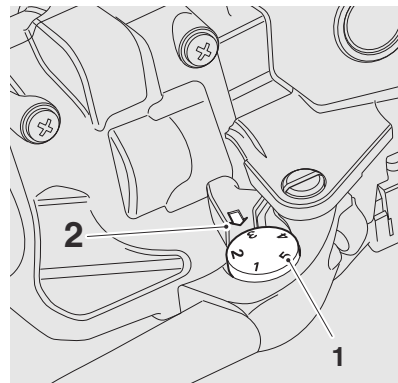
Con una maggiore apertura della farfalla (superiore a 20°), se i freni sono azionati per più di due secondi, le farfalle si chiudono e il regime motore diminuisce. Per tornare al normale funzionamento della farfalla, rilasciare il comando dell'acceleratore e i freni e quindi riaprire la farfalla.

Informazioni generali

Avvertenza

In questi casi ridurre la velocità e non guidare più del necessario con la spia MIL accesa. Il guasto potrebbe compromettere le prestazioni del motore, le emissioni dello scarico e il consumo di carburante. Delle prestazioni motore ridotte potrebbero portare a delle condizioni di guida pericolose con conseguente perdita di controllo e un incidente. Rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato non appena possibile per far controllare e riparare il guasto.

Regolatori leve freno e frizione



1. Manopola di regolazione, leva freno in figura
2. Freccia

Le leve del freno anteriore e della frizione sono entrambe dotate di regolatore. I regolatori consentono di modificare la distanza tra il manubrio e la leva su cinque posizioni per la leva del freno anteriore o su quattro posizioni per quella della frizione, in modo da adattarsi all'apertura della mano del pilota.

Per registrare la leva, premerla in avanti e ruotare la manopola di regolazione per allineare una delle posizioni numerate alla freccia sul supporto della leva.

La distanza tra la manopola e la leva a riposo è minore quando la rotella è tarata sul numero cinque e superiore quando è tarata sul numero uno.

Informazioni generali

Avvertenza

Non cercare di regolare la leva con la motocicletta in movimento, dato che si potrebbe perdere il controllo del mezzo e causare un incidente.

Dopo la regolazione della leva, guidare la motocicletta in una zona priva di traffico per familiarizzarsi con la nuova taratura. Non prestare a terzi la motocicletta dato che potrebbero modificare la taratura della leva rispetto a quella alla quale si è abituati, causando la perdita di controllo della motocicletta o un incidente.

Spia controllo trazione Triumph (TTC)

Avvertenza

Il controllo della trazione Triumph non sostituisce una guida idonea alle condizioni stradali e atmosferiche. Il controllo della trazione non può impedire la perdita di trazione dovuta a:

- velocità eccessiva nell'imboccare le curve
- forte accelerazione su curve strette
- frenata.

Il controllo della trazione non può impedire lo slittamento della ruota anteriore.

La mancata osservanza dei punti esposti in precedenza potrebbe portare alla perdita di controllo della motocicletta e a un incidente.

Il controllo della trazione Triumph aiuta a mantenere la trazione in fase di accelerazione su manti stradali bagnati/scivolosi. Se i sensori rilevano che la ruota posteriore sta perdendo la trazione (sta slittando), il controllo della trazione si innesta e modifica la potenza del motore sino a quando la trazione della ruota posteriore è stata ripristinata. La spia del controllo della trazione lampeggerà quando il controllo è attivato e il pilota potrebbe notare un cambiamento nel rombo del motore.

Nota:

- **Il controllo della trazione non funziona se il sistema ABS è guasto. In tal caso saranno accese le spie dell'ABS, del controllo della trazione e quella di guasto (MIL).**

Informazioni generali

Impostazioni del controllo della trazione Triumph

Avvertenza

Non cercare di regolare le impostazioni del controllo della trazione quando la motocicletta è in movimento, dato che si potrebbe perdere il controllo del mezzo e causare un incidente.

Il controllo della trazione Triumph può essere impostato nei seguenti modi:

- Strada - Impostazione ottimale del controllo trazione Triumph, consente uno slittamento minimo della ruota posteriore
- Fuori strada - Il controllo della trazione Triumph (TTC) è impostato per impiego fuori strada, consentendo un maggior slittamento della ruota posteriore rispetto all'impostazione Strada. La spia del controllo TTC lampeggerà lentamente (vedi pag. 28).
- Off - Il controllo TTC è disattivato. La spia del controllo TTC disattivato si accenderà (vedi pag. 28).

Avvertenza

Se il controllo della trazione è disattivato, la motocicletta si comporta in modo normale, ma senza il controllo della trazione. In questa situazione, un'accelerazione troppo rapida su un fondo stradale bagnato/scivoloso può causare lo slittamento della ruota posteriore e l'eventuale perdita di controllo e un incidente.

Per accedere alle impostazioni TTC, vedi "Modalità guida" a pag. 45.

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS) (se in dotazione)



Nota:

- Il sistema TPMS è disponibile quale accessorio opzionale solo sui modelli Tiger XRx.
- Il sistema TPMS non è disponibile sui modelli Tiger XCx.

Avvertenza

Non omettere il controllo giornaliero della pressione degli pneumatici se la moto è dotata di sistema TPMS. Controllare sempre la pressione quando gli pneumatici sono freddi e usando un apposito manometro della pressione di precisione (vedi pag. 147).

L'impiego del sistema TPMS per tarare le pressioni di gonfiaggio potrebbe avere come risultato delle pressioni degli pneumatici sbagliate e causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Informazioni generali

Funzione

I sensori della pressione degli pneumatici sono montati sulla ruota anteriore e su quella posteriore. Questi sensori misurano la pressione dell'aria all'interno dello pneumatico e trasmettono i dati della pressione alla strumentazione. Questi sensori non trasmetteranno i dati fino a quando la motocicletta non sta viaggiando a una velocità superiore a 20 km/h. Nell'area del display saranno visibili due trattini fino a quando non viene ricevuto il segnale della pressione degli pneumatici.

Un'etichetta adesiva sarà applicata sul cerchione della ruota per indicare la posizione del sensore di monitoraggio della pressione dello pneumatico che si trova vicino alla valvola.

Per le motociclette non dotate di sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici: Il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) è un accessorio e deve essere montato da un Concessionario Triumph autorizzato. Il display del TPMS sulla strumentazione sarà attivato solo dopo il montaggio del sistema.

Numero ID sensore TPMS

Il numero di ID del sensore della pressione di ciascuno pneumatico è stampato su di un'etichetta che si trova sul sensore. Tale numero potrebbe servire al concessionario per gli interventi di assistenza o di diagnosi.

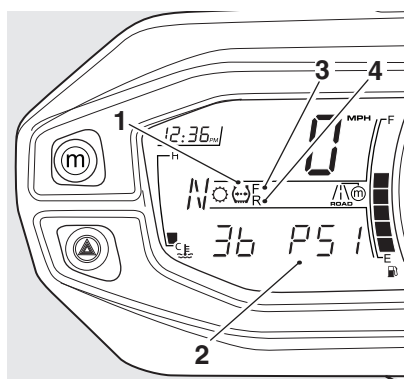
Se il sistema TPMS è stato montato nello stabilimento, le etichette che identificano i numeri di ID del sensore anteriore e di quello posteriore del sistema TPMS saranno affisse nelle caselle qui sotto.

Se il sistema TPMS è stato montato sulla motocicletta quale accessorio, accertarsi che il Concessionario annoti i numeri ID del sensore anteriore e di quello posteriore del sistema TPMS nelle caselle qui sotto.

Sensore anteriore	Sensore posteriore

Informazioni generali

Display sistema TPMS



1. Simbolo TPMS
2. Display pressione pneumatico
3. Pneumatico anteriore, identificato
4. Pneumatico posteriore, identificato

Il display della pressione dello pneumatico è accessibile mediante il menu Informazioni (vedi pag. 39).

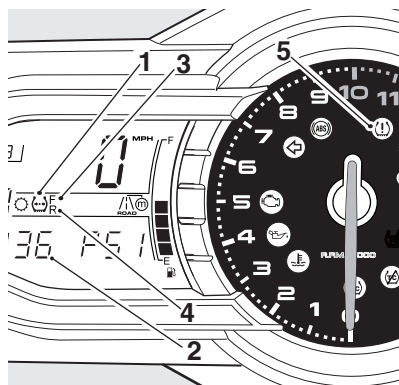
Dopo aver selezionato il display della pressione dello pneumatico anteriore o di quello posteriore, "-- PSI" o "bAr" saranno visibili sullo schermo fino a quando la motocicletta raggiunge una velocità superiore a 20 km/h e viene ricevuto il segnale della pressione dello pneumatico.

La pressione dello pneumatico selezionato verrà visualizzata dopo aver ricevuto il segnale della pressione in oggetto.

Per uscire dal display della pressione, premere e rilasciare il pulsante SELEZIONE per visualizzare un altro elemento del menu Informazioni. Alternativamente, premere e rilasciare il pulsante IMPOSTAZIONE per selezionare un parzializzatore.

Batterie sensore TPMS

Quando la tensione della batteria in un sensore della pressione è bassa, verrà visualizzata per otto secondi la dicitura "lo bAtt" (batteria scarica) e il simbolo TPMS indicherà quale sensore ruota ha una batteria scarica. Se le batterie sono completamente scariche, sul display saranno visibili solo trattini, la spia rossa del TPMS sarà accesa e il simbolo TPMS lampeggerà continuamente. Rivolgersi al Concessionario Triumph autorizzato per far sostituire il sensore e fare annotare il numero di serie del nuovo nelle caselle a pag. 73.



1. Simbolo TPMS
2. Display pressione pneumatico
3. Pneumatico anteriore, identificato
4. Pneumatico posteriore, identificato
5. Spia TPMS

Simbolo TPMS

Con il commutatore di accensione inserito, il simbolo TPMS lampeggia 10 secondi e quindi rimane acceso se vi è un guasto a carico del sistema TPMS. Rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato per far riparare il guasto.

Informazioni generali

Pressione pneumatico con il sistema TPMS

Le pressioni degli pneumatici visualizzate sul quadro strumenti corrispondono a quelle effettive al momento della selezione del display. Tali pressioni possono essere diverse dai valori di gonfiaggio impostati quando gli pneumatici sono freddi, dato che questi ultimi diventano più caldi durante la guida e la dilatazione dell'aria al loro interno fa aumentare la pressione di gonfiaggio. Le pressioni di gonfiaggio a freddo prescritte da Triumph tengono presente questo fatto.

I proprietari devono regolare la pressione degli pneumatici quando sono freddi, usando un apposito manometro (vedi pag. 147), e non devono usare il display della pressione degli pneumatici sulla strumentazione.

Sostituzione pneumatici

Se è necessaria la sostituzione degli pneumatici, far sempre eseguire tale intervento da un Concessionario Triumph autorizzato e accertarsi che sia consapevole della presenza dei sensori della pressione (vedi pag. 145).

Avvertenza

Il sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici non deve essere usato come manometro quando si regolano le pressioni degli pneumatici. Per delle pressioni degli pneumatici corrette, controllare sempre la pressione quando gli pneumatici sono freddi e usando un apposito manometro di precisione (vedi pag. 147).

L'impiego del sistema TPMS per tarare le pressioni di gonfiaggio potrebbe avere come risultato delle pressioni degli pneumatici sbagliate e causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Informazioni generali

Requisiti del carburante/ rifornimento

Grado del carburante



Il motore Triumph prevede l'uso di benzina senza piombo che garantisce le prestazioni ottimali della motocicletta, qualora venga utilizzato il grado corretto di carburante. I modelli Tiger XR_x e Tiger XC_x possono usare carburante senza piombo con un numero di ottano pari a 91 RON o superiore.

Questa motocicletta può usare carburante con un contenuto massimo di etanolo pari al 25% (E25).

In alcuni casi può essere necessaria la calibrazione del motore. Consultare sempre il Concessionario Triumph autorizzato.

Attenzione

La motocicletta può subire danni irreparabili se viene fatta funzionare con carburante di grado errato o con una calibrazione del motore non corretta. Accertarsi sempre che il carburante usato sia di grado e qualità corretti. I danni causati dall'utilizzo di carburante non corretto o di una calibrazione errata non sono considerati difetti di fabbricazione e non saranno coperti dalla garanzia.

Attenzione

L'impianto di scarico è dotato di catalizzatore per ridurre i livelli di emissioni dallo scarico. Il catalizzatore può subire danni fatali se la motocicletta rimane a secco oppure se viene guidata con una riserva molto bassa. Accertarsi sempre di avere abbastanza carburante per il viaggio da intraprendere.

Attenzione

L'uso di benzina con piombo è illegale nella maggior parte di paesi, stati o territori. Il catalizzatore subisce danni se viene usata benzina con piombo.

Informazioni generali

Avvertenza

Per ridurre i pericoli relativi al rifornimento di benzina, osservare sempre le seguenti istruzioni di sicurezza:

La benzina è altamente infiammabile e, in alcune condizioni particolari, è deflagrante. Durante il rifornimento, disinserire il commutatore di accensione.

Non fumare.

Non usare un telefono cellulare.

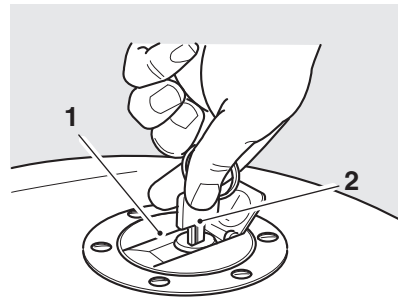
Verificare che l'area di rifornimento sia debitamente ventilata e priva di fonti di fiamme o scintille, comprese le apparecchiature dotate di accenditoio.

Non introdurre mai il carburante nel serbatoio fino oltre la base del bocchettone di rifornimento. Il calore generato dalla luce del sole o da altre fonti può causare l'espansione e la fuoriuscita del carburante con conseguente pericolo di incendio.

A rifornimento ultimato, verificare che il tappo del bocchettone sia ben avvitato e chiuso a chiave.

Dato che la benzina è altamente infiammabile, qualsiasi perdita o versamento di benzina o la mancata osservanza dei consigli di sicurezza riportati in precedenza può portare a pericoli d'incendio che potrebbero causare danni alle cose o infortuni, anche fatali, alle persone.

Tappo del serbatoio carburante



cbmm1

1. Tappo del serbatoio carburante
2. Chiave

Per aprire il tappo del serbatoio del carburante, sollevare il coperchietto che lo copre. Inserire la chiave nella serratura e girarla in senso orario.

Per avvitare e chiudere a chiave il tappo, spingerlo in giù, con la chiave inserita, fino a quando scatta in posizione. Estrarre la chiave e chiudere il coperchietto della serratura.

Attenzione

La chiusura del tappo senza che la chiave sia inserita danneggia il tappo, il serbatoio e il meccanismo della serratura.

Informazioni generali

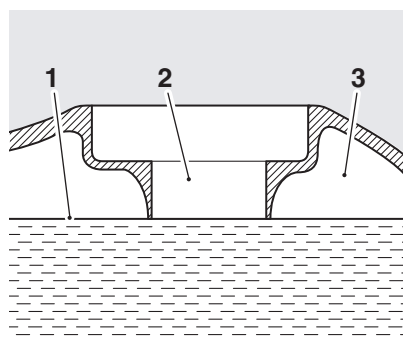
Rifornimento del serbatoio del carburante

Evitare il rifornimento del serbatoio in presenza di pioggia o di polvere, onde evitare di contaminare il carburante.

⚠ Attenzione

Il carburante contaminato può danneggiare gli organi dell'impianto di alimentazione.

Riempire il serbatoio lentamente per evitare versamenti. Non rifornire il serbatoio oltre la base del bocchettone di rifornimento, in modo da lasciare abbastanza spazio per l'espansione del carburante dovuta all'assorbimento di calore proveniente dal motore o dai raggi del sole.



rhbf

1. Livello massimo carburante
2. Bocchettone di rifornimento carburante
3. Spazio libero

⚠ Avvertenza

Il rifornimento eccessivo del serbatoio può causare versamenti di carburante. In caso di versamento del carburante, pulire immediatamente le parti colpite e smaltire in modo sicuro il materiale usato per la pulitura.

Prestare attenzione a non versare il carburante sul motore, sui tubi di scarico, sui pneumatici o su altre parti della motocicletta.

Dato che il carburante è altamente infiammabile, qualsiasi perdita o versamento o la mancata osservanza dei consigli di sicurezza riportati in precedenza, può portare a pericoli d'incendio che potrebbero causare danni alle cose e infortuni anche fatali alle persone.

Il carburante versato nelle vicinanze o sopra a uno dei pneumatici ne riduce l'aderenza al fondo stradale. La guida del veicolo diventerà così potenzialmente pericolosa causando la perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

A rifornimento ultimato, verificare che il tappo del bocchettone sia ben avvitato e chiuso a chiave.

Informazioni generali

Regolazione del manubrio

Il reach del manubrio è regolabile di circa 20 mm.

Avvertenza

Si consiglia di far apportare le modifiche al manubrio a un meccanico addestrato appartenente a un Concessionario Triumph autorizzato. La regolazione del manubrio eseguita da un tecnico non appartenente a un Concessionario Triumph può pregiudicare il controllo, la stabilità o altri aspetti della guida della motocicletta e provocare la perdita di controllo e un incidente.

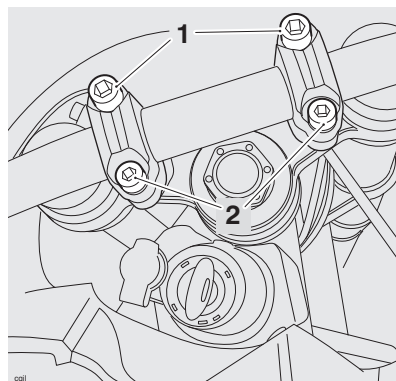
Avvertenza

Prima di iniziare a lavorare, accertarsi che la motocicletta sia ben stabilizzata e sorretta in modo adeguato. In questo modo è possibile evitare lesioni al motociclista oppure danni alla motocicletta.

Nota:

- **Questa procedura prevede che i manubri si trovino nella posizione normale, come lo erano al momento della consegna dalla fabbrica. Se i manubri sono già stati regolati come descritto di seguito, le posizioni dei bulloni saranno invertite.**

Per regolare i manubri, allentare e svitare i bulloni posteriori dei morsetti del manubrio (filettatura da 8 mm) e quindi quelli anteriori dei morsetti e dei riser (filettatura da 10 mm).



1. Bulloni da 10 mm

2. Bulloni da 8 mm

Estrarre il manubrio dai relativi riser e sorreggerlo facendosi aiutare da un assistente.

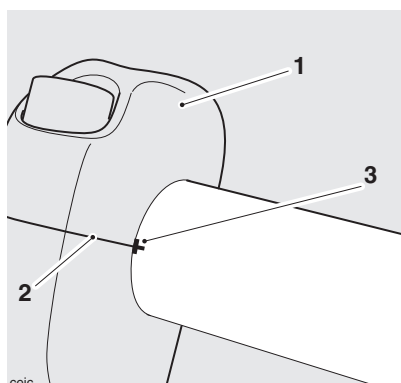
Ruotare entrambi i riser di 180° e allineare i fori dei bulloni.

Riposizionare il manubrio sui riser.

Rimontare i morsetti superiori e fissarli con i due bulloni filettati da 10 mm nelle relative posizioni posteriori. Non serrare ancora completamente le viti.

Informazioni generali

Ruotare il manubrio in modo che il segno di allineamento sul manubrio si allinei al taglio sui morsetti superiori/riser.



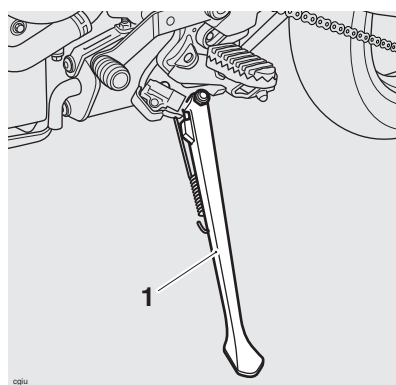
1. **Morsetto superiore**
2. **Taglio sul morsetto**
3. **Segno di allineamento (Tiger XRx in figura)**

Serrare i bulloni da 10 mm a **35 Nm**.

Riavvitare i bulloni da 8 mm sulle posizioni anteriori e serrarli a **26 Nm**.

Cavalletti

Cavalletto laterale



1. Cavalletto laterale

La motocicletta è dotata di cavalletto laterale sul quale può essere parcheggiata.

Avvertenza

La motocicletta è dotata di sistema di interblocco per impedire che venga guidata con il cavalletto laterale abbassato.

Non tentare mai di guidare con il cavalletto laterale abbassato e non interdire il meccanismo di interblocco dato che si potrebbero verificare delle condizioni di guida pericolose con conseguente perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

Nota:

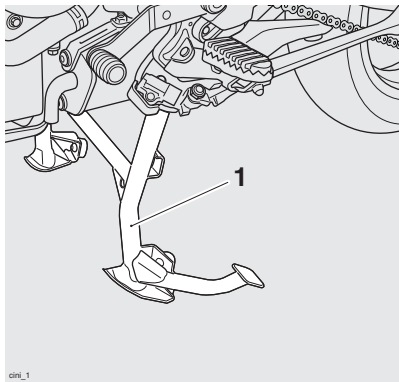
- **Quando si usa il cavalletto laterale, girare sempre il manubrio completamente verso sinistra e lasciare la motocicletta con la prima innestata.**

Informazioni generali

Dopo aver usato il cavalletto prima della guida, controllare sempre di averlo risollevato dopo essersi messi a cavalcioni della motocicletta.

Per le istruzioni su come parcheggiare in tutta sicurezza, consultare il capitolo Come guidare la motocicletta.

Cavalletto centrale (se in dotazione)



1. Cavalletto centrale

Per parcheggiare la motocicletta sul cavalletto centrale, tenerla dritta, premere con fermezza la guida del piede sul cavalletto e quindi sollevare la moto spingendola indietro usando il portapacchi posteriore quale presa. Per le istruzioni su come parcheggiare in tutta sicurezza, consultare il capitolo Come guidare la motocicletta.

⚠ Attenzione

Non usare i pannelli della carrozzeria o la sella quale punto di presa per parcheggiare la motocicletta sul cavalletto centrale dato che si potrebbero causare danni.

Selle

Cura della sella

Per evitare di danneggiare la sella o il rivestimento, prestare attenzione a non lasciarla cadere e a non appoggiarla su delle superfici che potrebbero rovinarla.

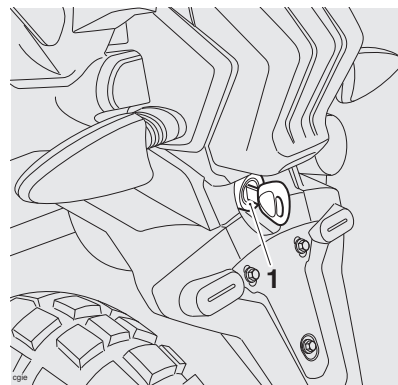
Vedi pag. 164 per le informazioni sulla pulizia della sella.

⚠ Attenzione

Prestare attenzione a non far cadere la sella per evitare di rovinarla unitamente al rivestimento. Non appoggiare la sella contro la motocicletta o altre superfici che potrebbero rovinare la sella o il rivestimento. Appoggiare invece la sella, con il rivestimento verso l'alto, su di una superficie piana e pulita, coperta da un panno morbido.

Non appoggiare sulla sella articoli che potrebbero rovinare o macchiare il rivestimento.

Sella passeggero

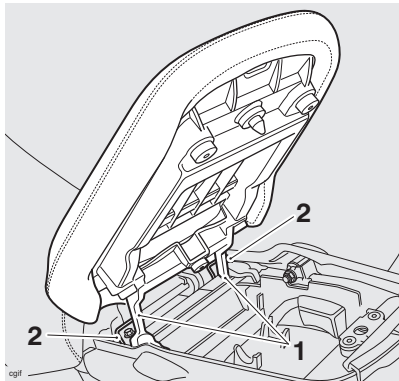


1. Serratura sella

Informazioni generali

La serratura della sella è situata sul parafrangente posteriore, sotto il gruppo ottico posteriore. Per rimuovere la sella, infilare la chiave di accensione nella serratura della sella e ruotarla in senso antiorario premendo al tempo stesso il retro della sella. In questo modo la sella si sgancia dalla rispettiva serratura ed è possibile farla scorrere all'indietro per poterla estrarre completamente dalla motocicletta.

Per rimontare la sella, innestare le due staffe sotto i cavi sul sottotelaio e premerla sul retro per agganciarla nella serratura.



1. Staffe sella passeggero
2. Cavi sottotelaio

! Avvertenza

La sella del pilota viene fissata e sorretta in modo corretto solo dopo il preciso montaggio della sella del passeggero. Non guidare mai una motocicletta con la sella del passeggero staccata o rimossa, dato che quella anteriore non sarebbe fissata e potrebbe muoversi.

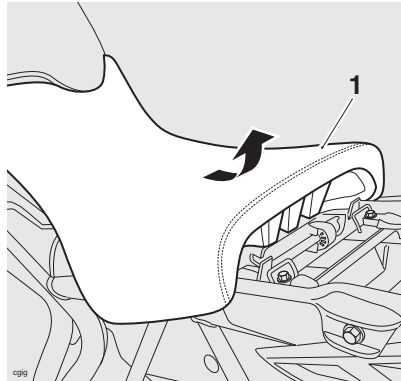
Una sella allentata o che si stacca può causare la perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

! Avvertenza

Per evitare il distacco della sella durante la guida, afferrarla e tirarla con fermezza verso l'alto dopo ogni montaggio. La sella si stacca dalla serratura se non è fissata correttamente. Una sella allentata o che si stacca può causare la perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

Informazioni generali

Sella pilota



1. Sella pilota

Per smontare la sella del pilota è necessario togliere anche quella del passeggero (vedi pag. 81).

Afferrare la sella del pilota da ambo i lati e farla scorrere verso il retro e verso l'alto per poterla sfilare completamente dalla motocicletta.

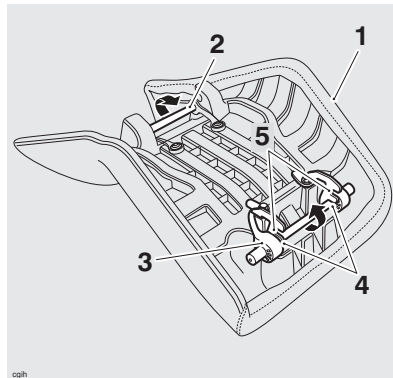
Per rimontare la sella, innestare la guida anteriore nella staffa sulla parte posteriore del serbatoio del carburante e abbassare la guida posteriore sulle staffe posteriori. Premere saldamente sulla parte posteriore della sella. Rimontare la sella del passeggero (vedi pag. 81).

⚠ Avvertenza

La sella del pilota viene fissata e sorretta in modo corretto solo dopo il preciso montaggio della sella del passeggero. Non guidare mai una motocicletta con la sella del passeggero staccata o rimossa, dato che quella anteriore non sarebbe fissata e potrebbe muoversi.

Una sella allentata o che si stacca può causare la perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

Regolazione altezza sella pilota



1. Sella pilota
2. Regolatore altezza sella anteriore
3. Regolatore altezza sella passeggero
4. Posizione sella bassa (è illustrata la parte posteriore)
5. Posizione sella alta (è illustrata la parte posteriore)

L'altezza della sella del pilota può essere regolata di 25 mm.

Regolazione della sella del pilota:

Smontare la sella del pilota (vedi pag. 83).

Informazioni generali

Riposizionare entrambi i regolatori dell'altezza della sella sulla posizione alta o bassa come richiesto. Verificare che entrambe le guide siano completamente innestate nelle rispettive staffe sulla sella.

Rimontare la sella del pilota (vedi pag. 83).

Avvertenza

Regolare sempre entrambi i regolatori dell'altezza della sella. Se ne viene regolato solo uno, potrebbe non essere possibile montare correttamente la sella.

La guida della motocicletta con una sella montata male potrebbe causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Dopo la regolazione della sella, guidare la motocicletta in una zona priva di traffico per familiarizzarsi con la nuova posizione. La guida della motocicletta con una sella montata in una posizione alla quale non si è abituati potrebbe causare la perdita di controllo e un incidente.

Parabrezza regolabile (se in dotazione)

Avvertenza

Controllare sempre che entrambi i regolatori del parabrezza siano regolati sulla medesima posizione. La guida della motocicletta con un parabrezza regolato in modo errato può causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

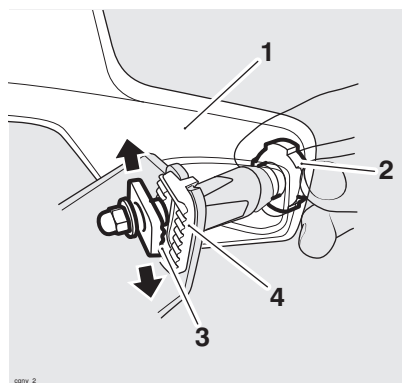
Accertarsi sempre che entrambi i regolatori del parabrezza siano serrati prima di guidare la motocicletta. La guida della motocicletta con un parabrezza allentato o regolato in modo errato può causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Non cercare mai di regolare il parabrezza durante la guida dato che se si lascia andare il manubrio si potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e un incidente.

Informazioni generali

Per regolare l'altezza del parabrezza, allentare entrambi i pomelli dei regolatori quanto basta a consentire ai blocchetti di regolazione di scorrere sopra le relative piastre.



1. Parabrezza
2. Pomello regolatore (lato destro in figura)
3. Blocchetto di regolazione
4. Piastra di regolazione

Posizionare il parabrezza all'altezza desiderata, accertandosi che entrambi i blocchetti di regolazione siano regolati nella medesima posizione.

Serrare i pomelli di regolazione per fissare in sede il parabrezza.

Corredo attrezzi e Manuale d'uso

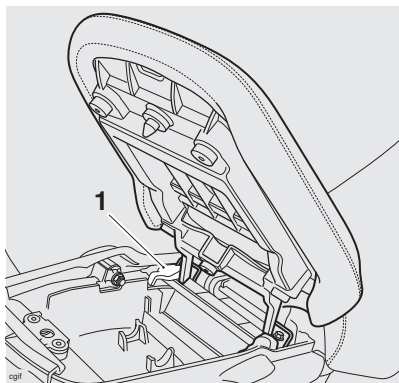
Il corredo attrezzi è situato sotto la sella del passeggero ed è fissato da una fascia in gomma.

Il manuale è situato in un alloggiamento sotto la sella del passeggero.

Informazioni generali

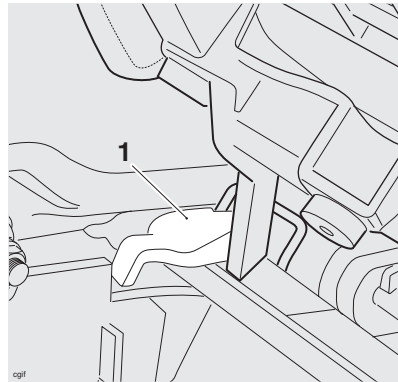
Gancio per casco

È possibile fissare un casco sulla motocicletta usando l'apposito gancio situato sulla parte sinistra della motocicletta, sotto la sella del pilota.



1. Gancio per casco

Per fissare un casco sulla motocicletta, staccare la sella del passeggero e far passare il cinturino del casco sopra il gancio. Accertarsi che l'area piatta sopra il gancio non sia ostruita dal cinturino del casco dato che, in caso affermativo, la sella del passeggero non potrebbe innestarsi correttamente.



1. Area piatta gancio casco

Per fissare il casco, rimontare la sella e bloccarla in sede.

Avvertenza

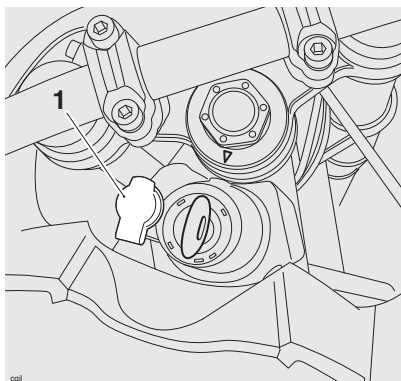
Non guidare mai la motocicletta con il casco o caschi fissati all'apposito gancio. La guida della motocicletta con il casco o caschi fissati all'apposito gancio potrebbe rendere instabile il mezzo e causare la perdita di controllo e un incidente.

Attenzione

Non lasciare che i caschi poggino contro un silenziatore caldo. Il casco potrebbe subire danni.

Informazioni generali

Presseletrica accessori

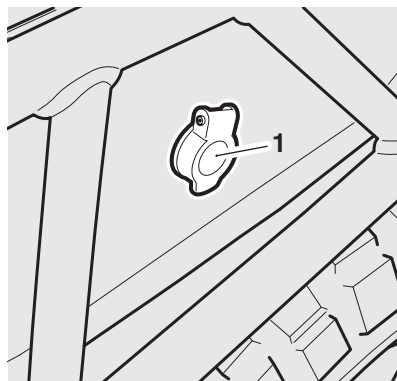


1. Presseletrica accessori

La motocicletta è dotata di presa elettrica per gli accessori, situata di fianco al commutatore di accensione.

Tale presa fornisce un'alimentazione elettrica da 12 V.

Presseletrica ausiliare



1. Presseletrica ausiliare

La motocicletta è dotata di presa elettrica ausiliare, situata sul lato sinistro del vano della batteria.

Tale presa fornisce un'alimentazione elettrica da 12 V.

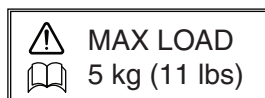
Il fusibile numero cinque del portafusibili anteriore protegge il circuito della presa elettrica degli accessori, consultare l'etichetta nel coperchio del portafusibili per l'ampereaggio del fusibile.

Per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente quando si usano gli accessori elettrici, ricordare che la quantità massima di corrente che può essere assorbita, in totale, dalla presa elettrica degli accessori (e da quelle opzionali, se in dotazione), è pari a 5 A.

Presso il Concessionario Triumph autorizzato è possibile acquistare una spina da usare con questa presa per accessori.

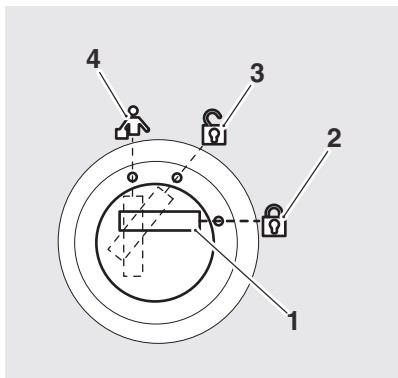
Informazioni generali

Borse laterali (se in dotazione)



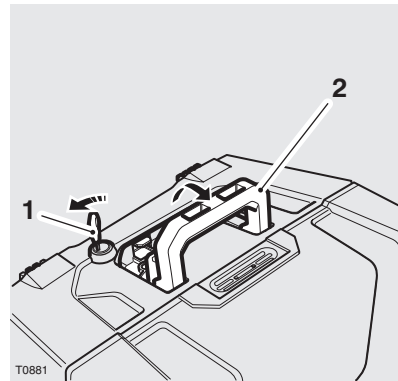
Nota:

- La medesima procedura può essere adottata per rimuovere e rimontare sia la borsa laterale sinistra sia quella destra.
- La borsa laterale è marcata in tre punti lungo la circonferenza del cilindretto della serratura. Per poter chiudere, aprire o sganciare le borse laterali, la fessura della chiave deve allinearsi ai corrispondenti simboli sulla circonferenza del cilindretto come illustrato.



1. Fessura chiave (illustrata nella posizione di chiusura (LOCK))
2. Simbolo posizione di chiusura
3. Simbolo posizione di apertura
4. Simbolo posizione di rilascio

Rimozione di ciascuna borsa:



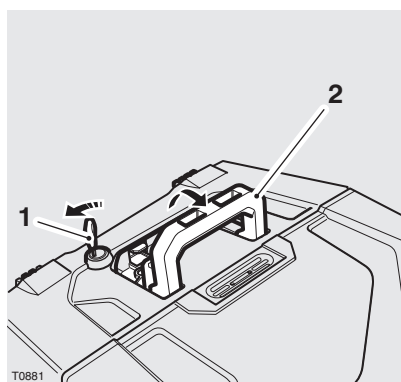
1. Serratura
2. Maniglia da trasporto

Per aprire e staccare la borsa dai rispettivi attacchi, ruotare la chiave sulla posizione di rilascio (RELEASE) e sollevare la maniglia di trasporto fino a quando è totalmente alzata. Sollevare la borsa per staccarla dagli attacchi.

Informazioni generali

Montaggio di ciascuna borsa:

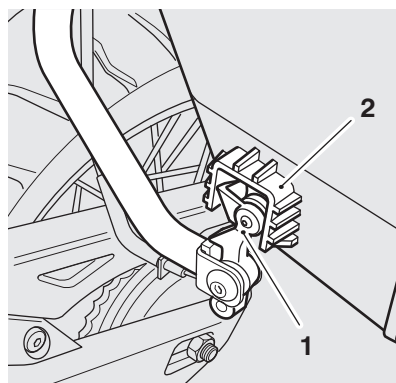
Infilare la chiave nel cilindro della serratura. Ruotare la chiave sulla posizione di rilascio (RELEASE) e sollevare la maniglia da trasporto fino a quando è totalmente alzata.



1. Serratura
2. Maniglia da trasporto

Posizionare la borsa sulla motocicletta e innestare i ganci fissi della borsa negli appositi attacchi.

Verificare che la leva oscillante del terzo attacco si insedi nello scodellino di centraggio stampato sulla parte anteriore della borsa laterale.

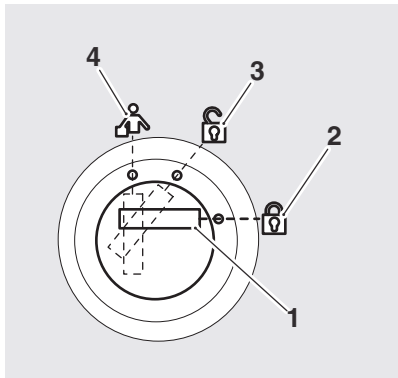


1. Leva oscillante del terzo attacco
2. Scodellino di centraggio

Fissare la borsa sulla guida premendo la maniglia di trasporto nella posizione completamente chiusa mentre si ruota la chiave sulla posizione di chiusura (LOCK). Sfilare la chiave.

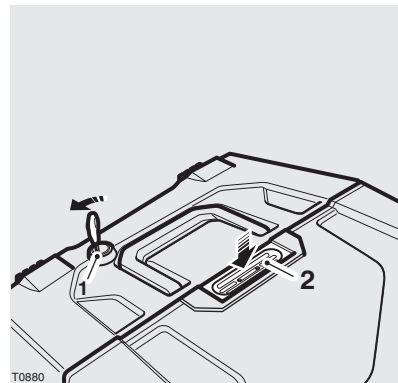
Informazioni generali

Utilizzo della borsa laterale



1. Fessura chiave (illustrata nella posizione di chiusura (LOCK))
2. Simbolo posizione di chiusura
3. Simbolo posizione di apertura
4. Simbolo posizione di rilascio

Per aprire il coperchio della borsa laterale e sollevarlo, infilare la chiave, ruotarla nella posizione di apertura (UNLOCK) e quindi premere sulla piastra della serratura. È ora possibile aprire il coperchio.



1. Serratura
2. Piastra serratura

Attenzione

Il coperchio della borsa laterale ha due posizioni di chiusura; la prima funge da gancio di sicurezza. Verificare sempre che il coperchio sia completamente chiuso nella seconda posizione di chiusura, dato che la borsa laterale non si chiude completamente nella prima posizione di chiusura. La guida della motocicletta con il coperchio della borsa laterale in questa posizione potrebbe consentire l'ingresso di acqua o polvere nella borsa laterale, causando danni al contenuto della borsa laterale.

Informazioni generali

Nota:

- **Dato che il sigillo presente sul coperchio della borsa laterale è molto efficace, potrebbe essere necessario esercitare una certa forza per chiudere il coperchio nella seconda posizione.**

Per chiudere a chiave la borsa laterale, chiudere il coperchio fino a quando si avverte il secondo scatto. Girare la chiave nella posizione di chiusura (LOCK) e sfilarla.

Avvertenza

Il peso massimo trasportabile con sicurezza in ciascuna borsa laterale è di 5 kg. Non superare mai questo limite di carico dato che la motocicletta potrebbe diventare poco stabile e causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Le due borse laterali montate su questa motocicletta sono state progettate per essere usate in coppia. Non guidare mai la motocicletta con una sola borsa. La guida della motocicletta con una sola borsa potrebbe rendere instabile il mezzo e causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Le due borse laterali montate su questa motocicletta sono collegate da un meccanismo di collegamento via cavo, regolato in fabbrica, per migliorare la stabilità. Questo meccanismo di collegamento via cavo consente un certo movimento laterale delle borse laterali, indipendentemente da quello della motocicletta.

Non smontare o regolare il meccanismo di collegamento via cavo onde non alterare la stabilità della motocicletta. La guida della motocicletta con il meccanismo di collegamento via cavo staccato o regolato in modo errato potrebbe rendere instabile il mezzo e causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Dopo il montaggio o la rimozione delle borse laterali, guidare la motocicletta in una zona sicura, lontano dal traffico, per familiarizzarsi con le nuove caratteristiche di manovrabilità. La guida della motocicletta senza essersi familiarizzati con le nuove caratteristiche di manovrabilità può causare la perdita di controllo e un incidente.

Informazioni generali

Avvertenza

Un carico eccessivo potrebbe causare condizioni di guida poco sicure con perdita di controllo della motocicletta ed eventuale incidente.

Verificare sempre che i carichi trasportati siano distribuiti in modo uniforme da entrambi i lati della motocicletta. Verificare che il carico sia debitamente fissato in modo da non spostarsi durante la guida della motocicletta.

Verificare spesso la sicurezza del carico (ma non durante la guida) e controllare che non sporga oltre la parte posteriore della motocicletta. Non superare mai il peso massimo ammesso della motocicletta che è di:

Tiger XRx - 219 kg

Tiger XCx - 217 kg.

Il carico massimo comprende il peso del pilota, del passeggero, di qualsiasi accessorio in dotazione e di eventuali carichi trasportati.

Avvertenza

Non guidare mai una motocicletta dotata di accessori o con carichi di qualsiasi tipo, a velocità superiori a 130 km/h. Nelle suddette condizioni, non superare i 130 km/h, anche se i limiti di velocità in vigore lo permettono.

La presenza di accessori e/o di carico, può provocare variazioni nella stabilità e nella guida della motocicletta.

Se non si prendono in considerazione queste variazioni nella stabilità della motocicletta, si può provocare la perdita di controllo o un incidente. Ricordare che il limite massimo di 130 km/h deve essere ridotto nelle seguenti condizioni: quando si aggiungono accessori non approvati, se il carico è eccessivo, se i pneumatici sono consumati, se le condizioni generali della motocicletta sono insoddisfacenti, se il manto stradale è dissestato o se le condizioni atmosferiche sono sfavorevoli.

Avvertenza

Questa motocicletta non deve essere guidata a velocità superiori al limite di velocità legale a eccezione di quando si trova in condizioni di gara su percorso autorizzato e delimitato.

Informazioni generali

Avvertenza

Guidare questa motocicletta Triumph ad alta velocità solo su percorsi di gara adeguatamente delimitati o su circuiti di gara appositi. La guida ad alta velocità può essere effettuata solo dai piloti che sono stati opportunamente addestrati nelle tecniche necessarie per tale tipo di guida e che conoscono a fondo le caratteristiche tecniche della motocicletta in tutte le condizioni di guida.

La guida ad alta velocità in qualsiasi altra circostanza è pericolosa e causa la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Vano per lucchetto ad arco Triumph accessorio

Sotto la sella del passeggero vi è un vano per riporre il lucchetto ad arco accessorio Triumph (acquistabile presso il Concessionario Triumph).

Fissare il lucchetto come descritto di seguito:

Slacciare le cinghie e togliere il corredo attrezzi.

Posizionare la sezione ad arco del lucchetto sul dispositivo di supporto sul parafango posteriore, controllando che l'estremità aperta sia rivolta verso la parte posteriore della motocicletta.

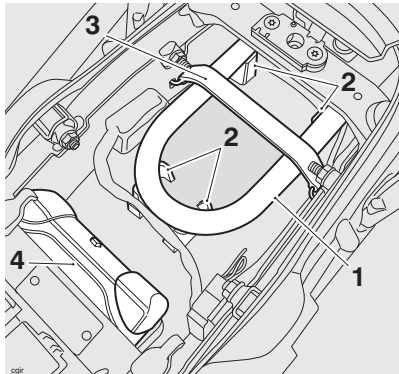
Fissare la sezione ad arco con la cinghia del corredo attrezzi come illustrato qui sotto.

Posizionare il corpo del lucchetto sul ripiano sul parafango posteriore.

Rimontare il corredo attrezzi.

Informazioni generali

Rimontare la sella del passeggero per fissare il corpo del lucchetto.



1. Sezione ad arco lucchetto
2. Alloggiamento lucchetto su parafrangente posteriore
3. Cinghia del corredo attrezzi (corredo attrezzi omesso per chiarezza illustrativa)
4. Corpo lucchetto

Rodaggio



Le prime ore di guida di una nuova motocicletta sono considerate il periodo di rodaggio.

In modo particolare, l'attrito interno del motore è maggiore quando i componenti sono nuovi. Successivamente, tale attrito interno diminuirà notevolmente a seguito del funzionamento continuato del motore, quando i nuovi componenti si sono assestati.

Un periodo di rodaggio effettuato con attenzione permetterà di contenere le emissioni dello scarico, di ottimizzare le prestazioni, l'economia dei consumi e la durata utile del motore e degli altri componenti della motocicletta.

Nota:

- Per il rodaggio delle nuove pastiglie e dei nuovi dischi e pastiglie dei freni consigliamo una percorrenza di 300 km.

Informazioni generali

Durante i primi 800 chilometri:

- Durante il periodo di rodaggio evitare le frenate brusche, guidare con attenzione e lasciare una maggior distanza di sicurezza.
- Non aprire al massimo la manopola dell'acceleratore.
- Evitare sempre i regimi elevati.
- Evitare la guida a regime costante, sia lento sia veloce, per un lungo periodo di tempo.
- Evitare fermate brusche e avviamenti aggressivi oltre ad accelerazioni rapide, a meno che non si tratti di un'emergenza.
- Non guidare a regimi superiori a $\frac{3}{4}$ del regime massimo.

Da 800 a 1.500 km:

- Il regime motore può essere aumentato poco a poco fino al limite massimo, per periodi brevi.

Sia durante il rodaggio sia dopo averlo completato:

- Non accelerare eccessivamente il motore quando è freddo.
- Non lasciare che il motore si "affatichi". Scalare sempre una marcia prima che il motore si "solleciti" eccessivamente.
- Non guidare a regimi inutilmente elevati. Il passaggio a una marcia superiore permette di ridurre i consumi, la rumorosità e anche di tutelare l'ambiente.

Uso sicuro

Verifiche giornaliere di sicurezza



cbob

Verificare ogni giorno i seguenti organi prima di guidare la motocicletta. Il tempo necessario è minimo e le verifiche giornaliere garantiscono il funzionamento sicuro e affidabile della motocicletta.

Qualora si riscontrino qualche irregolarità durante queste verifiche, si rimanda alla lettura della sezione del presente manuale che si occupa degli interventi di manutenzione e di registrazione oppure si consiglia di rivolgersi al Concessionario Triumph autorizzato per ripristinare la sicurezza intrinseca della motocicletta.

Avvertenza

La mancata esecuzione giornaliera di queste verifiche prima di usare la motocicletta può danneggiare gravemente il mezzo oppure provocare un incidente e conseguenti infortuni anche mortali.

Informazioni generali

Verifiche da eseguire:

Carburante: Verificare che vi sia carburante a sufficienza nel serbatoio e che non vi siano perdite (pag. 76).

Olio motore: Verificare il corretto livello sull'astina di livello. Rabboccare eventualmente con olio di grado corretto. Verificare che non vi siano perdite dal motore o dal radiatore dell'olio (pag. 121).

Catena di trasmissione: Regolazione corretta (pag. 129).

Pneumatici/ruote: Verificare che la pressione di gonfiaggio sia corretta (a freddo). Verificare lo spessore/usura del battistrada e che non vi siano danni, forature, ecc. agli pneumatici/ruote (pag. 145).

Dadi, bulloni, fermi: Verificare a vista che gli organi di sterzo e sospensioni, gli assali e tutti i comandi siano correttamente fissati o serrati. Verificare che non vi siano dispositivi di fissaggio allentati o danneggiati.

Sterzo: Verificare che si sposti in modo uniforme, ma non a vuoto, da un fondo sterzo all'altro. Verificare che i cavi di comando non siano inceppati (pag. 138).

Freni: Azionare la leva e il pedale del freno per controllare che presentino la giusta resistenza. Eseguire delle indagini se la corsa di leva/pedale è eccessiva prima di incontrare una certa resistenza oppure se la leva/pedale sono elastici durante il funzionamento (pag. 133).

Pastiglie freni: Su tutte le pastiglie dei freni vi deve essere ancora almeno 1,5 mm di guarnizione (pag. 133).

Livello liquido freni: Verificare che non vi siano perdite di liquido freni. Il livello del liquido freni deve trovarsi tra gli indici di MAX e MIN su entrambi i serbatoi (pag. 135).

Forcelle anteriori: Verificare che funzionino senza incepparsi. Verificare che non vi siano perdite di olio dalle tenute delle forcelle (pag. 139).

Acceleratore: Verificare che la manopola dell'acceleratore ritorni alla posizione del minimo senza incepparsi (vedi pag. 69).

Frizione: Verificare che la frizione funzioni in modo regolare e che il cavo presenti la corretta corsa a vuoto (pag. 128).

Liquido refrigerante: Verificare che non vi siano trafiletti di liquido refrigerante. Controllarne il livello di liquido refrigerante nel serbatoio di espansione (a motore freddo) (pag. 124).

Equipaggiamento elettrico: Verificare che tutte le luci e l'avvisatore acustico funzionino in modo corretto (pag. 158).

Arresto del motore: Verificare che il commutatore di arresto spenga il motore (pag. 98).

Cavalletti: Verificare che ritornino nella posizione sollevata mediante la funzione della molla. Verificare che le molle di richiamo non siano deboli o danneggiate (pag. 80).

Come guidare la motocicletta

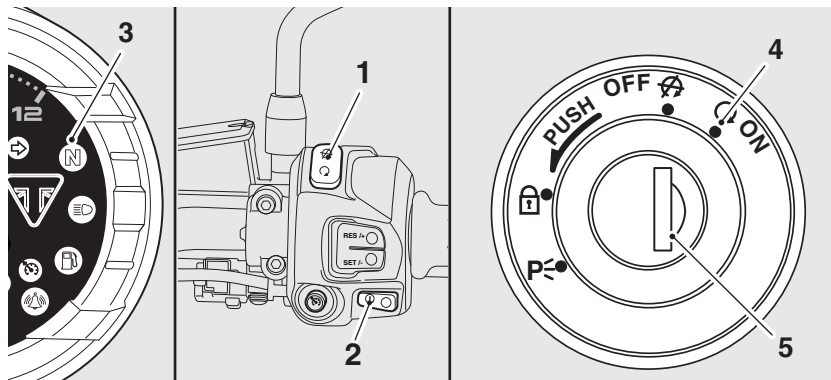
COME GUIDARE LA MOTOCICLETTA

Indice

Arresto del motore.....	98
Avviamento del motore.....	98
Partenza.....	99
Cambio delle marce.....	100
Frenata.....	101
ABS (Impianto frenante antibloccaggio).....	103
Parcheggio.....	105
Considerazioni per la guida ad alta velocità.....	106
Generalità.....	107
Sterzo.....	107
Borse e valigie.....	107
Freni.....	107
Pneumatici.....	107
Carburante.....	107
Olio motore.....	108
Liquido refrigerante.....	108
Equipaggiamento elettrico.....	108
Varie.....	108

Come guidare la motocicletta

Arresto del motore



1. **Commutatore arresto motore**
2. **Pulsante di avviamento**
3. **Spia folle**
4. **Inserito**
5. **Commutatore di accensione**

Chiudere completamente la manopola dell'acceleratore.

Mettere il cambio in folle.

Disinserire l'accensione.

Innestare la prima.

Parcheggiare la motocicletta in piano su una superficie solida e abbassare il cavalletto laterale.

Bloccare lo sterzo.

Attenzione

Il normale arresto del motore si effettua disinserendo il commutatore di accensione. Il commutatore di arresto motore serve solo in caso di emergenza. Non lasciare inserita l'accensione a motore fermo onde evitare avarie all'impianto elettrico.

Avviamento del motore

Controllare che il commutatore di arresto motore sia nella posizione di marcia.

Verificare che il cambio sia in folle.

Inserire l'accensione.

Nota:

- **Ad accensione inserita, la lancetta del contagiri passerà rapidamente dallo zero al massimo e quindi ritornerà a zero. Le spie della strumentazione si accendono e quindi si spengono (ad eccezione di quelle che rimangono normalmente accese fino all'avviamento del motore - vedi "Spie" a pag. 25). Non è necessario attendere che le lancette si riazzero prima di avviare il motore.**

Come guidare la motocicletta

- La chiave è dotata di risponditore per spegnere l'immobilizzatore del motore. Per garantire che l'immobilizzatore funzioni correttamente, tenere sempre solo una delle chiavi di accensione vicino al commutatore di accensione. Se si tengono due chiavi di accensione vicino al commutatore, si potrebbe interrompere il segnale tra il risponditore e l'immobilizzatore del motore. In tale situazione, l'immobilizzatore del motore rimarrà acceso fino a quando una delle due chiavi di accensione viene rimossa.

Tirare la leva della frizione completamente verso il manubrio.

Lasciando la farfalla completamente chiusa, premere il pulsante dello starter fino a quando il motore parte.

Avvertenza

Non avviare mai il motore e non farlo girare in un locale chiuso. I fumi di scarico sono velenosi e possono provocare la perdita dei sensi e la morte entro un breve periodo di tempo. Usare sempre la motocicletta all'aperto o in un locale adeguatamente ventilato.

Attenzione

Non far funzionare continuamente il motorino di avviamento per più di cinque secondi per evitare di farlo surriscaldare e di scaricare la batteria. Attendere 15 secondi tra un tentativo di avviamento e il successivo in modo che il motorino possa raffreddarsi e la carica della batteria possa ripristinarsi. Non lasciare che il motore giri al minimo per lunghi periodi dato che potrebbe surriscaldarsi e recare danni al motore.

Attenzione

Se la spia/messaggio di bassa pressione dell'olio si accende dopo l'avviamento, spegnere immediatamente il motore e indagare la causa. Il funzionamento con la spia di bassa pressione accesa causa danni gravi al motore.

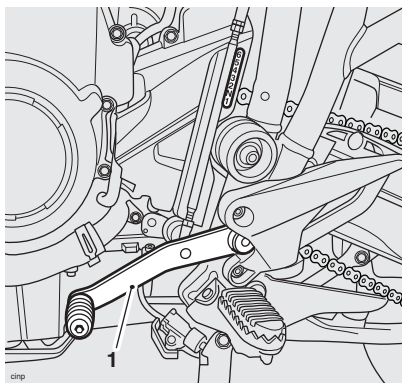
- La motocicletta è dotata di interruttori di interdizione dell'avviamento, che impediscono al motorino di avviamento di funzionare quando il cambio non è in folle con il cavalletto laterale abbassato.
- Se il cavalletto laterale è abbassato quando il motore è acceso e il cambio non è in folle, il motore si spegne indipendentemente dalla posizione della frizione.

Partenza

Innestare la frizione e la prima. Aprire leggermente la manopola dell'acceleratore e rilasciare lentamente la leva della frizione. Non appena la frizione comincia a innestarsi, aprire un po' di più la manopola dell'acceleratore in modo da raggiungere un regime che impedisca lo spegnimento del motore.

Come guidare la motocicletta

Cambio delle marce



1. Pedale cambio



Chiudere la manopola dell'acceleratore azionando al tempo stesso la leva della frizione. Innestare una marcia più alta o più bassa. Aprire parzialmente la manopola dell'acceleratore rilasciando al tempo stesso la leva della frizione. Usare sempre la frizione durante il cambio di marcia.

⚠ Avvertenza

Evitare di accelerare troppo o troppo rapidamente alle marce inferiori dato che ciò potrebbe portare al sollevamento da terra della ruota anteriore (impennata sulla ruota posteriore) oppure alla perdita di trazione dello pneumatico posteriore (slittamento della ruota).

Accelerare sempre con attenzione, in modo particolare se non si conosce bene la motocicletta dato che un'impennata sulla ruota posteriore o la perdita di trazione può causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Nota:

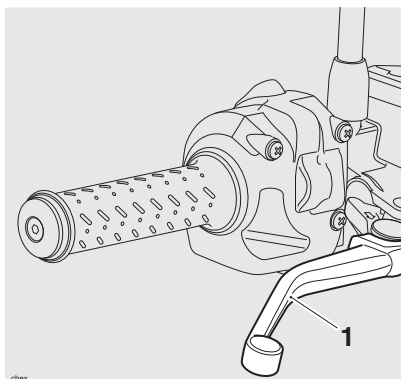
- **Il meccanismo del cambio è di tipo ad arresto positivo. Ciò significa che, ogni volta che si abbassa il pedale del cambio, è possibile innestare solo una marcia dopo l'altra, in ordine crescente o decrescente.**

⚠ Avvertenza

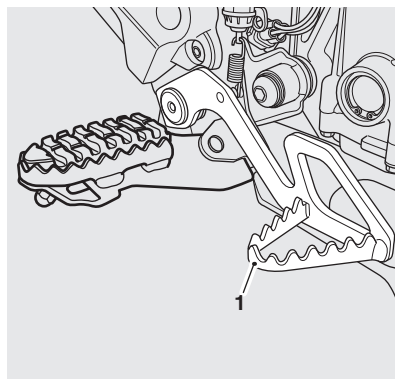
Non scalare una marcia a velocità tali da provocare un regime motore (giri/min) eccessivo, dato che è possibile che la ruota posteriore si blocchi causando la perdita di controllo e un incidente, oltre ad eventuali danni al motore. Lo scalo marce deve essere effettuato in modo da ottenere un regime motore inferiore.

Come guidare la motocicletta

Frenata



1. Leva freno anteriore



1. Pedale freno posteriore

⚠ Avvertenza

DURANTE LA FRENATA, OSSERVARE QUANTO SEGUE:

Chiudere completamente la manopola dell'acceleratore, lasciando la frizione innestata per consentire al motore di ridurre la velocità della motocicletta.

Scalare una marcia alla volta in modo che il cambio sia in prima quando la motocicletta si arresta.

Per arrestare la motocicletta, premere entrambi i pedali dei freni contemporaneamente. Normalmente il freno anteriore dovrebbe essere premuto un po' di più di quello posteriore.

Scalare una marcia o disinnestare completamente la frizione quanto basta ad evitare lo spegnimento del motore.

Non bloccare i freni, onde evitare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

⚠ Avvertenza

Per le frenate di emergenza, non preoccuparsi di scalare le marce, premere invece con la massima forza i freni anteriori e posteriori evitando slittamenti. Si consiglia ai piloti di esercitarsi a usare i freni in aree prive di traffico (consultare l'avviso sull'ABS qui sotto o alla pagina seguente).

Triumph consiglia vivamente a tutti i piloti di partecipare ad un corso di addestramento alla guida che preveda anche l'addestramento all'uso sicuro dei freni. L'erroneo azionamento dei freni comporta la perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

Come guidare la motocicletta

Avvertenza

Ai fini della sicurezza, prestare sempre la massima attenzione durante la frenata (indipendentemente dalla presenza dell'ABS), l'accelerazione o in curva, dato che delle manovre avventate possono causare la perdita di controllo ed un eventuale incidente. L'uso indipendente del freno anteriore o posteriore riduce le prestazioni dell'impianto frenante. Le frenate brusche possono provocare il bloccaggio di una delle ruote, la perdita di controllo della motocicletta ed eventuale incidente (consultare l'avviso sull'ABS qui sotto).

Qualora possibile, ridurre la velocità prima di effettuare una curva dato che la chiusura della manopola dell'acceleratore o la frenata a metà curva possono provocare lo slittamento delle ruote con conseguente perdita di controllo e un incidente.

Durante la guida sotto la pioggia o con un manto stradale bagnato o sconnesso, la capacità di manovra e di arresto risulta ridotta. In tali condizioni di guida, tutte queste azioni devono essere svolte il più regolarmente possibile. L'accelerazione, la frenata o le curve eseguite in modo improvviso possono causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Quando si percorre un lungo pendio ripido, usare l'effetto frenante del motore scalando le marce e azionare intermittenemente sia il freno anteriore sia quello posteriore. L'uso continuato dei freni o l'azionamento di solo quello posteriore può causarne il surriscaldamento e ridurne l'efficacia con conseguente perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Avvertenza

La guida della motocicletta con il piede o la mano sul pedale o sulla leva del freno può provocare l'accensione della luce di arresto e dare delle false indicazioni agli altri utenti della strada. Potrebbe anche causare il surriscaldamento del freno, riducendone l'efficacia e portando alla perdita di controllo della motocicletta e a un incidente.

Come guidare la motocicletta

Avvertenza

Non guidare la motocicletta a motore spento e non trainarla. Il cambio è lubrificato a pressione solo quando il motore è acceso. La lubrificazione insufficiente può provocare danni o il grippaggio del cambio, con conseguente perdita repentina del controllo del motociclo ed eventuale incidente.

Avvertenza

Quando si usa la motocicletta su strade con ghiaia, bagnate o piene di fango, l'efficacia dei freni sarà ridotta da polvere, fango o umidità depositatisi sui freni. Frenare sempre in anticipo in queste condizioni per fare in modo che le superfici dei freni siano pulite dall'azione frenante. La guida della motocicletta con i freni sporchi di polvere, fango o umidità potrebbe causare la perdita di controllo e un incidente.

ABS (Impianto frenante antibloccaggio)

Avvertenza

L'ABS aiuta a impedire che le ruote si blocchino, ottenendo così le massime prestazioni dall'impianto frenante in caso di frenata d'emergenza o durante la guida su superfici scivolose. Le distanze di sicurezza potenzialmente più corte che l'ABS permette di ottenere in determinate circostanze, non possono rimpiazzare delle buone pratiche di guida.

Guidare sempre rispettando il limite di velocità legale.

Non guidare mai senza la dovuta cura e attenzione e ridurre sempre la velocità tenendo presenti le condizioni atmosferiche, stradali e del traffico.

Prestare attenzione in curva. Se i freni sono azionati in curva, l'ABS non sarà in grado di compensare il peso e la spinta della motocicletta, causando con tutta probabilità la perdita di controllo e un incidente.

In determinate circostanze è possibile che una motocicletta dotata di ABS richieda una distanza di fermata più lunga di un modello simile senza ABS.

Come guidare la motocicletta

Spia ABS



Con il commutatore di accensione inserito, è normale che la spia dell'ABS lampeggi (vedi pag. 26). Se la spia dell'ABS rimane accesa di continuo, significa che la funzione ABS non è disponibile per i seguenti motivi:

- l'ABS è stato disattivato dal pilota (vedi pag. 47).
- L'ABS presenta un guasto che deve essere indagato.

Se la spia si accende durante la guida, significa che l'ABS non sta funzionando correttamente e che è necessario indagare la causa del malfunzionamento.

Nota:

- **Di solito, il motociclista avverte il funzionamento dell'ABS sotto forma di rigidità o di pulsazione della leva e del pedale del freno. Dato che l'ABS non è integrato nell'impianto frenante e non controlla contemporaneamente i freni anteriori e quelli posteriori, questa pulsazione può essere avvertita nella leva, nel pedale o in entrambi.**
- **L'ABS può essere attivato da cambiamenti repentini (buche o dossi) del manto stradale.**

Avvertenza

Se l'ABS non funziona, l'impianto frenante continuerà a funzionare come un normale impianto senza ABS. Non continuare a guidare più di quanto non sia strettamente necessario con questa spia accesa. In caso di guasto, rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato non appena possibile per far controllare e riparare il guasto. In questa situazione, una frenata brusca può causare il bloccaggio delle ruote con conseguente perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

La spia dell'ABS si accende se la ruota posteriore viene fatta ruotare ad alta velocità per più di 30 secondi con la motocicletta su di un cavalletto. Questa reazione è normale.

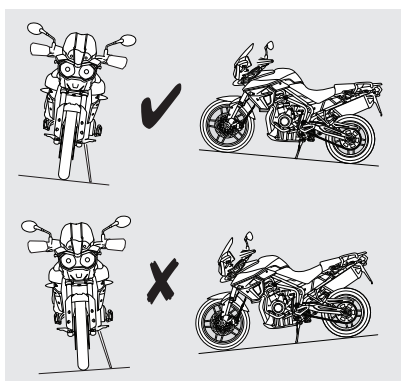
Quando l'accensione è disinserita e la motocicletta viene riavviata, la spia rimane accesa fino a quando la motocicletta raggiunge una velocità superiore a 30 km/h.

Avvertenza

Il sistema dell'ABS funziona paragonando la velocità relativa della ruota anteriore e di quella posteriore. L'impiego di pneumatici di tipo diverso da quello raccomandato può influire sulla velocità della ruota e impedire il funzionamento dell'ABS, causando potenzialmente la perdita di controllo e un incidente nelle condizioni in cui normalmente l'ABS entrerebbe in funzione.

Come guidare la motocicletta

Parcheggio



Mettere il cambio in folle e disinserire il commutatore di accensione.

Attivare il bloccasterzo per evitare il furto.

Parcheggiare sempre la motocicletta su un terreno stabile e in piano, onde evitarne la caduta. Questo fatto è particolarmente importante quando si parcheggia non su strada.

Quando si parcheggia su un pendio, parcheggiare sempre la motocicletta rivolta verso la salita, onde evitare che si sposti dal cavalletto. Innestare la prima per impedire alla motocicletta di muoversi.

Su un pendio trasversale, parcheggiare sempre in modo tale che il pendio spinga naturalmente la motocicletta verso il cavalletto laterale.

Non parcheggiare mai la motocicletta su un pendio trasversale superiore a 6° o rivolta verso la discesa.

Nota:

- Quando si parcheggia di sera, o in una zona dove è d'obbligo l'uso delle luci di stazionamento, lasciare accesi i fanalini di coda, la luce targa e le luci di posizione ruotando il commutatore di accensione su P (PARCHEGGIO).

Non lasciare il commutatore nella posizione di parcheggio (P) per lunghi periodi onde evitare di scaricare la batteria.

! Avvertenza

Non parcheggiare la motocicletta su terreno cedevole o su forti pendii. Se viene parcheggiata su terreni cedevoli o su forti pendii, la motocicletta potrebbe cadere e causare danni alle cose e lesioni alle persone.

! Avvertenza

La benzina è altamente infiammabile e, in situazioni particolari, può esplodere. In caso di parcheggio in un box o in un autosilo, verificare che siano debitamente ventilati e che la motocicletta non si trovi vicino a fonti di fiamme o scintille, comprese le apparecchiature dotate di accenditoio. Se il suddetto consiglio non viene rispettato, si potrebbe causare un incendio con conseguenti danni alle cose o lesioni personali.

Come guidare la motocicletta

Avvertenza

Il motore e l'impianto di scarico saranno caldi dopo la guida della motocicletta. NON parcheggiare la motocicletta in luoghi dove pedoni e bambini potrebbero toccarla.

Se si toccano parti del motore o dell'impianto di scarico quando sono calde, si potrebbero causare ustioni all'epidermide non protetta.

Considerazioni per la guida ad alta velocità

Avvertenza

Guidare questa motocicletta Triumph soltanto entro i limiti di velocità previsti dalla legge per i tipi di strade percorse. La guida della motocicletta ad alta velocità può essere potenzialmente pericolosa dato che il tempo a disposizione per reagire a determinate condizioni di traffico può essere notevolmente ridotto dall'aumento della velocità. Ridurre sempre la velocità in base alle condizioni atmosferiche e al volume del traffico.

Avvertenza

Guidare questa motocicletta Triumph ad alta velocità solo su percorsi di gara adeguatamente delimitati o su circuiti di gara appositi. La guida ad alta velocità può essere effettuata solo dai piloti che sono stati opportunamente addestrati nelle tecniche necessarie per tale tipo di guida e che conoscono a fondo le caratteristiche tecniche della motocicletta in tutte le condizioni di guida.

La guida ad alta velocità in qualsiasi altra circostanza è pericolosa e causa la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Come guidare la motocicletta

Avvertenza

Le caratteristiche di manovrabilità di un motociclo ad alta velocità possono essere diverse da quelle riscontrate durante la guida nei limiti di velocità previsti dalla legge. Non cercare di guidare la motocicletta ad alta velocità a meno che non si sia addestrati a sufficienza e si abbiano le capacità necessarie, onde evitare gravi incidenti provocati da errori di guida.

Avvertenza

Le avvertenze elencate sono estremamente importanti e non devono mai essere trascurate. Un problema che non si presenta a velocità normali può aumentare notevolmente ad alta velocità.

Generalità

Accertarsi che la manutenzione della motocicletta sia stata eseguita come da tabella della manutenzione periodica.

Sterzo

Controllare che il manubrio giri scorrevolmente, senza un'eccessiva corsa a vuoto o inceppamenti. Verificare che i cavi di comando non impediscano il movimento dello sterzo.

Borse e valigie

Verificare che le borse siano chiuse, bloccate e saldamente montate sulla motocicletta.

Freni

Verificare che i freni anteriori e posteriori funzionino in modo corretto.

Pneumatici

Ai fini della sicurezza, la guida ad alta velocità richiede che gli pneumatici siano in ottime condizioni. Esaminarne le condizioni generali, gonfiarli alla pressione corretta (con gli pneumatici freddi) e verificare l'equilibratura delle ruote. Montare saldamente i cappucci delle valvole dopo aver verificato la pressione degli pneumatici. Rispettare le informazioni sul controllo e sulla sicurezza degli pneumatici riportate al capitolo "Manutenzione e regolazione" e in quello dei dati tecnici.

Carburante

Verificare che il carburante a disposizione sia sufficiente per il maggiore consumo che si verifica durante la guida ad alta velocità.

Attenzione

L'impianto di scarico è dotato di catalizzatore per ridurre i livelli di emissioni dallo scarico. Il catalizzatore può subire danni fatali se la motocicletta rimane a secco oppure se viene guidata con una riserva molto bassa. Accertarsi sempre di avere abbastanza carburante per il viaggio da intraprendere.

Come guidare la motocicletta

Olio motore

Verificare che il livello dell'olio sia corretto. Prima del rabbocco, verificare che l'olio sia di grado e tipo previsti.

Liquido refrigerante

Verificare che il livello del liquido refrigerante raggiunga l'indice superiore nel serbatoio di espansione. (Controllare sempre il livello a motore freddo.)

Equipaggiamento elettrico

Verificare che il proiettore, il fanalino di coda/luce di arresto, gli indicatori di direzione, l'avvisatore acustico, ecc. funzionino tutti correttamente.

Varie

Verificare che tutti gli organi di fissaggio siano ben saldi.

Accessori, bagaglio e passeggeri

ACCESSORI, BAGAGLIO E PASSEGGERI

L'aggiunta di accessori e il trasporto di peso supplementare possono influire sulle caratteristiche di guida della motocicletta, provocare variazioni nella stabilità e richiedono quindi una riduzione della velocità. Le seguenti informazioni sono destinate a segnalare la possibilità dei rischi a cui si va incontro con l'aggiunta di accessori o a seguito del trasporto di passeggeri e di carichi supplementari sulla motocicletta. Regolare l'orientamento del proiettore per compensare i carichi addizionali, vedi pag. 160.

Avvertenza

Un carico errato può rendere meno sicura la guida della motocicletta e provocare un incidente.

Verificare sempre che i carichi trasportati siano distribuiti in modo uniforme da entrambi i lati della motocicletta. Verificare che il carico sia debitamente fissato in modo da non spostarsi durante la guida della motocicletta.

Verificare spesso la sicurezza del carico (ma non durante la guida) e controllare che non sporga oltre la parte posteriore della motocicletta.

Non superare mai il peso massimo ammesso della motocicletta che è di:

Tiger XRx - 219 kg

Tiger XCx - 217 kg.

Il carico massimo comprende il peso del pilota, del passeggero, di qualsiasi accessorio in dotazione e di eventuali carichi trasportati.

Accessori, bagaglio e passeggeri

Avvertenza

Non aggiungere accessori né trasportare bagagli che pregiudichino il controllo della motocicletta. Sincerarsi di non avere compromesso la visibilità delle luci, la distanza da terra, la capacità di inclinazione della motocicletta in curva (vale a dire l'angolo di inclinazione), il funzionamento dei comandi, la corsa delle ruote, il movimento della forcella anteriore, la visibilità in qualsiasi direzione o qualsiasi altro aspetto del funzionamento della motocicletta.

Avvertenza

Questa motocicletta non deve essere guidata a velocità superiori al limite di velocità legale a eccezione di quando si trova in condizioni di gara su percorso autorizzato e delimitato.

Avvertenza

Guidare questa motocicletta Triumph ad alta velocità solo su percorsi di gara adeguatamente delimitati o su circuiti di gara appositi. La guida ad alta velocità può essere effettuata solo dai piloti che sono stati opportunamente addestrati nelle tecniche necessarie per tale tipo di guida e che conoscono a fondo le caratteristiche tecniche della motocicletta in tutte le condizioni di guida.

La guida ad alta velocità in qualsiasi altra circostanza è pericolosa e causa la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Avvertenza

Informare il proprio passeggero che potrebbe provocare la perdita di controllo della motocicletta se si muove all'improvviso o se si siede in modo non corretto.

Il pilota deve spiegare al passeggero come comportarsi.

- È importante che il passeggero rimanga seduto quando la motocicletta è in moto e che non interferisca con la guida.
- Il passeggero deve tenere i piedi appoggiati sulle pedane e deve afferrarsi bene alla cintura della sella o alla vita o ai fianchi del pilota.
- Informare il passeggero che in curva dovrà inclinarsi all'unisono con il pilota, ma non se il pilota non lo fa.

Accessori, bagaglio e passeggeri

Avvertenza

Non trasportare animali sulla motocicletta.

Un animale potrebbe muoversi all'improvviso o in modo non previsto causando la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Avvertenza

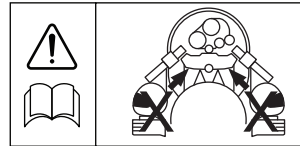
Le caratteristiche di guida e di frenata di una motocicletta sono pregiudicate dalla presenza di un passeggero. Il pilota deve sempre prendere in considerazione queste variazioni quando trasporta un passeggero e non dovrebbe mai farlo se non è stato opportunamente addestrato, se non si sente sicuro e se ha problemi con le variazioni delle caratteristiche di guida della motocicletta che il trasporto di un passeggero comporta.

La guida della motocicletta senza prendere in considerazione la presenza di un passeggero può provocare la perdita di controllo ed eventuale incidente.

Avvertenza

Non cercare mai di riporre articoli vari tra il telaio e il serbatoio del carburante dato che facendolo si limita la corsa dello sterzo e si causa la perdita di controllo e possibilmente un incidente.

Un peso attaccato al manubrio o alla forcella anteriore aumenta il peso dello sterzo e può provocare la perdita di controllo dello sterzo e un eventuale incidente.



Avvertenza

Non trasportare un passeggero la cui altezza sia insufficiente a raggiungere le pedane in dotazione.

Un passeggero non abbastanza alto da poter raggiungere le pedane non sarà in grado di sedersi in tutta sicurezza sulla motocicletta e potrà provocare l'instabilità del mezzo con conseguente perdita di controllo ed eventuale incidente.

Accessori, bagaglio e passeggeri

Avvertenza

Non guidare mai una motocicletta dotata di accessori, o con carichi di qualsiasi tipo, a velocità superiori a 130 km/h. Nelle suddette condizioni, non superare i 130 km/h, anche se i limiti di velocità in vigore lo permettono.

La presenza di accessori e/o di carico, può provocare variazioni nella stabilità e nella guida della motocicletta.

Se non si prendono in considerazione queste variazioni nella stabilità della motocicletta, si può provocare la perdita di controllo o un incidente.

Ricordare che il limite massimo di 130 km/h deve essere ridotto nelle seguenti condizioni: quando si aggiungono accessori non approvati, se il carico è eccessivo, se i pneumatici sono consumati, se le condizioni generali della motocicletta sono insoddisfacenti, se il manto stradale è dissestato o se le condizioni atmosferiche sono sfavorevoli.

Avvertenza

Se la sella del passeggero viene usata per trasportare oggetti di piccole dimensioni, essi non devono pesare più di 5 kg, non devono compromettere il controllo della motocicletta, devono essere fissati saldamente e non devono sporgere oltre la parte posteriore o i lati della motocicletta.

Il trasporto di oggetti che pesano più di 5 kg, che non sono saldamente fissati, che compromettono il controllo della motocicletta o che sporgono oltre i lati o la parte posteriore della motocicletta possono causare la perdita di controllo del mezzo e un incidente.

Anche se sulla sella del passeggero si caricano oggetti di piccole dimensioni correttamente fissati, la velocità massima della motocicletta non deve essere superiore a 130 km/h.

Manutenzione e registrazione

MANUTENZIONE E REGISTRAZIONE

Indice

Manutenzione programmata	116
Olio motore	121
Controllo del livello dell'olio	121
Cambio dell'olio e del rispettivo filtro	122
Smaltimento dell'olio motore usato e dei rispettivi filtri	123
Specifiche e grado dell'olio	124
Impianto di raffreddamento	124
Anticorrosivi	124
Controllo livello liquido refrigerante	125
Regolazione livello liquido refrigerante	126
Cambio del liquido refrigerante	126
Radiatore e tubi flessibili	127
Comando acceleratore	127
Ispezione	127
Frizione	128
Ispezione	129
Regolazione	129
Catena di trasmissione	129
Lubrificazione catena	130
Ispezione corsa libera catena	130
Ispezione corsa libera catena	131
Ispezione usura catena e ruota dentata	132
Freni	133
Ispezione usura freno	133
Rodaggio dei dischi freni e/o delle pastiglie di ricambio	134
Compensazione dell'usura delle pastiglie freno	135
Liquido per freni a disco	135
Ispezione e regolazione del livello del liquido dei freni anteriori	136
Ispezione e regolazione del liquido freni posteriori	136
Ispezione e regolazione del liquido freni posteriori - Serbatoio freni posteriori accessorio (se in dotazione)	137
Interruttori luci di arresto	137

Manutenzione e registrazione

Cuscinetti sterzo/ruota	138
Ispezione dello sterzo	138
Ispezione del gioco dei cuscinetti sterzo (cannotto)	138
Ispezione dei cuscinetti ruota	139
Sospensione anteriore	139
Ispezione della forcella anteriore	139
Regolazione sospensione anteriore – solo Tiger XRx	139
Regolazione sospensione anteriore – solo Tiger XCx	140
Regolazione smorzamento estensione – solo Tiger XCx	140
Tabella di taratura sospensione anteriore – solo Tiger XCx	141
Sospensione posteriore	142
Tabella di taratura sospensione posteriore – solo Tiger XRx	142
Tabella di taratura sospensione posteriore – solo Tiger XCx	142
Regolazione sospensione posteriore	143
Regolazione precarico molla – solo Tiger XRx	143
Regolazione precarico molla – solo Tiger XCx	144
Regolazione smorzamento estensione – solo Tiger XCx	144
Indicatori di inclinazione in curva	145
Pneumatici	145
Pressione di gonfiaggio degli pneumatici	147
Usura dello pneumatico	148
Profondità minima raccomandata del battistrada	148
Sostituzione degli pneumatici	149
Batteria	153
Smontaggio della batteria	153
Smaltimento della batteria	154
Manutenzione della batteria	154
Batteria esausta	154
Mantenimento della batteria durante il rimessaggio e l'uso saltuario della motocicletta	155
Carica della batteria	155
Montaggio della batteria	156
Portafusibili	156
Identificazione dei fusibili	157
Fari	158
Regolazione proiettore	159
Leva di regolazione proiettore per motocicletta carica	160
Sostituzione lampadina proiettore	160

Manutenzione e registrazione

Sostituzione lampadina luce di posizione.....	161
Fanalino/luce targa.....	161
Indicatore di direzione.....	162
Pulitura.....	162
Cura della vernice opaca.....	162
Preparativi per il lavaggio.....	163
Punti da proteggere con particolare attenzione.....	163
Dopo il lavaggio.....	164
Cura della sella.....	164
Organi di alluminio non verniciati.....	164
Pulitura del parabrezza.....	164
Pulitura dell'impianto di scarico.....	165
Cura dei prodotti in pelle.....	166

Manutenzione e registrazione

Manutenzione programmata

Allo scopo di conservare l'affidabilità e la sicurezza della motocicletta, è necessario effettuare ogni giorno gli interventi di manutenzione e di registrazione elencati nel programma di verifiche giornaliere facendo anche riferimento alla tabella della manutenzione programmata. Le seguenti informazioni descrivono le procedure da seguire per effettuare le verifiche giornaliere, nonché alcuni semplici interventi di manutenzione e di registrazione.

Avvertenza

Tutti gli interventi di manutenzione sono estremamente importanti e non devono essere trascurati. Degli interventi di manutenzione e di registrazione eseguiti male possono provocare l'avaria di uno o più organi della motocicletta, il che è pericoloso e può causare la perdita di controllo e un incidente.

Le condizioni atmosferiche, il manto stradale e l'ubicazione geografica determinano la periodicità degli interventi di manutenzione. Per questo motivo il programma di manutenzione deve essere modificato a seconda dell'ambiente in cui viene usata la motocicletta e delle esigenze del proprietario.

Per poter eseguire correttamente gli interventi di manutenzione elencati nella tabella della manutenzione programmata è necessario possedere gli attrezzi speciali, una conoscenza specialistica ed essere stati opportunamente addestrati. Solo i concessionari Triumph autorizzati posseggono sia le capacità tecniche sia l'equipaggiamento necessario.

Dato che se la manutenzione è eseguita in modo errato o viene trascurata si possono causare delle condizioni di guida pericolose, rivolgersi sempre a un Concessionario Triumph autorizzato per gli interventi di manutenzione programmata su questa motocicletta.

Manutenzione e registrazione

La manutenzione programmata può essere eseguita dal Concessionario in tre modi: manutenzione annuale o manutenzione in base al chilometraggio oppure un insieme dei due criteri, a seconda del numero di chilometri percorsi ogni anno dalla motocicletta.

1. Le motociclette con una percorrenza inferiore a 10.000 chilometri all'anno devono essere sottoposte a manutenzione annuale. Inoltre, vi sono dei componenti che devono essere sottoposti a manutenzione a intervalli specifici quando la motocicletta raggiunge tale chilometraggio.
2. Le motociclette con una percorrenza di circa 10.000 chilometri all'anno devono essere sottoposte a manutenzione annuale durante la quale vengono controllati anche i componenti soggetti a manutenzione in base al chilometraggio percorso.
3. Sulle motociclette con una percorrenza superiore a 10.000 chilometri, è necessario eseguire la manutenzione dei componenti soggetti a manutenzione in base al chilometraggio percorso, una volta raggiunto il chilometraggio specificato. Inoltre, per i componenti soggetti a manutenzione annuale, andrà eseguita la manutenzione in base agli intervalli annuali specificati.

In ogni caso, la manutenzione andrà eseguita prima o agli intervalli specificati come indicato. Consultare un Concessionario Triumph autorizzato per eventuali consigli sul tipo di manutenzione programmata più idoneo alla motocicletta in oggetto.

Triumph Motorcycles non accetta responsabilità alcuna per i danni o gli infortuni imputabili a interventi di manutenzione e di registrazione errati.

Manutenzione e registrazione

Descrizione intervento	Percorrenza in chilometri oppure periodo di tempo, a seconda del termine che si verifica per primo					
		Primo tagliando	Tagliando annuale	Tagliando in base al chilometraggio		
	Ogni	800 1 mese	Anno	10.000 e 30.000	20.000	40.000
Lubrificazione						
Olio motore - cambio	-	*	*	*	*	*
Filtro e olio motore - sostituzione	-	*	*	*	*	*
Motore e radiatore olio - controllo perdite	Giorno	*	*	*	*	*
Impianto di alimentazione e sistema di gestione motore						
Impianto di alimentazione - controllo di perdite, logorio, ecc.	Giorno	*	*	*	*	*
Piastra corpo farfallato (farfalla) - controllo/pulitura	-			*	*	*
Autoscan - eseguire una scansione automatica completa usando lo strumento diagnostico Triumph (stampare una copia per il cliente)	-	*	*	*	*	*
Modulatore ABS - controllo di eventuali codici di guasto memorizzati	-	*	*	*	*	*
Sistema di iniezione aria secondaria - controllo/pulitura	-				*	*
Filtro aria - sostituzione	-				*	*
Corpi farfallati - equilibratura	-			*	*	*
Tubi flessibili carburante - sostituzione	Ogni quattro anni, indipendentemente dal chilometraggio					
Tubi flessibili emissioni evaporative* - sostituzione	Ogni quattro anni, indipendentemente dal chilometraggio					
Impianto di accensione						
Candele - controllo	-			*		
Candele - sostituzione	-				*	*
Impianto di raffreddamento						
Impianto di raffreddamento - controllo perdite	Giorno	*	*	*	*	*
Livello liquido refrigerante - controllo/regolazione	Giorno	*	*	*	*	*
Liquido refrigerante - sostituzione	Ogni tre anni, indipendentemente dal chilometraggio					

Manutenzione e registrazione

Descrizione intervento	Percorrenza in chilometri oppure periodo di tempo. a seconda del termine che si verifica per primo					
		Primo tagliando	Tagliando annuale	Tagliando in base al chilometraggio		
	Ogni	800 1 mese	Anno	10.000 e 30.000	20.000	40.000
Motore						
Cavo frizione - controllo/registrazione	Giorno	•	•	•	•	•
Gioco valvole - controllo/registrazione	-				•	•
Fasatura albero a camme - regolazione	Solo primo tagliando dei 20.000 km					
Ruote e pneumatici						
Ruote - ispezione di eventuali danni	Giorno	•	•	•	•	•
Cuscinetti ruota - controllo di usura/funzionamento regolare	-	•	•	•	•	•
Ruote - controllare le ruote per verificare che i raggi siano ben saldi e che non siano allentati o spezzati (solo modelli (Tiger XCx))	Giorno	•	•	•	•	•
Usura/danni pneumatici - controllo	Giorno	•	•	•	•	•
Pressione pneumatici - controllo/regolazione	Giorno	•	•	•	•	•
Impianto elettrico						
Luci, strumentazione e impianti elettrici - controllo	Giorno	•	•	•	•	•
Sterzo e sospensioni						
Sterzo - controllo funzionamento regolare	Giorno	•	•	•	•	•
Forcella - controllo perdite/funzionamento regolare	Giorno	•	•	•	•	•
Olio forcella - sostituzione	-					•
Cuscinetti canotto - controllo/registrazione	-		•	•	•	•
Cuscinetti canotto - lubrificazione	-				•	•
Tiranteria sospensione posteriore - controllo/lubrificazione	-				•	•

Manutenzione e registrazione

Descrizione intervento	Percorrenza in chilometri oppure periodo di tempo, a seconda del termine che si verifica per primo					
		Primo tagliando	Tagliando annuale	Tagliando in base al chilometraggio		
	Ogni	800 1 mese	Anno	10.000 e 30.000	20.000	40.000
Freni						
Pastiglie freno - controllo livello usura	Giorno	*	*	*	*	*
Pompe freni - controllo perdite di liquido	Giorno	*	*	*	*	*
Pinze freni - controllo perdite di liquido e pistoni inceppati	Giorno	*	*	*	*	*
Livello olio freni - controllo	Giorno	*	*	*	*	*
Olio freni - sostituzione	Ogni due anni, indipendentemente dal chilometraggio					
Catena di trasmissione						
Tensione catena di trasmissione - controllo/registrazione	Giorno	*	*	*	*	*
Catena di trasmissione - controllo usura	Ogni 800 km					
Catena di trasmissione - lubrificazione	Ogni 300 km					
Guida catena di trasmissione - controllo	Giorno	*	*	*	*	*
Guida catena di trasmissione - sostituzione	-			*	*	*
Generalità						
Fermi - ispezione a vista del serraggio	Giorno	*	*	*	*	*
Indicatori di inclinazione in curva - ispezione visiva dell'usura	Giorno	*	*	*	*	*
Supporto scorrevole portabagagli accessorio - controllo del corretto funzionamento†	-		*	*	*	*
Cavalletto laterale - controllo funzionamento	Giorno	*	*	*	*	*
Cavalletto centrale - controllo funzionamento	Giorno	*	*	*	*	*
Manicotti flangiati cavalletto centrale - Controllare/pulire/ingrassare	-		*	*	*	*
Meccanismo di collegamento borse accessorie - controllare il corretto funzionamento e la regolazione‡	-		*	*	*	*

* Il sistema dell'impianto delle emissioni evaporative è montato solo sui modelli destinati a determinati mercati.

† Solo se in dotazione.

Manutenzione e registrazione

Olio motore

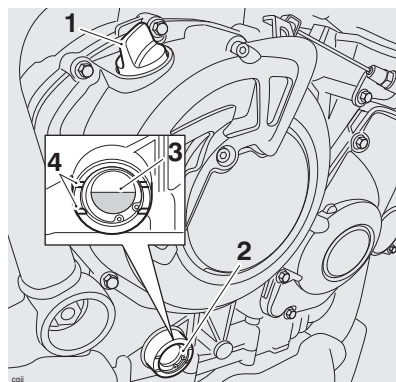


Affinché il motore, il cambio e la frizione possano funzionare correttamente, è necessario mantenere l'olio al livello corretto e cambiarlo, unitamente al rispettivo filtro, come indicato nella tabella della manutenzione programmata.

Avvertenza

Il funzionamento della motocicletta con una quantità insufficiente di olio, o con olio deteriorato o contaminato, rende più rapida l'usura del motore e potrebbe causare il grippaggio del motore o del cambio. Il grippaggio del motore o del cambio può portare all'improvvisa perdita di controllo e a un incidente.

Controllo del livello dell'olio



1. **Bocchettone di rifornimento**
2. **Vetro spia**
3. **Livello olio (si indica il livello corretto)**
4. **Indici di livello olio basamento**

Avvertenza

Non avviare mai il motore e non farlo girare in un locale chiuso. I fumi di scarico sono velenosi e possono provocare la perdita dei sensi e la morte entro un breve periodo di tempo. Usare sempre la motocicletta all'aperto o in un locale adeguatamente ventilato.

Attenzione

Il funzionamento con una quantità insufficiente di olio causa danni gravi al motore. Se la spia di bassa pressione dell'olio rimane accesa, spegnere immediatamente il motore e indagare la causa.

Avviare il motore e farlo funzionare al minimo per cinque minuti circa.

Manutenzione e registrazione

Spegnere il motore e quindi attendere almeno tre minuti per permettere all'olio di stabilizzarsi.

Prendere nota del livello dell'olio visibile dal vetro spia.

Se corretto, l'olio dovrebbe essere visibile nel vetro spia ed essere al centro tra l'indice orizzontale superiore (massimo) e quello inferiore (minimo) visibili sul basamento.

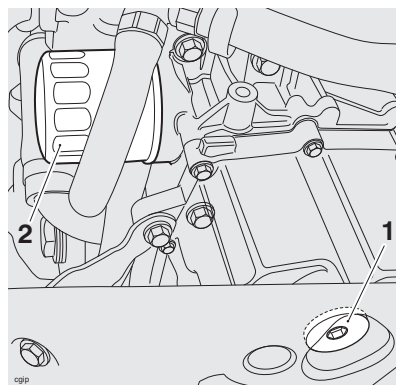
Nota:

- **Si può avere un'indicazione corretta del livello dell'olio solo se il motore si trova alla normale temperatura d'esercizio e se la motocicletta è in posizione verticale (non appoggiata al cavalletto laterale).**

Se è necessario rabboccare il livello dell'olio, togliere il tappo di rifornimento e aggiungere olio, un po' alla volta, fino a quando il livello visibile nel vetro spia è corretto.

Dopo aver raggiunto il livello corretto, montare e serrare il tappo di rifornimento.

Cambio dell'olio e del rispettivo filtro



1. Tappo di scarico olio
2. Filtro olio

L'olio motore e il filtro devono essere sostituiti in base ai requisiti della manutenzione programmata.

Avvertenza

Il contatto prolungato o ripetuto con l'olio motore può seccare la pelle e causare irritazione o dermatiti. Per di più, l'olio usato contiene sostanze contaminanti nocive che possono causare tumori della pelle. Indossare sempre indumenti protettivi idonei ed evitare il contatto con l'olio usato.

Riscaldare a fondo il motore e quindi spegnerlo e parcheggiare la motocicletta in posizione verticale e in piano.

Infilare un vassoio di raccolta dell'olio sotto il motore.

Togliere il tappo di scarico dell'olio.

Manutenzione e registrazione

Avvertenza

L'olio può essere caldo al tatto. Evitare il contatto con l'olio caldo indossando un abbigliamento protettivo idoneo, guanti, occhiali, ecc. Il contatto con l'olio caldo può causare ustioni o bruciate alla pelle.

Svitare e togliere il filtro dell'olio usando l'attrezzo di servizio Triumph T3880313. Smaltire il filtro vecchio in modo da tutelare l'ambiente.

Stendere un velo di olio motore pulito sull'anello di tenuta del nuovo filtro dell'olio. Montare il filtro dell'olio e serrarlo a **10 Nm**.

Quando l'olio si è scaricato del tutto, infilare una nuova rondella sul tappo di scarico. Montare e serrare il tappo di scarico a **25 Nm**.

Rifornire il motore con olio sintetico o semisintetico per motori di motocicli 10W/40 o 10W/50, conforme alla specifica API SH (o superiore) e JASO MA, tipo l'olio motore Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (completamente sintetico), venduto come Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (completamente sintetico) in alcuni paesi.

Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per almeno 30 secondi.

Attenzione

L'accelerazione del motore oltre il minimo, prima che l'olio raggiunga tutti gli organi, può causare danni o il grippaggio del motore. Aumentare il regime solo dopo aver fatto funzionare il motore per 30 secondi per permettere la totale circolazione dell'olio.

Attenzione

Se la pressione dell'olio è troppo bassa, la spia si accende. Se la spia rimane illuminata quando il motore è acceso, spegnere immediatamente il motore e indagare la causa. Il funzionamento con la spia di bassa pressione accesa, causa danni gravi al motore.

Verificare che la spia di bassa pressione dell'olio rimanga spenta dopo l'avviamento e che la dicitura "oil Pr" (pressione olio) non sia visibile sul quadro strumenti.

Spegnere il motore e ricontrollare il livello dell'olio. Regolarlo se richiesto.

Smaltimento dell'olio motore usato e dei rispettivi filtri

Non versare l'olio motore usato sul terreno, nelle fognature o negli scarichi e neppure nei corsi d'acqua. Non smaltire i filtri dell'olio usati con i comuni rifiuti. In caso di dubbio rivolgersi all'amministrazione locale.

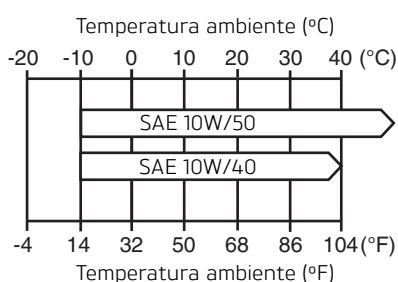
Manutenzione e registrazione

Specifica e grado dell'olio

I motori ad iniezione per alte prestazioni Triumph prevedono l'uso di olio sintetico o semisintetico 10W/40 o 10W/50, conforme alla specifica API SH (o superiore) e JASO MA, tipo l'olio motore Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (completamente sintetico), venduto come Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (completamente sintetico) in alcuni paesi.

Triumph consiglia l'impiego di olio motore per motocicli 10W/40 completamente sintetico nella maggioranza dei casi. La viscosità dell'olio potrebbe dover essere modificata in base alla temperatura ambiente della zona di utilizzo.

Consultare la tabella qui sotto che indica la corretta viscosità dell'olio (10W/40 o 10W/50) da usare nella zona di utilizzo.



Viscosità dell'olio in base alla gamma di temperatura

Non aggiungere additivi all'olio motore. L'olio motore lubrifica anche la frizione e l'eventuale presenza di additivi può provocarne lo slittamento.

Non usare olio minerale, vegetale, non detergente, a base di ricino o altri oli non conformi ai requisiti previsti. L'uso di questi oli può provocare danni gravi e immediati al motore.

Impianto di raffreddamento



Allo scopo di garantire l'efficiente raffreddamento del motore, verificare ogni giorno il livello del liquido refrigerante prima di usare la motocicletta, e rabboccarlo se il livello è troppo basso.

Nota:

- **Al momento della spedizione dalla fabbrica, l'impianto di raffreddamento della motocicletta viene fornito con liquido refrigerante con tecnologia di inibizione organica ibrida (noto anche come OAT ibrido o HOAT) che può essere usato tutto l'anno. Questo liquido refrigerante è di color verde, contiene una soluzione al 50% di antigelo al glicole etilenico e ha un punto di congelamento di -35°C.**

Anticorrosivi

Per proteggere l'impianto di raffreddamento dalla corrosione, è vivamente consigliato l'impiego di anticorrosivi nel liquido refrigerante.

Il mancato uso di anticorrosivi provoca l'accumulo di ruggine e di incrostazioni nella camicia d'acqua e nel radiatore, che possono ostacolare il passaggio del liquido refrigerante e ridurre notevolmente l'efficienza dell'impianto di raffreddamento.

Manutenzione e registrazione

Avvertenza

Usare un liquido refrigerante HD4X OAT ibrido contenente anticorrosivi e antigelo idonei a motori e radiatori in alluminio. Usare sempre il liquido refrigerante seguendo le istruzioni fornite dal costruttore.

Un liquido refrigerante con antigelo e anticorrosivi, contiene prodotti chimici tossici che sono nocivi al corpo umano. Non ingerire mai l'antigelo o il liquido refrigerante della motocicletta.

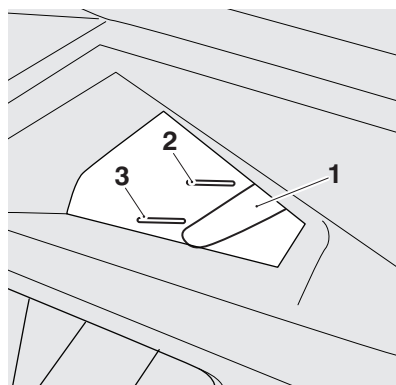
Nota:

- Il liquido refrigerante HD4X OAT ibrido fornito da Triumph è premiscelato e non deve essere diluito prima di rifornire o rabboccare l'impianto di raffreddamento.

Controllo livello liquido refrigerante

Nota:

- Il livello del liquido refrigerante deve essere controllato quando il motore è freddo (a temperatura ambiente).



1. Serbatoio di espansione
2. Indice di MAX
3. Indice di MIN

Parcheggiare la motocicletta in piano e in posizione verticale. Il serbatoio di espansione può essere visto dal lato destro della motocicletta, al di sotto e verso la parte anteriore del serbatoio del carburante.

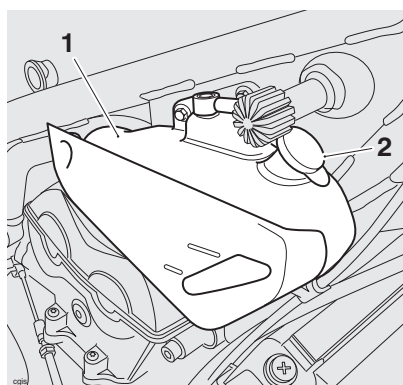
Controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio di espansione. Il livello del liquido refrigerante deve essere compreso tra gli indici MAX e MIN. Se il livello del liquido refrigerante è inferiore al minimo, rabboccarlo.

Manutenzione e registrazione

Regolazione livello liquido refrigerante

⚠ Avvertenza

Non togliere il tappo del serbatoio di espansione o del radiatore a motore caldo. Quando il motore è caldo, il liquido refrigerante all'interno del radiatore è anch'esso caldo e sotto pressione. Il contatto con il liquido refrigerante caldo sotto pressione provoca ustioni e affezioni cutanee.



1. **Serbatoio di espansione (serbatoio del carburante rimosso per chiarezza illustrativa)**
2. **Tappo serbatoio di espansione**

Lasciare raffreddare il motore.

Il tappo del serbatoio di espansione può essere visto dal lato destro della motocicletta, tra la parte anteriore del serbatoio del carburante e il telaio.

Togliere il tappo dal serbatoio di espansione e aggiungere la miscela di liquido refrigerante dal bocchettone fino a quando il livello raggiunge l'indice di MAX. Rimettere il tappo.

Nota:

- Se si sta controllando il livello a causa del surriscaldamento del liquido refrigerante, verificare anche il livello nel radiatore e rabboccarlo se necessario.
- In caso d'emergenza, è possibile rabboccare l'impianto di raffreddamento solo con acqua distillata. In questi casi è però necessario scaricare l'impianto di raffreddamento e rabboccarlo con il liquido refrigerante HD4X OAT ibrido non appena possibile.

⚠ Attenzione

Se viene usata dell'acqua dura nell'impianto di raffreddamento, si causano incrostazioni di calcare nel motore e nel radiatore e si riduce notevolmente l'efficacia dell'impianto di raffreddamento. Una minor efficacia dell'impianto di raffreddamento può portare al surriscaldamento del motore con conseguenti danni gravi.

Cambio del liquido refrigerante

Far cambiare il liquido refrigerante presso un Concessionario Triumph autorizzato come indicato nella tabella della manutenzione programmata.

Manutenzione e registrazione

Radiatore e tubi flessibili

Controllare che i tubi flessibili del radiatore non siano tagliati o usurati e che gli stringitubo siano ben saldi, come indicato nella tabella della manutenzione programmata. Rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato per la sostituzione dei componenti difettosi.

Controllare che la griglia e le alette del radiatore non siano ostruite da insetti, foglie e fango. Pulire con un getto di acqua a bassa pressione eventuali impurità presenti.

Avvertenza

L'elettroventola funziona automaticamente quando il motore è acceso. Tenere sempre mani e abbigliamento lontani dall'elettroventola, dato che il contatto con la ventola che gira può provocare lesioni.

Attenzione

L'impiego di getti d'acqua ad alta pressione, tipo quelli di un impianto lavaauto, può danneggiare le alette del radiatore, causare infiltrazioni e compromettere l'efficienza del radiatore.

Non ostruire o deviare il flusso d'aria nel radiatore installando accessori non autorizzati sia davanti al radiatore sia dietro all'elettroventola. Se il flusso d'aria del radiatore è ostruito, si possono provocare surriscaldamenti con potenziali danni al motore.

Comando acceleratore

Avvertenza

Essere sempre attenti se si avvertono delle variazioni nel funzionamento del comando dell'acceleratore e far controllare l'impianto dell'acceleratore da un Concessionario Triumph autorizzato se si rilevano dei cambiamenti. I cambiamenti possono essere dovuti all'usura nel meccanismo che potrebbe causare il grippaggio del comando dell'acceleratore.

Un comando dell'acceleratore inceppato o bloccato può portare alla perdita di controllo della motocicletta e a un eventuale incidente.

Ispezione

Avvertenza

La guida della motocicletta con un comando dell'acceleratore inceppato o danneggiato può compromettere il funzionamento dell'acceleratore e provocare la perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

Per evitare di continuare a usare un comando dell'acceleratore inceppato o danneggiato, farlo sempre controllare dal Concessionario Triumph autorizzato.

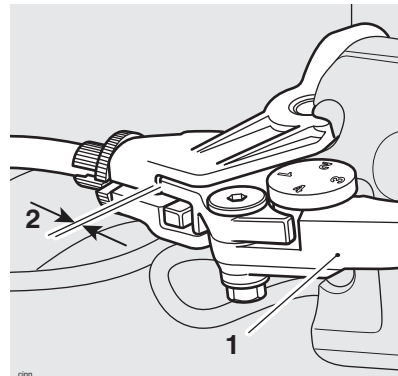
Manutenzione e registrazione

Controllare che l'acceleratore si apra regolarmente, senza richiedere una forza eccessiva e che si chiuda senza incepparsi. Richiedere al Concessionario Triumph autorizzato di controllare l'impianto di accelerazione se si rileva un problema o se si hanno dei dubbi.

Controllare che vi siano 1 - 2 mm di gioco della manopola dell'acceleratore quando la si gira leggermente avanti e indietro.

Se il gioco risulta errato, Triumph raccomanda di rivolgersi a un Concessionario Triumph autorizzato affinché svolga i necessari controlli.

Frizione



1. Leva frizione
2. 2 - 3 mm

La motocicletta è dotata di frizione azionata da cavo.

Se la leva della frizione presenta un gioco eccessivo, è possibile che la frizione non si disinnesti completamente. Ciò renderà difficile il cambio delle marce e la messa in folle. In questi casi il motore potrebbe spegnersi e rendere difficile il controllo della motocicletta.

Per contro, se la leva della frizione presenta un gioco insufficiente, la frizione potrebbe non innestarsi completamente, con possibili slittamenti, prestazioni ridotte e usura prematura.

Il gioco della leva della frizione deve essere controllata come indicato nella tabella della manutenzione programmata.

Manutenzione e registrazione

Ispezione

Verificare che il gioco della leva della frizione sia di 2 - 3 mm sulla leva.

Se il gioco è errato, apportare le necessarie registrazioni.

Regolazione

Ruotare il manicotto del regolatore fino a ottenere il corretto gioco della leva della frizione.

Qualora non sia possibile effettuare la corretta registrazione mediante il regolatore della leva, usare quello del cavo, situato sull'estremità inferiore del cavo stesso.

Allentare il controdado del regolatore.

Ruotare il regolatore del cavo esterno per ottenere una corsa a vuoto di 2 - 3 mm sulla leva della frizione.

Serrare il controdado.

Catena di trasmissione



Per ragioni di sicurezza e per evitare un'usura eccessiva, la catena di trasmissione deve essere controllata, regolata e lubrificata in base ai requisiti della manutenzione programmata. Il controllo, la regolazione e la lubrificazione devono essere effettuati più frequentemente se la motocicletta è usata in ambienti ostili, come ad esempio su strade coperte di sale o pietrisco.

Se la catena è molto usurata o registrata male (o troppo allentata o troppo tesa), potrebbe uscire dalle ruote dentate o rompersi. Di conseguenza, sostituire sempre delle catene di trasmissione usurate o danneggiate usando ricambi originali Triumph acquistati presso un rivenditore autorizzato Triumph.

Avvertenza

Una catena allentata o usurata o una che si spezza o che esce dalle ruote dentate potrebbe rimanere impigliata sulla ruota dentata del motore oppure bloccare la ruota posteriore.

Una catena che rimane impigliata sulla ruota dentata causa lesioni al guidatore e la perdita di controllo della motocicletta con conseguente incidente.

In modo analogo, il bloccaggio della ruota posteriore provoca instabilità, perdita di controllo ed eventuale incidente.

Manutenzione e registrazione

Lubrificazione catena

La lubrificazione è necessaria ogni 300 chilometri e anche dopo la guida sotto la pioggia, su strade bagnate o ogni volta che si pensa che la catena sia secca.

Usare lo speciale lubrificante per catena raccomandato al capitolo sulle caratteristiche tecniche.

Lubrificare i lati dei rulli e quindi lasciare la motocicletta ferma e inutilizzata per almeno otto ore (idealmente tutta la notte). In tal modo si consente all'olio di penetrare nei gommini O ring e così via.

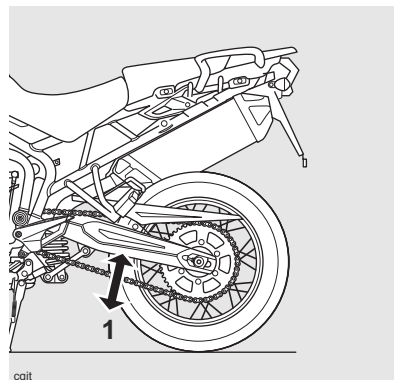
Prima della guida, eliminare ogni eccesso di olio.

Se la catena è particolarmente sporca, pulirla e quindi oliarla come indicato.

Attenzione

Non usare mai un impianto di lavaggio a pressione per pulire la catena dato che se ne potrebbero danneggiare i componenti.

Ispezione corsa libera catena



cgjt

1. Posizione di massimo spostamento

Avvertenza

Prima di iniziare a lavorare, accertarsi che la motocicletta sia ben stabilizzata e sorretta in modo adeguato. In questo modo è possibile evitare lesioni al motociclista oppure danni alla motocicletta.

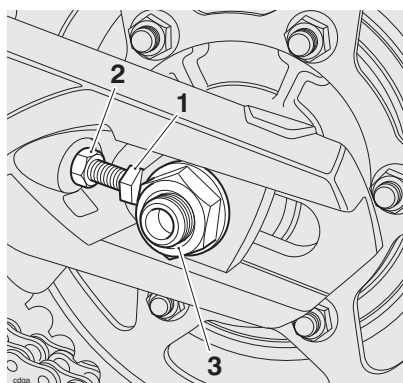
Parcheggiare la motocicletta in piano e tenerla in posizione verticale senza alcun carico.

Ruotare la ruota posteriore spingendo la motocicletta per trovare la posizione dove la catena è maggiormente tesa e misurare la corsa verticale della catena sul tratto centrale tra le ruote dentate.

Manutenzione e registrazione

Ispezione corsa libera catena

La corsa verticale della catena di trasmissione deve rientrare nella gamma di 20 - 30 mm.



1. Bullone regolatore
2. Controdado bullone regolatore
3. Dado fuso ruota posteriore

Allentare il dado del fuso della ruota.

Allentare i controdadi su entrambi i bulloni dei regolatori della catena a sinistra e a destra.

Spostando entrambi i regolatori di pari importo, ruotare i bulloni del regolatore in senso orario per aumentare la corsa libera della catena e in senso antiorario per ridurla.

Dopo aver tarato il corretto importo di corsa libera della catena, spingere saldamente la ruota contro i regolatori. Serrare entrambi i controdadi del regolatore a **20 Nm** e il dado del fuso della ruota posteriore a **110 Nm**.

Ripetere il controllo della regolazione della catena. Registrarla nuovamente se necessario.

⚠ Avvertenza

La guida della motocicletta con i controdadi del regolatore poco saldi e un fuso ruota allentato può compromettere la stabilità e la maneggevolezza del mezzo. Se la stabilità e la maneggevolezza sono compromesse, si potrebbe avere la perdita di controllo e un incidente.

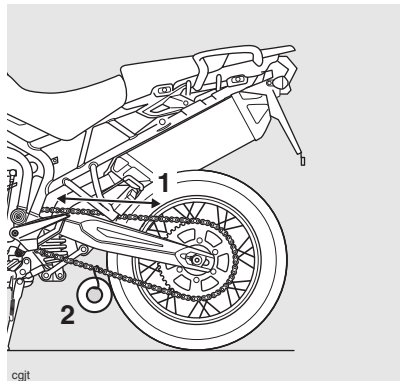
Controllare l'efficacia del freno posteriore. Riparare come richiesto.

⚠ Avvertenza

La guida della motocicletta con dei freni difettosi è pericolosa ed è necessario rivolgersi al Concessionario Triumph autorizzato che eseguirà i necessari interventi di riparazione prima di guidare nuovamente il mezzo. Se le necessarie riparazioni non vengono eseguite, si potrebbe avere una riduzione dell'efficacia dei freni e la perdita di controllo della motocicletta o un incidente.

Manutenzione e registrazione

Ispezione usura catena e ruota dentata



1. Misurazione di 20 maglie
2. Peso

Staccare il carterino copricatena.

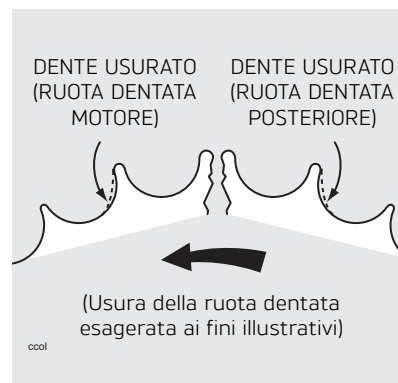
Tendere per bene la catena appendendo su di essa un peso da 10 - 20 kg.

Misurare la lunghezza di 20 maglie sul tratto diritto della catena dal centro del 1° perno al centro di quello del 21° perno. Dato che la catena si potrebbe usurare in modo irregolare, rilevare le misurazioni in vari punti.

Se la lunghezza supera il limite di servizio di 319 mm, sostituire la catena.

Ruotare la ruota posteriore e ispezionare la catena di trasmissione per controllare che non vi siano rulli danneggiati e perni e maglie allentati.

Ispezionare anche le ruote dentate per vedere che non siano danneggiate in modo irregolare o eccessivo e che non vi siano denti rovinati.



Se si riscontrano delle irregolarità, sostituire la catena di trasmissione e/o le ruote dentate presso un Concessionario Triumph autorizzato.

Rimontare il carterino copricatena serrando i bulloni a **9 Nm**.

Manutenzione e registrazione

Avvertenza

Non trascurare mai la manutenzione della catena e farla installare da un Concessionario Triumph autorizzato.

Usare una catena originale Triumph come prescritto nel Catalogo ricambi Triumph.

L'impiego di catene non approvate può causare la rottura o la fuoriuscita della catena dalle ruote dentate con conseguente perdita di controllo della motocicletta o incidente.

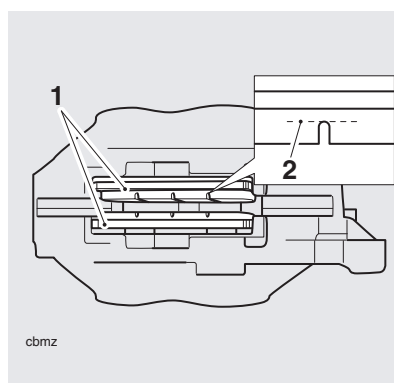
Attenzione

Se si riscontra che le ruote dentate sono usurate, sostituire sempre le ruote dentate e la catena di trasmissione insieme.

Se si sostituiscono solo le ruote dentate e non la catena, si potrebbe causare l'usura prematura delle ruote stesse.

Freni

Ispezione usura freno



1. Pastiglie freno
2. Indice spessore minimo

Le pastiglie dei freni devono essere ispezionate come indicato nella tabella della manutenzione programmata e devono essere sostituite se usurate o se hanno superato lo spessore minimo utile.

Se lo spessore della guarnizione di una qualsiasi pastiglia (dei freni anteriori o posteriori) è inferiore a 1,5 mm, significa che la pastiglia è consumata fino alla base delle scanalature ed è quindi necessario sostituire tutte le pastiglie sulla ruota.

Manutenzione e registrazione

Rodaggio dei dischi freni e/o delle pastiglie di ricambio

Dopo aver montato sulla motocicletta dischi e/o pastiglie dei freni di ricambio, Triumph raccomanda di eseguire un periodo di rodaggio attento per ottenere le migliori prestazioni e durata dei dischi e delle pastiglie. Per il rodaggio delle nuove pastiglie e dei nuovi dischi e pastiglie dei freni consigliamo una percorrenza di 300 km.

Durante il periodo di rodaggio dopo il montaggio dei nuovi dischi e/o pastiglie dei freni, evitare le frenate brusche, guidare con attenzione e lasciare una maggior distanza di sicurezza.

Avvertenza

Le pastiglie dei freni devono sempre essere sostituite in serie per ogni ruota. Sulla ruota anteriore, che alloggia due pinze, è necessario sostituire tutte le pastiglie in entrambe le pinze.

La sostituzione delle singole pastiglie riduce l'efficacia dei freni e potrebbe causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Dopo il montaggio delle pastiglie dei freni di ricambio, guidare il mezzo con la massima cautela fino a quando le nuove pastiglie non si sono assestate.

Avvertenza

Le pastiglie dei freni si usurano più rapidamente se la motocicletta è usata frequentemente fuori strada. Ispezionare sempre più frequentemente le pastiglie dei freni se la motocicletta è usata fuori strada e sostituire le pastiglie prima che si usurino fino o oltre lo spessore minimo utile.

La guida con delle pastiglie usurate potrebbe ridurre l'efficacia dei freni e causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Manutenzione e registrazione

Compensazione dell'usura delle pastiglie freno

L'usura del disco e delle pastiglie dei freni viene compensata automaticamente e non ha alcun effetto sul funzionamento della leva o del pedale del freno. I componenti del freno anteriore o posteriore non richiedono alcuna registrazione.

Avvertenza

Se la leva o il pedale del freno sembrano essere morbidi quando vengono azionati, o se la corsa della leva/pedale del freno diventa eccessiva, è possibile che vi sia aria nelle tubazioni o nei tubi flessibili dei freni o che i freni siano difettosi.

È pericoloso usare la motocicletta in tali condizioni e, prima della guida, è necessario portarla presso un Concessionario Triumph autorizzato per le necessarie riparazioni.

La guida con freni difettosi può causare la perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

Liquido per freni a disco

Ispezionare il livello del liquido freni in entrambi i serbatoi e cambiarlo come indicato nella tabella della manutenzione programmata. Usare solo liquido DOT 4 come consigliato al capitolo sui dati tecnici. Il liquido freni deve essere sostituito se contiene, o si sospetta che contenga, umidità o altre impurità.

Avvertenza

Il liquido dei freni è igroscopico e ciò significa che assorbe l'umidità presente nell'aria.

L'eventuale umidità assorbita riduce notevolmente il punto di ebollizione del liquido freni causando una riduzione dell'efficacia frenante.

Per questo motivo, sostituire sempre il liquido freni come indicato nella tabella della manutenzione programmata.

Usare sempre del liquido freni preso da un flacone sigillato e mai da uno già aperto o che era stato aperto in precedenza.

Non mischiare marche o gradi diversi di liquidi freni.

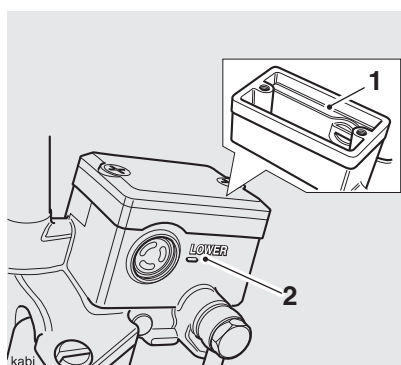
Verificare che non ci siano trafiletti intorno agli organi di fissaggio dei freni, alle guarnizioni e alle articolazioni e che le tubazioni dei freni non presentino incrinature, danni o usura.

Riparare sempre qualsiasi difetto prima di guidare il mezzo.

Se non si rispettano e non si seguono alla lettera i precedenti avvisi, si potrebbero creare delle condizioni di guida pericolose con conseguente perdita di controllo della motocicletta ed eventuale incidente.

Manutenzione e registrazione

Ispezione e regolazione del livello del liquido dei freni anteriori



1. Serbatoio liquido freno anteriore, indice livello superiore
2. Indice livello inferiore

Il livello del liquido freni nei serbatoi deve essere mantenuto tra gli indici superiore e inferiore (con il serbatoio orizzontale).

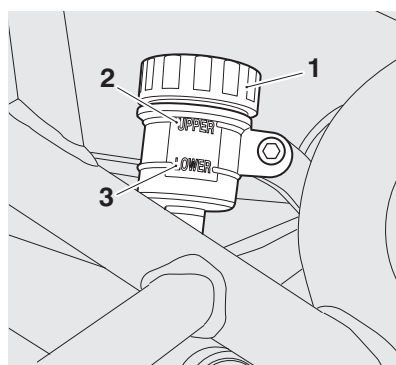
Durante l'ispezione del livello, controllare che il liquido sia visibile dal vetro spia sul davanti del serbatoio.

Per regolare il livello del liquido, svitare le viti e togliere il coperchio prendendo nota della posizione della membrana di tenuta.

Rifornire il serbatoio fino all'indice superiore con del liquido DOT 4 pulito preso da una lattina sigillata.

Rimettere il tappo, verificando che la tenuta della membrana sia correttamente posizionata tra il tappo e il corpo del serbatoio. Serrare le viti di ritenuta del tappo a **1 Nm**.

Ispezione e regolazione del liquido freni posteriori



1. Serbatoio liquido freni posteriore
2. Indice livello superiore
3. Indice livello inferiore

Controllo del livello del liquido:

Il serbatoio è visibile dal lato destro della motocicletta, davanti al tubo centrale dello scarico, sotto la sella del pilota.

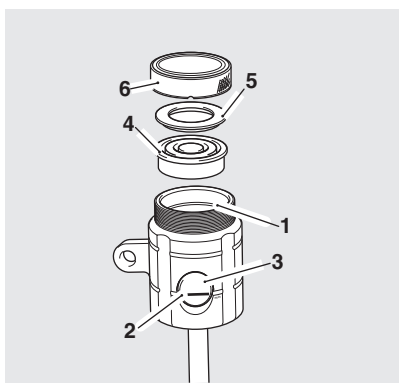
Regolazione del livello del liquido:

Smontare il tappo del serbatoio. Rifornire il serbatoio fino all'indice superiore con del liquido DOT 4 pulito preso da una lattina sigillata.

Rimettere il tappo del serbatoio controllando che la tenuta a diaframma sia correttamente montata.

Manutenzione e registrazione

Ispezione e regolazione del liquido freni posteriori - Serbatoio freni posteriori accessorio (se in dotazione)



1. **Indice livello superiore**
2. **Indice livello inferiore**
3. **Vetro spia**
4. **Diaframma**
5. **Anello supporto membrana**
6. **Tappo serbatoio**

Il livello del liquido freni nei serbatoi deve essere mantenuto tra gli indici superiore/max. e inferiore/min. (con il serbatoio orizzontale).

Durante l'ispezione del livello, controllare che il liquido sia visibile dal vetro spia sul davanti del serbatoio.

Per regolare il livello del liquido, rimuovere il coperchio del serbatoio.

Rifornire il serbatoio fino all'indice superiore con del liquido DOT 4 pulito preso da una lattina sigillata.

Montare la membrana e il rispettivo anello di supporto nel serbatoio del liquido.

Montare il tappo del serbatoio e avvitarlo con cura, accertandosi che sia serrato a fondo.

Avvertenza

Se si è avuta una diminuzione notevole del livello del liquido in uno dei serbatoi, rivolgersi al Concessionario Triumph autorizzato per eventuali consigli prima della guida. Un basso livello oppure delle perdite di liquido freni rendono pericolosa la guida e compromettono le prestazioni dei freni con possibile perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

Interruttori luci di arresto

La luce di arresto è attivata indipendentemente dall'azionamento o del freno anteriore o di quello posteriore. Se con l'accensione inserita, la luce di arresto non funziona quando si aziona la leva del freno anteriore o si preme il pedale del freno posteriore, rivolgersi al Concessionario Triumph autorizzato che eseguirà delle indagini e riparerà il guasto.

Avvertenza

La guida della motocicletta con le luci di arresto difettose è illegale e pericolosa.

La guida di una motocicletta con luci di arresto difettose può provocare un incidente e lesioni al pilota o agli altri automobilisti.

Manutenzione e registrazione

Cuscinetti sterzo/ruota

Attenzione

Per evitare il rischio di lesioni causate dalla caduta della motocicletta durante l'ispezione, verificare che il mezzo sia stabile e fissato a un apposito supporto. Non esercitare una forza elevata contro le due ruote e non farle dondolare vigorosamente dato che queste azioni potrebbero rendere instabile la motocicletta e causare lesioni in caso di caduta dal cavalletto.

Verificare che la posizione del blocco di supporto non danneggi la coppa.

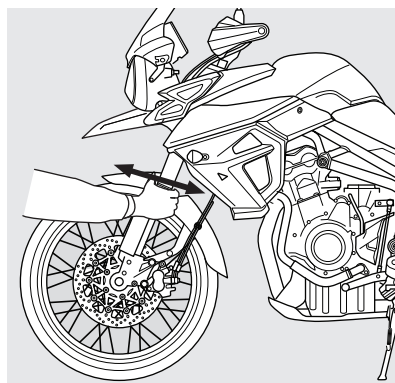
Ispezione dello sterzo

Lubrificare e ispezionare lo stato dei cuscinetti dello sterzo (cannotto) come indicato nella tabella della manutenzione programmata.

Nota:

- **Ispezionare sempre i cuscinetti ruote quando si verificano quelli dello sterzo.**

Ispezione del gioco dei cuscinetti sterzo (cannotto)



Controllo del gioco dello sterzo

Ispezione

Parcheggiare la motocicletta in piano, in posizione verticale.

Sollevarla da terra la ruota anteriore e sorreggere la motocicletta.

Tenendosi davanti alla motocicletta, afferrare la parte inferiore delle forcelle anteriori e tentare di spostarle avanti e indietro.

Se si rileva una corsa libera nei cuscinetti dello sterzo (cannotto), chiedere al Concessionario Triumph autorizzato di ispezionare e riparare i guasti, prima di guidare il mezzo.

Avvertenza

La guida della motocicletta con dei cuscinetti sterzo (cannotto) registrati male o difettosi è pericolosa e può causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Manutenzione e registrazione

Togliere il cavalletto d'officina e parcheggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.

Ispezione dei cuscinetti ruota

Se i cuscinetti della ruota anteriore o posteriore presentano un gioco nel mozzo ruota, sono rumorosi o se la ruota non gira regolarmente, chiedere al Concessionario Triumph autorizzato di ispezionarli.

I cuscinetti ruota devono essere ispezionati agli intervalli indicati nella tabella della manutenzione programmata.

Parcheggiare la motocicletta in piano, in posizione verticale.

Sollevarla da terra la ruota anteriore e sorreggere la motocicletta.

Tenendosi di lato alla motocicletta, far dondolare gentilmente la parte superiore della ruota da un lato all'altro.

Se si riscontra un certo gioco, prima di guidare il mezzo, chiedere al Concessionario Triumph autorizzato di ispezionare e riparare i guasti.

Riposizionare il paranco e ripetere la procedura per la ruota posteriore.

Avvertenza

La guida della motocicletta con i cuscinetti della ruota anteriore o posteriore danneggiati è pericolosa e può compromettere la maneggevolezza e la stabilità provocando un incidente. In caso di dubbio, fare ispezionare la motocicletta da un Concessionario Triumph autorizzato prima di guidarla.

Togliere il cavalletto d'officina e parcheggiare la motocicletta sul cavalletto laterale.

Sospensione anteriore

Ispezione della forcella anteriore

Esaminare ciascuna forcella per vedere se vi sono segni di danni o rigature sulla superficie di scorrimento o trafiletti di olio.

Se si riscontrano danni o trafiletti, consultare un Concessionario Triumph autorizzato.

Controllo del regolare funzionamento della forcella:

- Parcheggiare la motocicletta in piano.
- Tenendo fermo il manubrio e azionando il freno anteriore, pompare la forcella su e giù varie volte.
- Se si rilevano inceppamenti o una rigidità eccessiva, consultare il Concessionario Triumph autorizzato.

Avvertenza

La guida della motocicletta con una sospensione difettosa o danneggiata è pericolosa e può provocare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Non cercare di smontare mai gli organi della sospensione dato che contengono olio sotto pressione. Il contatto con l'olio sotto pressione può causare lesioni a occhi e pelle.

Regolazione sospensione anteriore - solo Tiger XRx

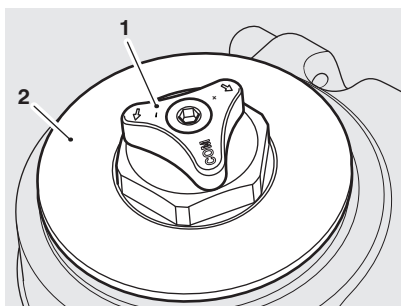
Il modello Tiger XRx non dispone di regolazione della sospensione anteriore.

Manutenzione e registrazione

Regolazione sospensione anteriore – solo Tiger XCx

Il regolatore dello smorzamento della compressione è situato sulla parte superiore del gambo sinistro della forcella.

Per cambiare la forza di smorzamento della compressione, ruotare il regolatore (bianco) in senso orario per aumentarla e in senso antiorario per diminuirla. Contare sempre il numero di giri in senso antiorario (massimo) dalla posizione completamente avvitata in senso orario.



1. Regolatore smorzamento compressione (bianco) (vedi note)
2. Calotta superiore forcella

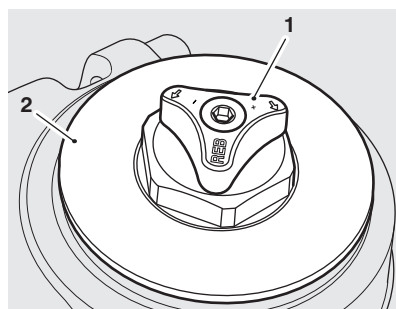
Nota:

- La motocicletta viene consegnata dalla fabbrica con la sospensione anteriore regolata sulla taratura per il solo pilota (normale) come indicato sulla relativa tabella delle sospensioni (vedi pag. 141).

Regolazione smorzamento estensione – solo Tiger XCx

Il regolatore dello smorzamento dell'estensione è situato sulla parte superiore del gambo destro della forcella.

Per cambiare la forza di smorzamento dell'estensione, ruotare il regolatore (rosso) in senso orario per aumentarla e in senso antiorario per diminuirla. Contare sempre il numero di giri in senso antiorario (massimo) dalla posizione completamente avvitata in senso orario.



1. Regolatore smorzamento estensione (rosso) (vedi note)
2. Calotta superiore forcella

Nota:

- La motocicletta viene consegnata dalla fabbrica con la sospensione anteriore regolata sulla taratura per il solo pilota (normale) come indicato sulla relativa tabella delle sospensioni (vedi pag. 141).

Manutenzione e registrazione

Tabella di taratura sospensione anteriore – solo Tiger XCx

Carico	Anteriore	
	Smorzamento compressione ¹ (forcella sinistra)	Smorzamento estensione ¹ (forcella destra)
Guida con solo pilota (normale)	-12	-12
Guida con solo pilota (comfort)	-19	-19
Guida con solo pilota (sport)	-4	-4
Solo pilota – Con bauletto carico e/o bagagli morbidi	-10	-10
Pilota e passeggero	-7	-7
Pilota e passeggero (con altri bagagli se pertinente)	-6	-6
¹ Numero di scatti in senso antiorario dalla posizione completamente avvitata in senso orario, tenendo presente che il primo arresto (scatto) viene calcolato come 1.		

Le tarature della sospensione offrono una marcia comoda e delle buone caratteristiche di manovrabilità per la guida da parte del solo pilota. Le tabelle qui sopra indicano le tarature consigliate per la sospensione anteriore.

Avvertenza

Accertarsi di mantenere il corretto equilibrio tra la sospensione anteriore e quella posteriore. Se le sospensioni non sono equilibrate, si potrebbero cambiare notevolmente le caratteristiche di guida causando la perdita di controllo e un incidente. Per ulteriori informazioni, consultare le tabelle delle tarature delle sospensioni anteriori e posteriori oppure il concessionario.

Nota:

- **La forcella sinistra dispone di regolatore dello smorzamento della compressione. La forcella destra è dotata di regolatore dello smorzamento dell'estensione.**
- **Il modello Tiger XCx viene consegnato dalla fabbrica con la sospensione anteriore regolata sulla taratura per il solo pilota (normale) come indicato sulla relativa tabella della sospensione anteriore (vedi pag. 141).**
- **Queste tabelle fungono solo da guida. Il peso del pilota e le preferenze personali possono incidere sulla taratura richiesta. Per le informazioni relative alla regolazione della sospensione, consultare le pagine seguenti.**

Manutenzione e registrazione

Sospensione posteriore

Tabella di taratura sospensione posteriore – solo Tiger XR_x

Carico	Precarico molla ¹
Guida con solo pilota (normale)	30
Pilota e bagaglio	0
Pilota e passeggero o pilota, passeggero e bagaglio	0
¹ Numero di giri del regolatore in senso antiorario dalla posizione completamente avvitata in senso orario.	

Tabella di taratura sospensione posteriore – solo Tiger XC_x

Carico	Precarico molla ¹	Smorzamento estensione ¹
Guida con solo pilota (normale)	-9	-1,5
Guida con solo pilota (comfort)	-9	-3,0
Guida con solo pilota (sport)	-9	-0,5
Solo pilota – Con bauletto carico e/o bagagli morbidi	-4,5	-1
Pilota e passeggero	Completamente in senso orario	-0,5
Pilota e passeggero (con altri bagagli se pertinente)	Completamente in senso orario	-0,25
¹ Numero di giri del regolatore in senso antiorario dalla posizione completamente avvitata in senso orario.		

Le tarature della sospensione offrono una marcia comoda e delle buone caratteristiche di manovrabilità per la guida da parte del solo pilota. Le tabelle qui sopra indicano le tarature consigliate per la sospensione posteriore.

Un aumento del precarico della molla richiede uno smorzamento più rigido, una riduzione del precarico ne richiede uno più morbido.

Manutenzione e registrazione

Lo smorzamento deve essere regolato in base alle condizioni della strada e al precarico della molla.

Avvertenza

Accertarsi di mantenere il corretto equilibrio tra la sospensione anteriore e quella posteriore. Se le sospensioni non sono equilibrate, si potrebbero cambiare notevolmente le caratteristiche di guida causando la perdita di controllo e un incidente. Per ulteriori informazioni, consultare le tabelle delle tarature delle sospensioni anteriori e posteriori oppure il concessionario.

Nota:

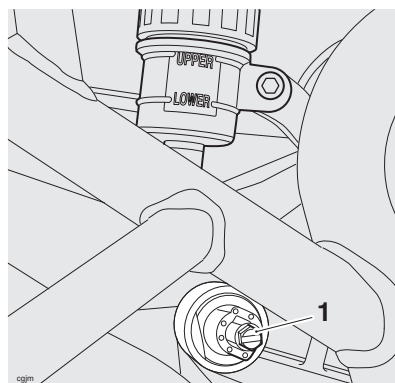
- I modelli Tiger XR_x e Tiger XC_x sono consegnati dalla fabbrica con la sospensione posteriore regolata sulla taratura per il solo pilota (normale) come indicato sulla relativa tabella delle sospensioni (vedi pag. 142).
- Queste tabelle fungono solo da guida. Il peso del pilota e le preferenze personali possono incidere sulla taratura richiesta. Per le informazioni relative alla regolazione della sospensione posteriore, consultare le pagine seguenti.

Regolazione sospensione posteriore

Sulla sospensione posteriore della Tiger XR_x è possibile regolare il precarico della molla.

La sospensione posteriore della Tiger XC_x è regolabile a livello di precarico e di smorzamento dell'estensione della molla.

Regolazione precarico molla – solo Tiger XR_x



1. Regolatore precarico molla, Tiger XR_x

Il regolatore del precarico della molla è situato sul lato destro della motocicletta, sulla parte superiore della sospensione posteriore.

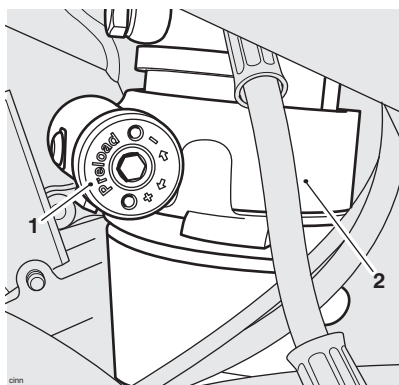
Per regolare la taratura del precarico della molla ruotare il regolatore scanalato in senso orario per aumentarla e in senso antiorario per diminuirla.

Nota:

- La taratura è misurata sotto forma di numero di giri del regolatore in senso antiorario dalla posizione completamente avvitata in senso orario (chiuso).
- La Tiger XR_x viene consegnata dalla fabbrica con il precarico della molla regolato sulla taratura per il solo pilota (normale) come indicato sulla relativa tabella delle sospensioni (vedi pag. 142).

Manutenzione e registrazione

Regolazione precarico molla - solo Tiger XCx



1. Regolatore precarico molla, Tiger XCx
2. Sospensione posteriore

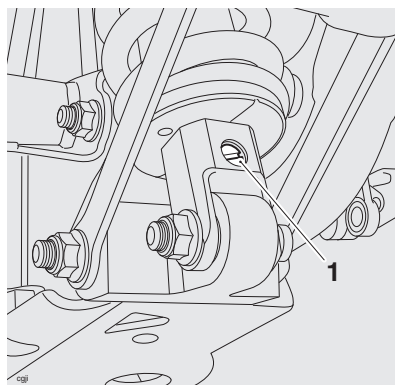
Il regolatore del precarico della molla è situato sul lato destro della motocicletta, sulla parte superiore della sospensione posteriore.

Per regolare la taratura del precarico della molla ruotare il regolatore esagonale da 5 mm in senso orario per aumentarla e in senso antiorario per diminuirla.

Nota:

- La taratura è misurata sotto forma di numero di giri del regolatore in senso antiorario dalla posizione completamente avvitata in senso orario (chiuso).
- La Tiger XCx viene consegnata dalla fabbrica con il precarico della molla regolato sulla taratura per il solo pilota (normale) come indicato sulla relativa tabella delle sospensioni (vedi pag. 142).

Regolazione smorzamento estensione - solo Tiger XCx



1. Regolatore dello smorzamento dell'estensione

Il regolatore dello smorzamento dell'estensione è situato alla base della sospensione posteriore ed è raggiungibile da ambo i lati della motocicletta.

Per regolare la taratura dello smorzamento dell'estensione, ruotare il regolatore scanalato in senso orario per aumentarla e in senso antiorario per diminuirla.

Nota:

- La taratura è misurata sotto forma di numero di giri del regolatore in senso antiorario dalla posizione completamente avvitata in senso orario (chiuso).
- Il modello Tiger XCx viene consegnato dalla fabbrica con il regolatore dello smorzamento regolato sulla taratura per il solo pilota (normale) come indicato sulla relativa tabella delle sospensioni (vedi pag. 142).

Manutenzione e registrazione

Indicatori di inclinazione in curva

Avvertenza

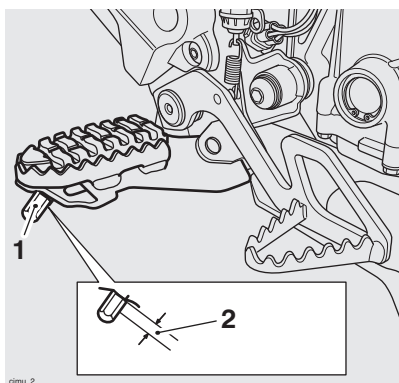
La guida di una motocicletta con gli indicatori di inclinazione in curva usurati oltre il limite massimo (come descritto di seguito) permette alla motocicletta di raggiungere angoli di inclinazione pericolosi.

L'inclinazione della motocicletta con un angolo pericoloso può provocare instabilità, perdita di controllo ed eventuale incidente.

Gli indicatori di inclinazione in curva sono situati sulle pedane del pilota.

Controllare regolarmente che gli indicatori di inclinazione in curva non siano usurati.

Gli indicatori di inclinazione in curva hanno raggiunto il limite di usura massimo e devono essere sostituiti quando hanno una lunghezza di 20 mm.

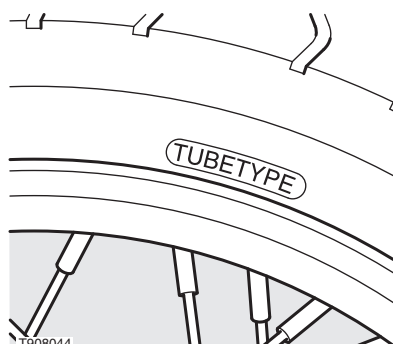


1. Indicatore di inclinazione in curva
2. Misurazione del limite di usura

Pneumatici



cb02



Contrassegno tipico sullo pneumatico

Il modello Tiger XCx è dotato di ruote con raggi che richiedono uno pneumatico idoneo all'utilizzo di una camera d'aria.

Avvertenza

Se non si usa una camera d'aria su una ruota con raggi, lo pneumatico potrebbe sgonfiarsi causando la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Il modello Tiger XRx è dotato di pneumatici, valvole e cerchioni tubeless. Usare solo pneumatici marcati TUBELESS e apposite valvole sui cerchioni con la dicitura SUITABLE FOR TUBELESS TYRES (adatti per pneumatici tubeless).

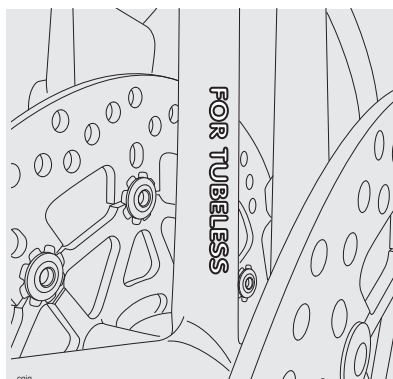
Manutenzione e registrazione

Avvertenza

Non montare pneumatici che richiedono una camera d'aria su cerchioni tubeless. Il tallone non si insedierà e gli pneumatici potrebbero sfilarsi dai cerchioni sgonfiandosi rapidamente e causando un'eventuale perdita di controllo della motocicletta e un incidente. Non installare mai una camera d'aria all'interno di un pneumatico tubeless. Così facendo si può creare attrito all'interno dello pneumatico e il conseguente accumulo di calore potrebbe far scoppiare la camera d'aria provocando lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico, la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.



Contrassegno tipico sullo pneumatico - Tipo tubeless



**Dicitura sullo pneumatico -
Pneumatico tubeless**

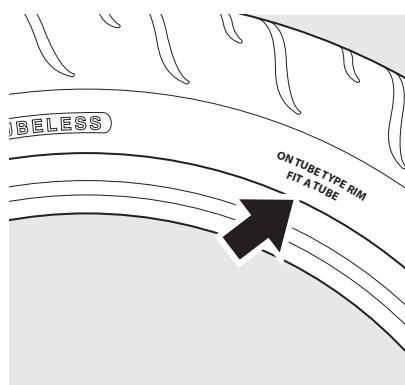
Avvertenza

Le camere d'aria devono essere usate solo sulle motociclette dotate di ruote con raggi e con pneumatici con la dicitura "TUBE TYPE" (tipo con camera d'aria).

Alcune marche di pneumatici approvati marcati "TUBELESS" possono essere idonei all'impiego con camera d'aria. In questi casi, sulla parete dello pneumatico vi sarà una dicitura che indica che è permesso il montaggio di una camera d'aria (vedere la figura qui sotto).

L'utilizzo di una camera d'aria con uno pneumatico marcato "TUBELESS" e NON adatto all'impiego con camera d'aria, oppure l'utilizzo di una camera d'aria su una ruota in lega con la dicitura "SUITABLE FOR TUBELESS TYRES" (adatti a pneumatici tubeless) può causare lo sgonfiaggio dello pneumatico e la conseguente perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Manutenzione e registrazione



**Contrassegno tipico sullo pneumatico -
Pneumatico tubeless idoneo all'impiego
con camera d'aria**

Pressione di gonfiaggio degli pneumatici

Le corrette pressioni di gonfiaggio offrono la massima stabilità, maggior comfort per il pilota e prolungano la durata utile dello pneumatico. Controllare sempre la pressione prima di guidare quando gli pneumatici sono freddi. Verificare quotidianamente la pressione degli pneumatici e regolarla se necessario (vedi il capitolo sui dati tecnici per le corrette pressioni di gonfiaggio). Alternativamente, chiedere al Concessionario Triumph autorizzato, di ispezionare ruote e pneumatici.

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (se in dotazione)

Le pressioni degli pneumatici visualizzate sulla strumentazione corrispondono a quelle effettive al momento della selezione del display. Tali pressioni possono essere diverse dai valori di gonfiaggio impostati quando gli pneumatici sono freddi, dato che

quest'ultimi diventano più caldi durante la guida e la dilatazione dell'aria al loro interno fa aumentare la pressione di gonfiaggio. Le pressioni di gonfiaggio a freddo prescritte da Triumph tengono presente questo fatto.

I proprietari devono regolare la pressione degli pneumatici quando sono freddi, usando un apposito manometro, e non devono usare il display della pressione degli pneumatici sulla strumentazione.

! Avvertenza

Una pressione di gonfiaggio errata causa un'usura irregolare del battistrada e problemi di instabilità che potrebbero portare alla perdita di controllo e a un incidente.

Se lo pneumatico è gonfiato troppo poco, potrebbe sfilarsi o uscire dal cerchione. Un gonfiaggio eccessivo causa instabilità e rende più rapida l'usura del battistrada.

Entrambi i casi sono pericolosi dato che possono causare la perdita di controllo e un eventuale incidente.

! Avvertenza

Delle pressioni degli pneumatici che sono state diminuite per la guida fuori strada, comprometteranno la stabilità su strada. Accertarsi sempre che la pressione degli pneumatici sia regolata come descritto nel capitolo dei dati tecnici per impiego su strada.

La guida della motocicletta con delle pressioni degli pneumatici regolate in modo errato potrebbe causare la perdita di controllo e un conseguente incidente.

Manutenzione e registrazione

Usura dello pneumatico



Usurandosi, lo pneumatico diventa più suscettibile a forature. Si ritiene che il 90% di problemi relativi agli pneumatici si verifichi durante l'ultimo 10% di vita dello pneumatico (usura del 90%). Si consiglia quindi di non usare gli pneumatici fino a quando si sono usurati fino al limite massimo permesso.

Profondità minima raccomandata del battistrada

In base alla tabella di manutenzione periodica, misurare la profondità del battistrada con un apposito calibro e sostituire qualsiasi pneumatico che si sia usurato oltre il valore minimo ammesso del battistrada indicato nella tabella qui sotto:

A meno di 130 km/h	2 mm
A oltre 130 km/h	Posteriore 3 mm Anteriore 2 mm

Avvertenza

Questa motocicletta non deve essere guidata a velocità superiori al limite di velocità legale a eccezione di quando si trova in condizioni di gara su percorso autorizzato e delimitato.

Avvertenza

Guidare questa motocicletta Triumph ad alta velocità solo su percorsi di gara adeguatamente delimitati o su circuiti di gara appositi. La guida ad alta velocità può essere effettuata solo dai piloti che sono stati opportunamente addestrati nelle tecniche necessarie per tale tipo di guida e che conoscono a fondo le caratteristiche tecniche della motocicletta in tutte le condizioni di guida. La guida ad alta velocità in qualsiasi altra circostanza è pericolosa e causa la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Manutenzione e registrazione

Avvertenza

La guida con pneumatici eccessivamente usurati è pericolosa e compromette la trazione, la stabilità e la maneggevolezza causando la perdita di controllo e un incidente.

Quando gli pneumatici si forano, la fuoriuscita di aria è spesso molto lenta. Ispezionare sempre attentamente gli pneumatici per controllare che non siano forati. Controllare che gli pneumatici non siano tagliati e che non vi siano incastrati chiodi o altri oggetti taglienti. La guida con pneumatici forati o danneggiati compromette la stabilità e maneggevolezza e può provocare la perdita di controllo o un incidente.

Controllare che i cerchioni non presentino segni di ammaccature o deformazioni e che i raggi non si siano allentati. La guida con ruote, pneumatici o raggi danneggiati o difettosi è pericolosa e potrebbe causare la perdita di controllo e un incidente.

Consultare sempre il Concessionario Triumph autorizzato per la sostituzione degli pneumatici o per far controllare lo stato di ruote, pneumatici e raggi.

Sostituzione degli pneumatici

Avvertenza

Le camere d'aria devono essere usate solo sulle motociclette dotate di ruote con raggi e con pneumatici con la dicitura "TUBE TYPE" (tipo con camera d'aria).

L'utilizzo di una camera d'aria in un pneumatico marcato "TUBELESS" e/o in un cerchione in lega può causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Non montare pneumatici che richiedono una camera d'aria su cerchioni tubeless. Il tallone non si insedierà e gli pneumatici potrebbero sfilarsi dai cerchioni sgonfiandosi rapidamente e causando un'eventuale perdita di controllo della motocicletta e un incidente. Non installare mai una camera d'aria all'interno di un pneumatico tubeless. Così facendo si può creare attrito all'interno dello pneumatico e il conseguente accumulo di calore potrebbe far scoppiare la camera d'aria provocando lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico, la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Nota:

- Alcune marche di pneumatici approvati marcati "TUBELESS" possono essere idonei all'impiego con camera d'aria. In questi casi, la parete dello pneumatico sarà marcata con la dicitura che permette il montaggio di una camera d'aria interna.

Manutenzione e registrazione

Tutte le motociclette Triumph sono state collaudate con attenzione e a lungo in tutte le possibili condizioni di guida prima dell'approvazione dei più efficaci abbinamenti di pneumatici per ciascun modello. In occasione della sostituzione, è indispensabile usare gli pneumatici e le camere d'aria (se in dotazione) permessi, montati negli abbinamenti approvati. L'uso di pneumatici e camere d'aria non approvati, o di pneumatici e camere d'aria approvati, ma non negli abbinamenti permessi, può causare instabilità, perdita di controllo della motocicletta ed eventuale incidente.

Sui modelli dotati di ABS, una differenza di velocità tra le due ruote, causata dagli pneumatici di tipo non approvato, può compromettere il funzionamento del computer dell'ABS.

Si rimanda al capitolo dei dati tecnici per i dettagli sugli abbinamenti degli pneumatici e delle camere d'aria. Affidare sempre la sostituzione e l'equilibratura degli pneumatici e delle camere d'aria a un Concessionario Triumph autorizzato, che dispone dell'attrezzatura necessaria a garantirne il montaggio sicuro ed efficace.

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (solo modelli che ne sono dotati)

Attenzione

Un'etichetta adesiva è montata sul cerchione della ruota per indicare la posizione del sensore della pressione dello pneumatico. Prestare attenzione quando si sostituiscono gli pneumatici a evitare di danneggiare i relativi sensori della pressione. Fare sempre sostituire gli pneumatici presso il Concessionario Triumph autorizzato e informarli che sulle ruote sono montati i sensori della pressione degli pneumatici.

Attenzione

Non usare un liquido antiforatura o nessun altro prodotto che possa ostruire il flusso d'aria negli orifizi del sensore TPMS. Qualsiasi intasamento dell'orifizio della pressione dell'aria del sensore TPMS durante il funzionamento potrebbe causare il bloccaggio del sensore TPMS, causando danni irreparabili al sensore stesso. I danni causati dall'impiego del liquido antiforatura o da una manutenzione errata non sono considerati difetti di fabbricazione e non saranno coperti dalla garanzia. Fare sempre sostituire gli pneumatici presso il Concessionario Triumph autorizzato e informarli che sulle ruote sono montati i sensori della pressione degli pneumatici.

Manutenzione e registrazione

Avvertenza

Se uno pneumatico o la camera d'aria si forano, sostituire sia lo pneumatico sia la camera d'aria. Se uno pneumatico e una camera d'aria forati non vengono sostituiti contemporaneamente, la guida con uno pneumatico o una camera d'aria che sono stati riparati può causare instabilità, perdita di controllo della motocicletta o un incidente.

Avvertenza

Se si sospetta che lo pneumatico o la camera d'aria hanno subito danni, come, ad esempio, dopo aver colpito il marciapiede, chiedere al Concessionario Triumph autorizzato di ispezionare lo pneumatico, sia internamente, sia esternamente, unitamente alla camera d'aria. Ricordare che i danni subiti da uno pneumatico non sono sempre visibili esternamente. La guida di una motocicletta con pneumatici danneggiati potrebbe portare alla perdita di controllo e a un eventuale incidente.

Avvertenza

Quando è necessario sostituire gli pneumatici e la camera d'aria, consultare il Concessionario Triumph autorizzato che darà disposizioni per la scelta degli pneumatici e della camera d'aria, per il loro corretto abbinamento come indicato nell'elenco approvato e per il montaggio come da istruzioni del fabbricante.

Quando gli pneumatici e le camere d'aria sono sostituiti, lasciare che si assestino sul cerchione (per 24 ore circa). Durante questo periodo di assestamento, guidare con cautela dato che uno pneumatico o camera d'aria assestati male possono causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Inizialmente, i nuovi pneumatici e le camere d'aria non offriranno le medesime caratteristiche di maneggevolezza di quelli usurati e il pilota deve concedersi una percorrenza adeguata (160 km circa) per abituarsi alle nuove caratteristiche.

24 ore dopo il montaggio, occorre verificare ed eventualmente regolare la pressione e accertarsi che gli pneumatici e le camere d'aria siano correttamente assestati. Se non lo fossero, prendere i provvedimenti del caso.

I medesimi controlli e regolazioni devono anche essere eseguiti dopo una percorrenza di 160 km a seguito del montaggio.

Seguito

Manutenzione e registrazione

Avvertenza

Seguito

L'utilizzo di una motocicletta con pneumatici o camere d'aria non ben assestati, gonfiati alle pressioni sbagliate o quando non si è abituati alle caratteristiche di guida, può provocare la perdita di controllo e un eventuale incidente.

Avvertenza

Gli pneumatici e le camere d'aria interne che sono state usate su banco a rulli dinamometrico possono subire danni. In alcuni casi, il danno potrebbe non essere visibile sulla superficie esterna dello pneumatico.

Gli pneumatici e le camere d'aria interne devono essere sostituiti dopo tale impiego, dato che l'uso continuo di uno pneumatico o di una camera d'aria danneggiati può causare instabilità, perdita di controllo della motocicletta ed eventuale incidente.

Avvertenza

Un'equilibratura precisa delle ruote è vitale per ottenere una maneggevolezza sicura e stabile della motocicletta. Non togliere o sostituire i pesini di equilibratura. Un'equilibratura errata delle ruote può causare instabilità con conseguente perdita di controllo e un incidente.

Quando è necessario equilibrare le ruote, come ad esempio dopo la sostituzione di uno pneumatico o della camera d'aria, rivolgersi al Concessionario autorizzato Triumph.

Usare esclusivamente pesini autoadesivi. I pesini da agganciare possono danneggiare la ruota, lo pneumatico o la camera d'aria, causandone lo sgonfiaggio, la perdita di controllo e un eventuale incidente.

Manutenzione e registrazione

Batteria

⚠ Avvertenza

In determinate condizioni la batteria esala gas esplosivi; per questa ragione tenere lontane scintille, fiamme e sigarette. Fornire una ventilazione adeguata quando si carica o si usa la batteria in ambienti chiusi.

La batteria contiene acido solforico (acido della batteria). Il contatto con la pelle o con gli occhi può causare ustioni gravi. Indossare un abbigliamento protettivo e una maschera facciale.

Se l'acido della batteria viene a contatto della pelle, lavare immediatamente con acqua.

Se l'acido della batteria viene a contatto degli occhi, lavare con acqua per almeno 15 minuti e RIVOLGERSI IMMEDIATAMENTE ALLE CURE DI UN MEDICO.

Se l'acido della batteria viene ingerito, bere parecchia acqua e RIVOLGERSI IMMEDIATAMENTE ALLE CURE DI UN MEDICO.

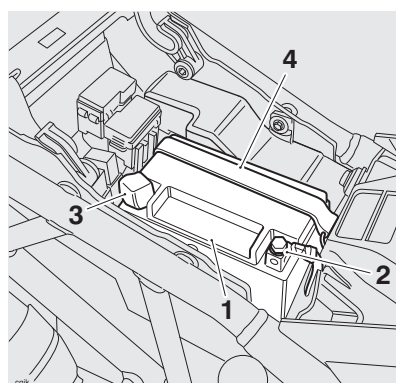
TENERE L'ACIDO DELLA BATTERIA FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

⚠ Avvertenza

La batteria contiene sostanze nocive. Tenere sempre i bambini lontano dalla batteria sia che sia montata o meno sulla motocicletta.

Non collegare i cavi ausiliari alla batteria, non lasciare che i cavi della batteria si tocchino e non invertire la polarità dei cavi dato che ognuna di queste eventualità potrebbe causare una scintilla che farebbe incendiare i gas della batteria con il rischio di lesioni personali.

Smontaggio della batteria



1. Batteria
2. Morsetto negativo (nero)
3. Morsetto positivo (rosso)
4. Cinghia batteria

Togliere la sella del pilota.

Togliere la cinghia della batteria.

Scollegare i cavi della batteria iniziando da quello negativo (nero).

Estrarre la batteria dalla custodia.

Manutenzione e registrazione

Avvertenza

Accertarsi che i morsetti della batteria non tocchino il telaio della motocicletta dato che potrebbero causare un cortocircuito o una scintilla e incendiare i gas della batteria con conseguente rischio di lesioni personali.

Smaltimento della batteria

Se la batteria deve essere sostituita, portare quella vecchia presso un centro di riciclaggio autorizzato che provvederà allo smaltimento in modo tale che le sostanze pericolose con le quali è stata prodotta non inquinino l'ambiente.

Manutenzione della batteria

Pulire la batteria con un panno pulito e asciutto. Controllare che i collegamenti dei cavi siano puliti.

Avvertenza

L'acido della batteria è corrosivo e velenoso e causa danni alla pelle non protetta. Non ingerire l'acido della batteria e non lasciare che venga a contatto della pelle. Per prevenire gli infortuni, indossare sempre occhiali e abbigliamento protettivo quando si manipola la batteria.

La batteria è di tipo sigillato e non richiede nessuna manutenzione oltre al controllo della tensione e alla periodica ricarica come ad esempio durante il rimessaggio.

Non è possibile regolare il livello dell'acido nella batteria; non togliere la striscia di sigillo.

Batteria esausta

Attenzione

Mantenere il livello di carica per prolungare la vita utile della batteria. Se non si mantiene il livello di carica della batteria, si possono causare danni gravi ai componenti interni della stessa.

In condizioni normali, l'impianto di carica della motocicletta mantiene la batteria completamente carica. Se però la motocicletta non viene usata, la batteria si scarica poco a poco a seguito di un normale processo denominato autoscarica: l'orologio, la memoria della centralina di gestione motore (ECM), delle temperature ambiente elevate o l'aggiunta di impianti antifurto elettrici o di altri accessori elettrici aumentano questo tasso di scarica. Lo scollegamento della batteria dalla motocicletta durante il rimessaggio riduce il tasso di scarica.

Manutenzione e registrazione

Mantenimento della batteria durante il rimessaggio e l'uso saltuario della motocicletta

Durante il rimessaggio o l'uso saltuario della motocicletta, verificare ogni settimana la tensione della batteria con un multimetro digitale. Seguire le istruzioni del fabbricante fornite con il multimetro.

Se la tensione della batteria dovesse diminuire a meno di 12,7 V, caricare la batteria (vedi pag. 155).

Se si permette alla batteria di scaricarsi o se la si lascia scaricata anche per un breve periodo di tempo, si causa la solfatazione delle piastre al piombo. Tale solfatazione fa parte della normale reazione chimica all'interno della batteria ma, con il tempo, il solfato si può cristallizzare sulle piastre rendendo difficile o impossibile il recuperarla. Questo danno permanente non è coperto dalla garanzia della motocicletta e non è neppure dovuto a un difetto di fabbricazione.

Mantenendo la batteria completamente carica si riduce la possibilità che si congeli quando il clima è freddo. I componenti interni subiranno danni gravi se si permette alla batteria di congelarsi.

Carica della batteria

Per i consigli sulla scelta di un caricabatteria, sul controllo della tensione o sulla ricarica della batteria, rivolgersi al Concessionario Triumph autorizzato.

Avvertenza

La batteria esala gas esplosivi: non avvicinarsi mai con scintille, fiamme e sigarette. Fornire una ventilazione adeguata quando si carica o si usa la batteria in ambienti chiusi.

La batteria contiene acido solforico (acido della batteria). Il contatto con la pelle o con gli occhi può causare ustioni gravi. Indossare un abbigliamento protettivo e una maschera facciale.

Se l'acido della batteria viene a contatto della pelle, lavare immediatamente con acqua.

Se l'acido della batteria viene a contatto degli occhi, lavare con acqua per almeno 15 minuti e RIVOLGERSI IMMEDIATAMENTE ALLE CURE DI UN MEDICO.

Se l'acido della batteria viene ingerito, bere parecchia acqua e RIVOLGERSI IMMEDIATAMENTE ALLE CURE DI UN MEDICO.

TENERE L'ACIDO DELLA BATTERIA FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Attenzione

Non usare un caricabatteria rapido di tipo automobilistico, dato che potrebbe sovraccaricare e danneggiare la batteria.

Manutenzione e registrazione

Se la tensione della batteria dovesse diminuire a meno di 12,7 V, caricare la batteria con un caricabatterie approvato da Triumph. Seguire sempre le istruzioni fornite con il caricabatteria.

In caso di rimessaggio per lunghi periodi (più di due settimane) smontare la batteria dalla motocicletta e mantenerla carica usando un caricabatteria di mantenimento approvato da Triumph.

In modo analogo, se la carica della batteria dovesse diminuire così tanto da non essere in grado di far partire la motocicletta, smontarla dalla motocicletta prima di ricaricarla.

Montaggio della batteria

Avvertenza

Accertarsi che i morsetti della batteria non tocchino il telaio della motocicletta dato che potrebbero causare un cortocircuito o una scintilla e incendiare i gas della batteria con conseguente rischio di lesioni personali.

Mettere la batteria nella rispettiva custodia.

Ricollegare la batteria iniziando dal cavo positivo (rosso) e serrare i morsetti a **4,5 Nm**.

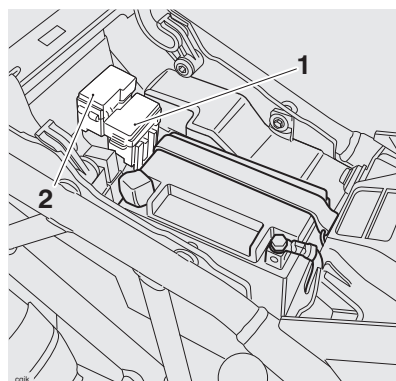
Ingrassare i morsetti con un velo di grasso per evitare la corrosione.

Coprire il morsetto positivo con il coperchio protettivo.

Rimontare la cinghia della batteria.

Rimontare la sella del pilota.

Portafusibili



1. Portafusibili anteriore
2. Portafusibili posteriore

I portafusibili sono situati sotto la sella del pilota.

Per poter raggiungere i portafusibili, è necessario togliere la sella del pilota.

Avvertenza

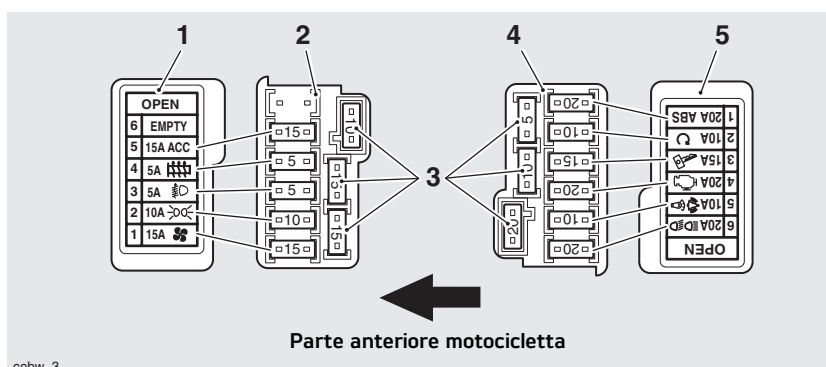
Sostituire sempre i fusibili bruciati con fusibili nuovi con il corretto amperaggio (come specificato sul coperchio del portafusibili) e non usare mai un fusibile di amperaggio superiore. L'utilizzo di un fusibile errato può portare a guasti elettrici che causano danni alla motocicletta, perdita di controllo e un incidente.

Manutenzione e registrazione

Identificazione dei fusibili

La bruciatura di un fusibile viene indicata dalla disattivazione dei sistemi protetti da quel fusibile. Quando si controlla se un fusibile è bruciato, usare le tabelle qui sotto per stabilire di quale si tratta.

I numeri di identificazione dei fusibili elencati nelle tabelle corrispondono a quelli stampati sui coperchi dei portafusibili, come indicato di seguito. I fusibili di scorta sono situati ad angolo retto rispetto a quelli principali e devono essere sostituiti se utilizzati.



1. Coperchio portafusibili anteriore
2. Portafusibili anteriore
3. Fusibili di scorta

4. Portafusibili posteriore
5. Coperchio portafusibili posteriore

Manutenzione e registrazione

Portafusibili anteriore

Circuito protetto	Posizione	Potenza nominale (A)
Inutilizzato	6	-
Prese accessori	5	15
Manopole riscaldate	4	5
Luci accessorie	3	5
Luci ausiliarie	2	10
Elettroventola	1	15

Portafusibili posteriore

Circuito protetto	Posizione	Potenza nominale (A)
ABS	1	20
Pompa di alimentazione	2	10
Antifurto, strumentazione, ECM	3	15
Gestione motore	4	20
Antifurto, connettore diagnostico, strumentazione	5	10
Abbaglianti e anabbaglianti, relè di avviamento	6	20

Nota:

- **L'elettrovalvola del motorino di avviamento ha un ulteriore fusibile da 30 A, collegato direttamente all'elettrovalvola, sotto la sella del pilota.**

Fari



Avvertenza

Regolare la velocità di avanzamento in base alla visibilità e alle condizioni atmosferiche prevalenti durante la guida della motocicletta.

Verificare che i fasci luminosi siano regolati per illuminare abbastanza in profondità la superficie stradale davanti al mezzo, senza abbagliare i veicoli che provengono in senso inverso. Un proiettore regolato male potrebbe compromettere la visibilità causando un incidente.

Avvertenza

Non tentare mai di regolare il fascio luminoso del proiettore durante la guida della motocicletta.

Qualsiasi tentativo di regolazione del fascio luminoso durante la guida può causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

Manutenzione e registrazione

Attenzione

Non coprire il proiettore e la lente con articoli che potrebbero bloccare il flusso dell'aria verso la lente o impedire al calore di smaltirsi.

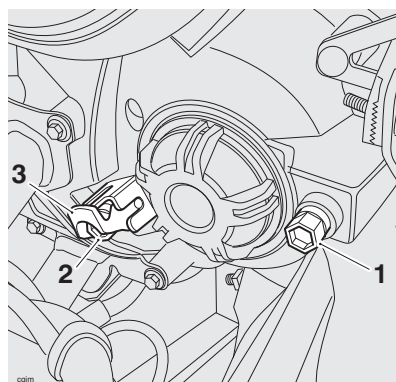
Se durante il funzionamento si copre la lente del proiettore con capi di abbigliamento, bagagli, nastro adesivo, dispositivi per modificare il fascio luminoso e copri lenti non originali, si causa il surriscaldamento o la deformazione della lente, danneggiando in modo irreparabile il proiettore.

I danni causati dal surriscaldamento non sono considerati difetti di fabbricazione e non saranno coperti dalla garanzia.

Scollegare il proiettore se deve essere coperto durante l'impiego, come ad esempio quando è necessario oscurarlo in condizioni di gara su percorso delimitato.

Regolazione proiettore

Ciascun proiettore può essere regolato per mezzo delle viti di regolazione verticali e orizzontali situate sul retro di ciascun proiettore. Inoltre, il proiettore è dotato di regolatore facile da raggiungere che ne consente la regolazione verticale quando la motocicletta è completamente carica.



- 1. Vite di regolazione orizzontale (SINISTRA - DESTRA)**
- 2. Vite di regolazione verticale (SU - GIÙ)**
- 3. Leva regolatore proiettore per motocicletta carica**

Commutare l'anabbagliante.

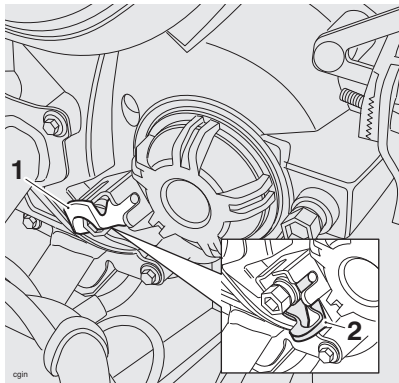
Ruotare in senso orario la vite di regolazione verticale (SU - GIÙ) sul proiettore per alzare il fascio luminoso o in senso antiorario per abbassarlo.

Ruotare la vite di regolazione orizzontale (SINISTRA - DESTRA) in senso orario per spostare il fascio luminoso verso destra o in senso antiorario per spostarlo verso sinistra.

Spegnere i fari una volta ottenuta la corretta regolazione di entrambi i fasci luminosi.

Manutenzione e registrazione

Leva di regolazione proiettore per motocicletta carica



1. Leva regolazione proiettore (motocicletta scarica)
2. Leva regolazione proiettore (motocicletta carica)

Per le condizioni normali (senza carico) la leva del regolatore del proiettore dovrebbe essere regolata in posizione orizzontale (1).

Se invece la motocicletta è carica, ruotare il regolatore del proiettore verso il basso fino a quando si ferma (2). In questo modo si abbassano i fasci luminosi del proiettore di 2° circa.

Sostituzione lampadina proiettore

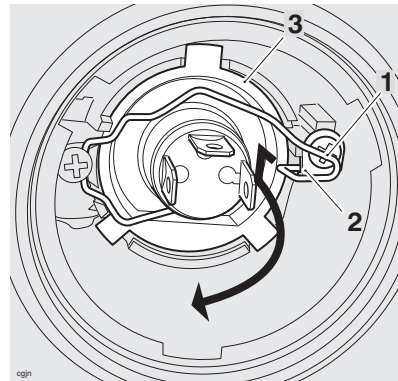
⚠ Attenzione

L'utilizzo di lampadine del proiettore di tipo non approvato potrebbe danneggiare il trasparente.

Usare una lampadina del proiettore originale fornita da Triumph come prescritto nel Catalogo ricambi Triumph.

Far sempre montare le lampadine di ricambio da un Concessionario autorizzato Triumph.

Non è necessario smontare il faro per sostituire la lampadina.



1. Fermo lampadina (lato destro in figura)
2. Gancio fermo lampadina
3. Lampadina

Manutenzione e registrazione

Avvertenza

Durante l'uso le lampadine si riscaldano. Lasciarla sempre raffreddare a sufficienza prima di toccarla. Evitare di toccare la parte in vetro della lampadina. Se il vetro viene toccato o se si sporca, pulirlo con alcool prima del riutilizzo.

Sostituzione di una lampadina:

Togliere la sella del pilota.

Scollegare la batteria iniziando dal cavo negativo (nero).

Smontare il coperchio dalla lampadina da sostituire ruotandolo in senso antiorario.

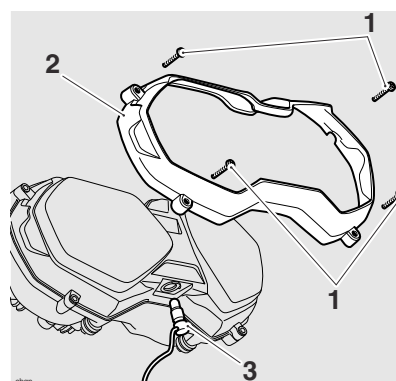
Scollegare il connettore dalla lampadina.

Staccare il fermo della lampadina dal gancio sul proiettore e ruotarlo in senso opposto alla lampadina come illustrato.

Togliere la lampadina dal rispettivo fermo.

Il montaggio deve essere eseguito in ordine inverso alla procedura di smontaggio.

Sostituzione lampadina luce di posizione



1. Viti
2. Cornice proiettore
3. Lampadina luce di posizione

La luce di posizione è montata al centro del proiettore. Per sostituire la lampadina, svitare le quattro viti e rimuovere la cornice del proiettore, staccare il fermo in gomma dal proiettore ed estrarre la lampadina.

Il montaggio deve essere eseguito in ordine inverso alla procedura di smontaggio.

Fanalino/luce targa

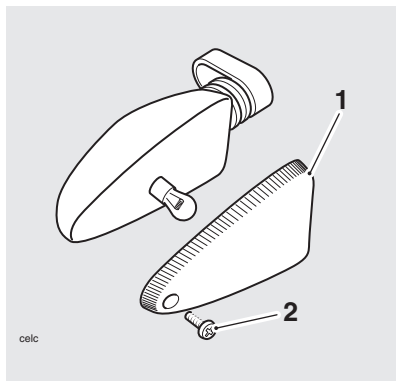
Sostituzione di fanalino/luce targa

Il fanalino posteriore è un'unità a LED sigillata, che non richiede manutenzione. La luce targa fa parte integrale del gruppo ottico posteriore.

Manutenzione e registrazione

Indicatore di direzione

Sostituzione lampadina



1. Trasparente indicatore di direzione
2. Vite di fissaggio

Il trasparente di ciascun indicatore di direzione viene fissato in sede da una vite di fissaggio situata nel trasparente stesso.

Allentare la vite e togliere il trasparente per raggiungere la lampadina e sostituirla.

Pulitura

La pulitura frequente è un intervento di manutenzione indispensabile e se la motocicletta viene pulita regolarmente manterrà l'aspetto estetico per molti anni. La pulitura con acqua fredda contenente un detergente per auto è sempre indispensabile, ma in particolare quando la motocicletta è esposta all'aria o all'acqua di mare oppure percorre strade polverose o fangose e d'inverno, quando le strade sono cosparse di sale per evitare la formazione di ghiaccio e neve. Non usare un detergente per uso casalingo dato che l'impiego di tali prodotti causa la corrosione prematura.

Anche se le condizioni di garanzia prevedono la copertura contro la corrosione di alcuni organi della motocicletta, il proprietario deve osservare gli accorgimenti previsti per evitare la corrosione ed esaltare l'aspetto estetico del mezzo.

Cura della vernice opaca

La vernice matt non richiede una cura maggiore di quella già consigliata per le vernici brillanti.

- Non lucidare i componenti con polish o cera.
- Non cercare di eliminare i graffi con il polish.

Manutenzione e registrazione

Preparativi per il lavaggio

Prima del lavaggio, è necessario osservare le precauzioni sotto indicate per impedire l'ingresso di acqua nei punti esposti di seguito.

Apertura posteriore dei tubi di scarico:
Coprire con un sacchetto di plastica fissato con elastici.

Leve di frizione e freni, sedi dei commutatori sul manubrio:
Coprire con sacchetti di plastica.

Commutatore di accensione e bloccasterzo:

Coprire il buco della serratura con nastro adesivo.

Togliere gioielli di qualsiasi tipo, come ad esempio anelli, orologi, cerniere o fibbie, che potrebbero graffiare o comunque danneggiare le superfici verniciate o lucidate.

Usare delle spugne o stracci diversi per pulire le superfici verniciate/lucidate e i componenti del telaio. I componenti del telaio (tipo ruote e la parte interna dei parafanghi) possono essere coperti da polvere e impurità più abrasive che potrebbero graffiare le superfici verniciate o lucidate se si usa la medesima spugna o straccio.

Punti da proteggere con particolare attenzione

Evitare forti getti d'acqua in prossimità dei seguenti punti:

- Strumentazione
- Cilindretti e pinze dei freni
- Sotto il serbatoio del carburante
- Cuscinetti del canotto
- Condotta aspirazione aria sotto la sella del pilota.

Attenzione

L'acqua spruzzata in prossimità del condotto di aspirazione dell'aria potrebbe infiltrarsi nella scatola dell'aria e nel motore danneggiando entrambi i componenti.

Attenzione

Non si consiglia l'uso di idrogetti ad alta pressione. Se si usano idrogetti, l'acqua potrebbe penetrare nei cuscinetti e negli altri componenti causandone l'usura prematura a seguito della corrosione e della mancanza di lubrificazione.

Nota:

- **L'impiego di saponi molto alcalini lascia dei residui sulle superfici verniciate e può anche causare macchie d'acqua. Usare sempre saponi neutri per facilitare il lavaggio.**

Manutenzione e registrazione

Dopo il lavaggio

Togliere i sacchetti di plastica e il nastro adesivo e pulire le prese d'aria.

Lubrificare le articolazioni, i bulloni e i dadi.

Collaudare i freni prima di guidare la motocicletta.

Avviare il motore e farlo funzionare per cinque minuti. Verificare che vi sia una ventilazione adeguata per i fumi di scarico.

Usare un panno asciutto per assorbire gli eventuali residui d'acqua. Impedire l'accumulo di acqua sulla motocicletta, onde evitarne la corrosione.

Avvertenza

Non lucidare o lubrificare mai i dischi dei freni, onde evitare di pregiudicare l'efficienza dei freni e causare un incidente. Pulire il disco con un detergente per dischi dei freni di buona marca che non contenga olio.

Cura della sella

Attenzione

Non si consiglia l'utilizzo di prodotti chimici o di idrogetti ad alta pressione per la pulitura della sella. Se si usano prodotti chimici o idrogetti a pressione è possibile rovinare il rivestimento della sella.

Per mantenere sempre bella la sella, pulirla con una spugna o con un panno e acqua saponata.

Organi di alluminio non verniciati

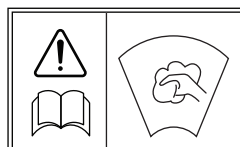
Organi tipo le leve di freni e frizione, le ruote, i coperchi motore e le piastre supporto forcella superiori e inferiori di alcuni modelli, devono essere puliti correttamente per preservarne l'aspetto estetico. Rivolgersi al Concessionario se si hanno dei dubbi su quali sono i componenti in alluminio non verniciato della motocicletta in oggetto.

Usare un detergente per alluminio di tipo idoneo che non contenga particelle abrasive o caustiche.

Pulire regolarmente gli organi di alluminio, in particolare dopo l'uso in cattive condizioni atmosferiche, quando i componenti devono essere lavati a mano ed asciugati ogni volta che si usa la motocicletta.

Le richieste di indennizzo in garanzia imputabili a una manutenzione insufficiente non saranno prese in considerazione.

Pulitura del parabrezza



Pulire il parabrezza con una soluzione di sapone neutro o detersivo e acqua tiepida. Dopo la pulitura, risciacquarlo bene e quindi asciugarlo con un panno morbido che non lasci peli.

Manutenzione e registrazione

Attenzione

Prodotti tipo il liquido lavavetri, insetticidi, impermeabilizzanti, detersivi abrasivi, benzina, solventi forti come l'alcol, l'acetone e il tetracloruro di carbonio, ecc., danneggiano il parabrezza. Non permettere quindi che questi prodotti vengano a contatto del parabrezza.

Il parabrezza deve essere sostituito se perde la trasparenza a causa di graffi o ossidazione impossibili da eliminare.

Avvertenza

Non cercare mai di pulire il parabrezza durante la guida dato che se si lascia andare il manubrio si potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e un incidente.

La guida della motocicletta con un parabrezza danneggiato o graffiato può ridurre la visibilità del pilota e ciò può essere pericoloso e provocare un incidente.

Attenzione

I prodotti chimici corrosivi, come ad esempio l'acido della batteria, danneggiano il parabrezza. Non permettere quindi che vengano a contatto del parabrezza.

Pulitura dell'impianto di scarico

Tutti gli organi dell'impianto di scarico della motocicletta devono essere puliti regolarmente onde evitare il deterioramento dell'aspetto estetico.

Nota:

- **Lasciare che l'impianto di scarico si raffreddi prima del lavaggio, onde evitare la formazione di macchie d'acqua.**

Lavaggio

Preparare dell'acqua fredda con un detergente neutro per autoveicoli. Non usare un sapone altamente alcalino, tipo quelli usati per il lavaggio di autoveicoli, dato che lasciano un alone.

Lavare l'impianto di scarico con un panno morbido. Non usare panni abrasivi o pagliette, che rovinerebbero la finitura.

Sciacquare a fondo l'impianto di scarico.

Verificare che il sapone o l'acqua non penetrino nelle marmitte.

Asciugatura

Asciugare quanto più possibile l'impianto di scarico con un panno morbido. Non accendere il motore per asciugare l'impianto dato che si macchierebbe.

Protezione

Quando l'impianto di scarico è asciutto, strofinarlo con il prodotto "Motorex 645 Clean and Protect".

Attenzione

Evitare anche l'uso di detersivi e di preparati per lucidatura abrasivi che danneggiano l'impianto.

Si consiglia di proteggere regolarmente l'impianto per evitare che si rovini e per esaltarne l'aspetto estetico.

Manutenzione e registrazione

Cura dei prodotti in pelle

Consigliamo di pulire periodicamente i prodotti in pelle con un panno umido e di lasciarli poi asciugare naturalmente a temperatura ambiente. In questo modo si manterrà a lungo l'aspetto estetico del pellame garantendo una lunga durata.

Gli articoli in pelle della Triumph sono prodotti naturali e se non sono curati adeguatamente, potrebbero subire danni o usarsi in modo permanente. Si prega di voler seguire queste semplici istruzioni per curare nel modo giusto il pellame.

- Non usare detergenti di tipo domestico, candeggine, detersivi contenenti candeggina o qualsiasi tipo di solvente per pulire gli articoli in pelle.
- Non immergere in acqua gli articoli in pelle.
- Evitare il calore diretto di caminetti o radiatori che potrebbe essiccare e deformare il pellame.
- Non lasciare gli articoli in pelle alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo.
- Non essiccare gli articoli in pelle riscaldandoli direttamente per qualsiasi periodo di tempo.
- Se l'articolo in pelle di bagna, assorbire ogni eccesso di acqua con un panno morbido e pulito e quindi lasciare che l'articolo si asciughi naturalmente a temperatura ambiente.
- Evitare l'esposizione dell'articolo in pelle in ambienti con un alto livello di sale, ad esempio acqua di mare/acqua salata o fondi stradali trattati durante l'inverno contro il ghiaccio e la neve.
- Se non è possibile evitare l'esposizione al sale, pulire l'articolo in pelle immediatamente dopo l'impiego usando un panno umido e quindi lasciarlo asciugare naturalmente a temperatura ambiente.
- Pulire con attenzione dei piccoli segni con un panno umido e quindi lasciare asciugare naturalmente a temperatura ambiente.
- Mettere l'articolo in pelle in una borsa in tela o in una scatola di cartone per proteggerlo durante il rimessaggio. Non usare sacchetti di plastica.

RIMESSAGGIO

Preparativi per il rimessaggio

Pulire e asciugare a fondo l'intera motocicletta.

Rifornire il serbatoio del carburante con il corretto tipo di benzina senza piombo e aggiungere un additivo per carburante (se disponibile), seguendo le istruzioni del fabbricante dell'additivo.

Avvertenza

La benzina è altamente infiammabile e, in situazioni particolari, può esplodere. Disinserire l'accensione. Non fumare. Verificare che il locale sia debitamente ventilato e privo di fonti di fiamme o scintille, comprese le apparecchiature dotate di accenditoio.

Togliere la candela da ciascun cilindro e versare alcune gocce (5 cc) di olio motore in ciascun cilindro. Coprire i fori delle candele con un panno o con uno straccio. Controllare che il commutatore di arresto motore sia nella posizione di marcia premere il pulsante di avviamento per alcuni secondi per rivestire di olio le pareti dei cilindri. Montare le candele e serrare a **12 Nm**.

Cambiare l'olio motore e il filtro (vedi pag. 122).

Controllare e, se necessario, regolare la pressione degli pneumatici (vedi pag. 173).

Sistemare la motocicletta su un cavalletto in modo che entrambe le ruote siano sollevate da terra. (Se non fosse possibile, sistemare delle assi di legno sotto alla ruota anteriore e a quella posteriore allo scopo di impedire l'ingresso di umidità nei pneumatici.)

Spruzzare dell'olio antiruggine (sul mercato sono in vendita parecchi prodotti e il concessionario sarà in grado di offrirvi i consigli del caso) sulle superfici di metallo non verniciate, onde evitare la formazione di ruggine. Evitare che l'olio penetri nei particolari di gomma, nei dischi o nelle pinze dei freni.

Controllare e, se necessario, regolare la catena di trasmissione (vedi pag. 130).

Accertarsi che l'impianto di raffreddamento sia rifornito con una miscela al 50% di liquido refrigerante (tenendo presente che il liquido refrigerante HD4X ibrido OAT, come quello fornito da Triumph, è premiscelato e non deve essere diluito) e acqua distillata (vedi pag. 124).

Rimuovere la batteria e conservarla dove non sia esposta alla luce diretta del sole, all'umidità o a temperature gelide. Durante l'immagazzinaggio si dovrebbe caricare leggermente la batteria (un ampere o meno) circa una volta ogni due settimane (vedi pag. 153).

Conservare la motocicletta in una zona fresca, asciutta, lontana dai raggi del sole e con una variazione minima della temperatura durante il giorno.

Coprire con un telo poroso idoneo la motocicletta per evitare l'accumularsi di polvere e sporcizia. Evitare di usare teli in plastica o di tipo simile che limitano il passaggio dell'aria e permettono al calore e all'umidità di accumularsi.

Rimessaggio

Preparativi dopo il rimessaggio

Rimontare la batteria (se smontata) (vedi pag. 156).

Se la motocicletta è rimasta in rimessa per più di quattro mesi, sostituire l'olio motore (vedi pag. 122).

Controllare tutti i punti elencati nella sezione del manuale che riporta le verifiche di sicurezza giornaliere.

Prima di avviare il motore, togliere le candele da ciascun cilindro.

Abbassare il cavalletto laterale.

Trascinare varie volte il motore per mezzo del motorino di avviamento.

Rimontare le candele, serrare a **12 Nm** e avviare il motore.

Controllare e, se necessario, regolare la pressione degli pneumatici (vedi pag. 173).

Pulire a fondo l'intera motocicletta.

Controllare che i freni funzionino correttamente.

Eseguire il collaudo su strada della motocicletta a bassa velocità.

Dati tecnici

DATI TECNICI

	Tiger XRx	Tiger XCx
Dimensioni		
Lunghezza totale.....	2.215 mm	2.215 mm
Larghezza totale.....	795 mm	845 mm
Altezza totale.....	1.350 mm	1.390 mm
Interasse.....	1.530 mm	1.545 mm
Altezza sella.....	810 mm	840 mm
Peso		
Peso rifornito (93/93/CE).....	216 kg	221 kg
Carico utile massimo.....	219 kg	217 kg
Motore		
Tipo.....	3 cilindri in linea	3 cilindri in linea
Cilindrata.....	800 cc	800 cc
Alesaggio x corsa.....	74 x 61,94 mm	74 x 61,94 mm
Rapporto di compressione.....	11,3:1	11,3:1
Numerazione cilindri.....	Da sinistra a destra	Da sinistra a destra
Sequenza.....	N. 1 a sinistra	N. 1 a sinistra
Ordine di accensione.....	1-2-3	1-2-3
Impianto di accensione.....	Motorino di avviamento	Motorino di avviamento

Dati tecnici

	Tiger XRx	Tiger XCx
Prestazioni		
Potenza massima (95/1/CE)	70 kW a 9.250 giri/min. (95 CV)	70 kW a 9.250 giri/min. (95 CV)
Coppia massima	79 Nm a 7.850 giri/min	79 Nm a 7.850 giri/min
Lubrificazione		
Lubrificazione	Lubrificazione a pressione (coppa in umido)	Lubrificazione a pressione (coppa in umido)
Capacità olio motore		
Rifornimento da vuoto	4,1 litri	4,1 litri
Cambio di filtro e olio	3,6 litri	3,6 litri
Solo cambio olio	3,4 litri	3,4 litri
Raffreddamento		
Tipo di liquido refrigerante	Liquido refrigerante Triumph HD4X ibrido OAT	Liquido refrigerante Triumph HD4X ibrido OAT
Rapporto acqua/antigelo	50/50 (premiscelato come fornito da Triumph)	50/50 (premiscelato come fornito da Triumph)
Capacità liquido refrigerante	2,69 litri	2,69 litri
Apertura termostato (nominale)	88°C	88°C

Dati tecnici

	Tiger XRx	Tiger XCx
Impianto di alimentazione		
Tipo	Iniezione elettronica	Iniezione elettronica
Iniettori	Azionati da solenoide	Azionati da solenoide
Pompa di alimentazione	Elettropompa sommersa	Elettropompa sommersa
Pressione carburante (nominale)	3,5 bar	3,5 bar
Carburante		
Tipo	Senza piombo da 91 RON	Senza piombo da 91 RON
Capacità serbatoio	20,0 litri	20,0 litri
(motocicletta verticale)		
Accensione		
Impianto di accensione	Digitale induttivo	Digitale induttivo
Limitatore di giri elettronico	10.000 (giri/min)	10.000 (giri/min)
(giri/min)		
Candela	NGK CR9EK	NGK CR9EK
Distanza tra gli elettrodi	0,7 mm	0,7 mm
Tolleranza distanza tra gli elettrodi	+0,05/-0,1 mm	+0,05/-0,1 mm

Dati tecnici

	Tiger XRx	Tiger XCx
Trasmissione		
Tipo di cambio	6 rapporti, in presa continua	6 rapporti, in presa continua
Tipo di frizione	Multidisco in bagno d'olio	Multidisco in bagno d'olio
Catena organi di trasmissione.....	DID con O ring, 124 maglie	DID con O ring, 124 maglie
Rapporto trasmissione primaria	1,667:1 (85/51)	1,667:1 (85/51)
Rapporti di trasmissione:		
Rapporto organi di trasmissione	3,125:1 (50/16)	3,125:1 (50/16)
1 ^a	2,313:1 (37/16)	2,313:1 (37/16)
2 ^a	1,857:1 (39/21)	1,857:1 (39/21)
3 ^a	1,500:1 (36/24)	1,500:1 (36/24)
4 ^a	1,285:1 (27/21)	1,285:1 (27/21)
5 ^a	1,136:1 (25/22)	1,136:1 (25/22)
6 ^a	1,043:1 (24/23)	1,043:1 (24/23)

Dati tecnici

	Tiger XRx	Tiger XCx
Pneumatici		
Pneumatici consigliati		
Un elenco degli pneumatici approvati per questi modelli è reperibile presso il Concessionario Triumph autorizzato o su Internet all'indirizzo www.triumph.co.uk .		
Misure pneumatici consigliate da Triumph:		
Misura pneumatico anteriore	100/90 - 19 M/C 57V	90/90 - 21 M/C 54V
Misura pneumatico posteriore	150/70 R 17 M/C 69V	150/70 R 17 M/C 69V
Pressione pneumatici su strada (a freddo):		
Anteriore	2,5 bar	2,5 bar
Posteriore	2,9 bar	2,9 bar

Avvertenza

Usare gli pneumatici consigliati SOLO negli abbinamenti indicati. Non mischiare pneumatici di marche diverse o pneumatici con caratteristiche tecniche diverse anche se della medesima marca, dato che facendolo si potrebbe causare la perdita di controllo e un incidente.

Avvertenza

Delle pressioni degli pneumatici che sono state diminuite per la guida fuori strada, comprometteranno la stabilità su strada. Accertarsi sempre che la pressione degli pneumatici sia regolata come descritto a pag. 173 per impiego su strada.
La guida della motocicletta con delle pressioni degli pneumatici regolate in modo errato potrebbe causare la perdita di controllo e un conseguente incidente.

Dati tecnici

	Tiger XRx	Tiger XCx
Pressione pneumatici fuori strada (a freddo):		
Anteriore.	-	1,5 bar
Posteriore.	-	1,5 bar

Un elenco degli pneumatici polivalenti approvati per questi modelli è reperibile presso il Concessionario Triumph autorizzato o su Internet all'indirizzo www.triumph.co.uk.

Avvertenza

L'impiego di pneumatici polivalenti risulterà in una minor stabilità della motocicletta. Guidare sempre una motocicletta dotata di pneumatici polivalenti a velocità ridotta. La velocità massima permessa deve essere indicata da un adesivo posizionato in posizione ben visibile dal pilota. La guida a una velocità superiore a quella massima permessa può provocare la perdita di controllo della motocicletta e un eventuale incidente.

	Tiger XRx	Tiger XCx
Equipaggiamento elettrico		
Tipo di batteria	YTX-16BS	YTX-16BS
Valore nominale batteria	12 V, 14 A/h	12 V, 14 A/h
Alternatore.....	12 V, 34 A a 5.000 giri/min	12 V, 34 A a 5.000 giri/min
Proiettore	2 x 12 V, 55/60 W, H4 alogeno	2 x 12 V, 55/60 W, H4 alogeno
Fanalino posteriore/luce di arresto	LED	LED
Indicatori di direzione	12 V, 10 W	12 V, 10 W
Telaio		
Angolo di inclinazione	23,5°	22,9°
Avancorsa	85,0 mm	90,0 mm

Dati tecnici

Tutti i modelli

Coppie di serraggio

Filtro olio.....	10 Nm
Tappo di scarico olio.....	25 Nm
Candela.....	12 Nm
Fuso ruota posteriore.....	110 Nm
Controdado regolatore catena.....	15 Nm

Oli e lubrificanti

Olio motore.....	Olio per motori di motocicli sintetico o semisintetico 10W/40 o 10W/50, conforme alla specifica API SH (o superiore) e JASO MA, tipo l'olio motore Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (completamente sintetico), venduto come Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (completamente sintetico) in alcuni paesi.
Liquido freni e frizione.....	Liquido freni e frizione DOT 4
Liquido refrigerante.....	Liquido refrigerante Triumph HD4X ibrido OAT
Cuscinetti e perni.....	Grasso conforme alla specifica NLGI 2
Catena di trasmissione.....	Aerosol per catene adatto al tipo con O ring

Dati tecnici

Pagina lasciata di proposito in bianco

INDICE

A	
Accensione.....	171
Chiave	61
Commutatore di accensione/bloccasterzo	62
Accessori	109
Auto - Indicatori di direzione a ritorno automatico	43
Avvertenze	
Avvertenza, Attenzione e Note	4
Etichette di segnalazione pericolo	4
Ubicazione delle etichette di segnalazione pericolo	12
B	
Batteria	153
Carica	155
Manutenzione	154
Montaggio	156
Smaltimento	154
Smontaggio	153
Borse	88
C	
Carburante	171
Catena di trasmissione	129
Ispezione corsa libera	130
Ispezione usura	132
Lubrificazione	130
Regolazione corsa libera	131
Cavalletti	
Cavalletto centrale	81
Cavalletto laterale	80
Cavalletto	80
Comando acceleratore	69, 127
Ispezione	127
Considerazioni per la guida ad alta velocità	106
Controllo velocità di crociera	56
Aumento della velocità con il controllo della velocità di crociera attivato	59
Diminuzione della velocità con il controllo della velocità di crociera attivato	60
Coppie di serraggio	175
Corredo attrezzi	85
Cuscinetti sterzo/ruota	138
Ispezione	138
D	
Dimensioni	169
E	
Equipaggiamento elettrico	174
F	
Fanalino posteriore	161
Freni	
Compensazione dell'usura delle pastiglie freno	135
Contatti luci di arresto	137
Frenata	101
Ispezione usura	133
Liquido per freni a disco	135
Regolatori leve freno e frizione ..	70
Frizione	128
Ispezione	129
Regolazione	129
I	
Identificazione dei particolari	14
Immobilizzatore e sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS)	5
Impianto di alimentazione	171
Impianto di controllo della rumorosità ..	5
Impianto di raffreddamento	
Anticorrosivi	124
Cambio	126
Controllo del livello del liquido refrigerante	125
Regolazione livello	126
Indicatore di direzione	162
Indicatore intervallo di assistenza	36

Indice

Indicatori di inclinazione in curva.	145	Modifica delle unità di misura	44
Interruttori manubrio destro	63	Motore	
Commutatore arresto motore	63	Arresto del motore.	98
Pulsante di attivazione/ disattivazione controllo velocità di crociera.	64	Avviamento del motore	98
Pulsante di avviamento	63	Dati tecnici.	169
Pulsante di regolazione controllo velocità di crociera.	64	Numero di matricola.	19
Interruttori manubrio sinistro	64	Spia avaria sistema di gestione motore	30
Commutatore inserimento abbaglianti	65	N	
Interruttore manopole riscaldate.	68	Numero di telaio	19
Levetta indicatore di direzione	65	O	
Pulsante avvisatore acustico.	66	Oli e lubrificanti	175
Pulsante di SELEZIONE strumentazione	67	Olio motore	121
Pulsante segnalazione sorpasso.	66	Cambio dell'olio e del rispettivo filtro	122
L		Controllo livello olio.	121
Lubrificazione	170	Smaltimento di olio e filtri	123
Luce targa	161	Specificità e grado	124
M		P	
Manuale d'uso	3	Parabrezza regolabile (se in dotazione).	84
Manutenzione	4	Parlatene con Triumph.	3
Marce		Peso.	169
Cambio delle marce	100	Pneumatici	5, 145
Menu di configurazione	41	Misure pneumatici consigliate da Triumph	173
Modalità di guida		Pressione di gonfiaggio dei pneumatici.	173, 174
Impostazione delle opzioni della modalità RIDER (pilota)	53	Profondità minima raccomandata del battistrada	148
Modalità OFF ROAD (fuori strada).	46	Sostituzione degli pneumatici.	149
Modalità RIDER (pilota)	47	Usura dello pneumatico.	148
Modalità ROAD (strada).	46	Portafusibili	156
Selezione della modalità di guida	48	Presa elettrica accessori	87
Selezione di una modalità di guida - con la motocicletta ferma	49	Presa elettrica ausiliare	87
Selezione di una modalità di guida - durante la guida della motocicletta.	50	Prestazioni	170
		Proiettori.	158
		Regolazione.	159
		Sostituzione lampadina	160
		Pulitura	162
		Asciugatura.	165

Indice

Cura dei prodotti in pelle	166	Sicurezza	6
Cura della vernice opaca	162	Carburante e gas di scarico	7
Dopo il lavaggio	164	Casco e abbigliamento	7
Impianto di scarico	165	Controlli giornalieri	95
Lavaggio	165	Guida	8
Organi di alluminio non verniciati	164	Manubri e pedane	9
Preparazione	163	Manutenzione/equipaggiamento	11
Protezione	165	Motocicletta	6
Punti da proteggere con particolare attenzione	163	Particolari e accessori	11
Pulitura del parabrezza	164	Sistema di monitoraggio pressione pneumatici	72
Q		Numero ID sensore TPMS	73
Quadro strumenti		Sospensione anteriore	139
Contagiri	34	Ispezione forcella	139
Parzializzatori	38	Regolazione smorzamento compressione	140
Tachimetro	34	Regolazione smorzamento estensione	140
R		Tabella tarature sospensione anteriore	141
Regolazione del manubrio	79	Sospensione posteriore	
Regolazione dell'orologio	42	Prearico molla	143
Regolazione sospensione posteriore	143	Smorzamento estensione	144
Requisiti del carburante	76	Spia controllo trazione Triumph (TTC)	71
Grado del carburante	76	Impostazioni del controllo della trazione Triumph	72
Rifornimento del serbatoio del carburante	78	Spie	25
Tappo del serbatoio carburante	77	Spie lampeggio di emergenza	37
Rimessaggio		T	
Preparativi dopo il rimessaggio	168	Tabella di taratura sospensione posteriore - Tiger XCx	142
Preparativi per il rimessaggio	167	Tabella di taratura sospensione posteriore - Tiger XRx	142
Rodaggio	94	Telaio	174
S		Trasmissione	172
Selle		U	
Sella passeggero	81	Uso fuori strada	5
Sella pilota	83		
Serratura sella	81		

Indice

Pagina lasciata di proposito in bianco